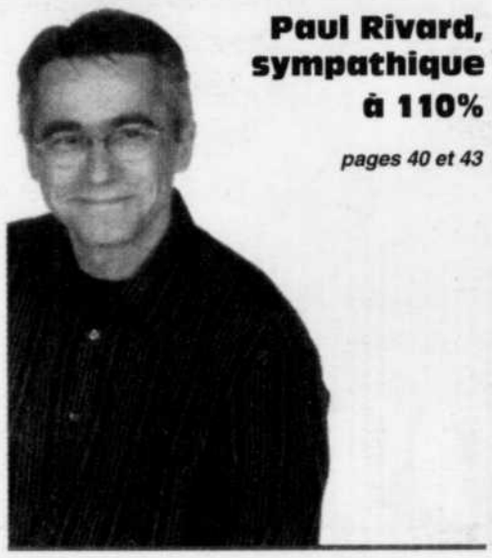
OLIVIER FORD
Voir en pages 16 et 18
Visitez notre site internet : www.olivierford.com
0404D19CSDK
445-3673

Depuis 1947
Le Courrier du Sud
Toute la Rive-Sud en bref et en photos
120 000 EXEMPLAIRES

EXIGEZ MAURICE CHAPUT POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ
MAURICE CHAPUT
651-8331
RE/MAX
2315P30CSDK

L'HEBDOMADAIRE RÉGIONAL AU PLUS FORT TIRAGE CERTIFIÉ AU QUÉBEC • LONGUEUIL • 19 AVRIL 2003 • 92 PAGES • 57e ANNÉE • No 5 www.lecourrierdusud.com

SOMMAIRE



Paul Rivard, sympathique à 110%

pages 40 et 43

Paul Laramée et Marie-José Auclair nous font découvrir *La Gaspésie*

page 45





Charles LeMoyne s'en va-t-en guerre aux États-Unis

page 21

Le Parti québécois conserve trois sièges à Longueuil









(Photos: Robert Côté et Jean Laramée)

➤ STEEVE MERCIER

Aucun gouvernement québécois n'avait été élu pour un troisième mandat consécutif depuis 1952, et celui de Bernard Landry n'a pas renversé cette tendance, lundi dernier. Jean Charest avait besoin de 64 députés pour former un gouvernement majoritaire, les électeurs québécois lui en ont finalement donné 76, contre 45 pour le PQ et 4 pour l'ADQ. La majorité des comtés de Longueuil est elle aussi dorénavant libérale, le PLQ ayant remporté 4 des 7 sièges que compte la nouvelle ville. Fatima-Houda Pépin a facilement été élue dans LaPinière, de même que le nouveau candidat Michel Audet, dans Laporte, qui succède donc à André Bourbeau. Les comtés de Chambly et Marguerite-d'Youville, qui étaient respectivement représentés par les péquistes François Beaulne, depuis 1989 et Louise Beaudouin, depuis 1994, ont été défaits par les candidats libéraux Pierre Moreau et Diane Legault. Du côté du Parti québécois, il faut noter la réélection de Pauline Marois, dans Taillon, et de Cécile Vermette, dans le comté de Marie-Victorin. Le candidat-vedette du PQ dans Vachon, Camil Bouchard, a réussi à vaincre la candidate libérale Brigitte Mercier ainsi que la Dre Joëlle Lescop, de l'ADQ. **page 3**

Coq-O-Bec
RÔTISSERIE
1180, Curé-Poirier O.
(coin Delorimier) Longueuil
SUPER DUO
Comptoir et salle à manger
11,00$ Taxes incluses
Livraison
13,90$ Taxes incluses
450 674-2222
2132D19CSDK


Ray F. Monahan
président


Roger Desautels III
vice-président


Paul Ladouceur
directeur des opérations fixes


Guy Caouette
vice-président finances


Lyne Chevrette
directrice générale des ventes


Stéphane Bélanger
dir. ventes véhicules neufs


Paul Casavant
directeur location

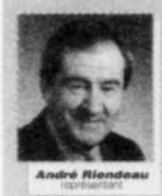

Serge Gaudreault
directeur parc auto


Jonathan Allard
Directeur commercial


Louise Bouchard
directrice commerciale


Maryse Michaud
directrice commerciale


Linda Collins
coordonnance de relations à la clientèle


André Riendeau
représentant


José Gastan
représentant


Éric Bessette
représentant


Louis St-Onges
représentant


Philippe Ogleman
représentant


Jean François Methé
représentant


Daniel Bolduc
conseiller affilié


Carole Côté
coordinatrice de location


Robin Tremblay
Vendeur véh. d'occasion


Jean Lavendière
Vendeur véh. d'occasion


Jacques Boulianne
Vendeur véh. occasion


Benoit Coutu
Vendeur véh. d'occasion


Réjean Bissonnette
dir. pièces


Mario Lavoie
dir. de carrosserie

Gervais Parent
gérant de service

Montmorency Ford 1997 inc.

0$ COMPTANT DISPONIBLE

NOUVEAU CLASSE Affaires


Luc Thibault
Directeur classe affaires

GRANDE VENTE LUNDI DE PÂQUES





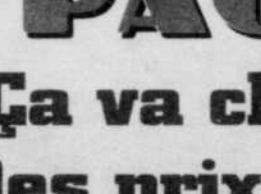
Ça va chauffer!
Des prix chauds!
chauds! chauds!

Venez faire votre prix

Aucune offre raisonnable ne sera refusée

Plus **0%** DE FINANCEMENT JUSQU'À 60 MOIS***

à l'achat de la plupart des Focus modèles 2003 neufs en stock



Mustang 2003



à partir de **21 999$***

Mustang Convertible 2003



à partir de **25 995$***

0$ COMPTANT DISPONIBLE

Gagnant
4e année consécutive du prix «Partenaire à la qualité»
La plus haute mention du service à la clientèle chez Crédit Ford

Gagnant
3e année consécutive
Prix du président
Prix le plus prestigieux Ford Canada

PRIX DE LA PRÉSIDENTE

Focus 2003 ZX5



À partir de **259$/mois****

Focus SE 2003



À partir de **219$/mois****

Focus familiale 2003



À partir de **239$/mois****

* TTP en sus rabais inclus.
** Transport inclus, taxes en sus, rabais inclus 20 000 km/an alloués, location 48 mois 1903$ comptant ou échange équivalent.
***Détails en magasin. Photos peuvent différer.

Montmorency Ford 1997 inc.

LE SEUL SERVICE SUR LA RIVE-SUD OUVERT JUSQU'À 2 H. A.M. DU LUNDI AU JEUDI

Certifié Ovale Bleu | Affaires | Garage recommandé CAA

7225, BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD, (à l'ouest du pont Champlain)

678-9940

Venez visiter notre site internet www.montmorencyford.com

Le vent libéral balaie une partie de la Rive-Sud

➤ STEEVE MERCIER

La Montérégie, où le PQ avait triomphé dans la plupart des comtés en 1994 et 1998, est, elle aussi, désormais majoritairement représentée par des députés du PLQ. Sur les 19 comtés que compte la région, incluant ceux de la Rive-Sud, 11 ont été remportés par les libéraux et 8 par le PQ. Les libéraux conservent les circonscriptions de Châteauguay, Vaudreuil, et Huntingdon et les péquistes demeurent présents dans Verchères, Saint-Hyacinthe, Richelieu, Beauharnois et Borduas.

Les comtés de Soulanges, d'Iberville et de La Prairie passent quant à eux du bleu au rouge. De même en est-il pour le comté de Saint-Jean, qui conserve par conséquent son titre de comté baromètre.

Comme cela avait été le cas lors des dernières élections générales, l'ADQ n'a fait élire aucun candidat en Montérégie, bien que le nombre total de suffrages récoltés par ce parti soit en progression de près de 3% sur la Rive-Sud par rapport à 1998.

Bien qu'il soit encore hasardeux de faire le post-mortem de ces élections vis-à-vis la performance du gouvernement sortant, notons que la progression du vote de l'ADQ s'est effectuée davantage au détriment du PQ que du PLQ. Les griefs de certains électeurs vis-à-vis les fusions municipales ont eu une incidence positive sur la victoire du Parti libéral dans les comtés de Chambly, Laporte et Marguerite-d'Youville.

La baisse significative du taux de participation, qui s'est élevé à 70,4 % comparativement à 78,3 % lors des dernières élections générales, a également desservi les intérêts du PQ. Le nombre total de suffrages qu'a récolté le Parti libéral lundi est à peu près identique à celui de 1998, ce qui n'a pas été le cas pour Parti québécois qui, lui, a récolté moins de voix qu'il y a 5 ans, tant au niveau régional que national.

Autres textes en pages 4, 5, 6, 12 et 13.

13 réélections en Montérégie



Beauharnois (PQ)

x Serge Deslière PQ	**13 904**
Mario Faubert PLQ	13 265
Michael Betts ADQ	3426
Rémi Pelletier PV	506



Iberville (PQ)

Jean Rioux PLQ	**12 107**
x Jean-Paul Bergeron PQ	11 186
Lucille Méthé ADQ	6731
Michel Thiffeault BP	376
Benoit Lapointe PV	298
Guillaume Tremblay UFP	229



Marie-Victorin (PQ)

x Cécile Vermette PQ	**12 725**
Jean-Marc Pelletier PLQ	9800
Michel Lalonde ADQ	4373
Pierre Losier-Côté RP	462
Marc Lambert UFP	452
Daniel Tavéra IND	134
Olivier Waché PDC	104



Taillon (PQ)

x Pauline Marois PQ	**17 431**
Annie Evrard PLQ	13 012
Karine Simard ADQ	6322
David Fiset BP	563
Gabriel Landry UFP	543
Xavier Rochon IND	212



Borduas (PQ)

x Jean-P. Charbonneau PQ	**13 811**
Daniel Doucet PLQ	9964
Patricia St-Jacques ADQ	5265
Raynald St-Onge BP	462



La Pinière (PLQ)

x Fatima Houda-Pepin PLQ	**22 474**
Marcel Lussier PQ	7934
Gérard Lachance ADQ	4026
Inti Ortega BP	487



Richelieu (PQ)

x Sylvain Simard PQ	**13 286**
Benoît Lefebvre PLQ	10 927
Micheline Ulrich ADQ	3756
Marie-Hélène Charbonneau BP	458
Nidal Joad IND	109
Steve Ritter IND	100
Florette Villemure Larochelle PDC	74



Vachon (PQ)

Camil Bouchard PQ	**12960**
Brigitte Mercier PLQ	12 741
Joëlle Lescop ADQ	5537
Denis Durand BP	519
Richard St-Onge UFP	289



Chambly (PQ)

Diane Legault PLQ	**17 656**
x Louise Beaudoin PQ	16 857
Denis Lavoie ADQ	6935
Sébastien Duclos BP	744



Laporte (PLQ)

Michel Audet PLQ	**18 673**
Clément Arcand PQ	10 178
Judy Fay ADQ	3885
Christian Montmarquette UFP	489
Patrick Fiset BP	487
Mary Bevan Ouellette PE	106



Saint-Hyacinthe (PQ)

x Léandre Dion PQ	**13 870**
Pierre Solis PLQ	13 137
Bernard Barré ADQ	7856
François Choquette UFP	481



Vaudreuil (PLQ)

x Yvon Marcoux PLQ	**18 275**
Carole Cardinal PQ	9358
Luc Tison ADQ	3469
Kathleen Mary Mangin BP	481
Ernest Semple PE	123



Châteauguay (PLQ)

x Jean-Marc Fournier PLQ	**20 430**
Éric Cardinal PQ	13 745
Daniel Lapointe ADQ	4397
Gilles Lalumière BP	544
Guylaine Sirard UFP	222
Robert Jason Morgan PE	93



La Prairie (PQ)

Jean Dubuc PLQ	**15 805**
x Serge Geoffrion PQ	14 879
Yves-André Ferland ADQ	6478
Marc Bissonnette BP	547
Danielle Maire UFP	229
Sylvain Lesage PDC	84



Saint-Jean (PQ)

Jean-Pierre Paquin PLQ	**14 758**
x Roger Paquin PQ	13 423
Marc-André Legault ADQ	6079
Alexandre Boulerice UFP	476
Éric Bédard BP	394
Jean Robert IND	100
Raymond Martin SD	66



Verchères (PQ)

x Bernard Landry PQ	**16968**
Mario Lebrun PLQ	8720
François Pratte ADQ	4588
Sébastien Drouin BP	546
Marc-André Morvan	UFP 195



Huntingdon (PLQ)

x André Chenail PLQ	**15 574**
François Boileau PQ	8302
Michel Lavoie ADQ	5296
Kenneth Rimmer BP	454



Marguerite-D'Youville (PQ)

Pierre Moreau PLQ	**16 368**
x François Beaulne PQ	15 502
Luc Pommainville ADQ	6597
Yan Lacombe BP	550
Maxime Babeau UFP	536



Soulanges (PQ)

Lucie Charlebois PLQ	**13 433**
Gaétanne Legault PQ	8753
Pierre Éloi Talbot ADQ	3547
Gloria Sawyer BP	327
Sandra Stephenson PV	320

*** Les informations entre parenthèses indiquent le parti qui avait remporté l'élection en 1994.**
*** De plus, un X précédant le nom d'un candidat indique qu'il s'agit du député sortant.**

La journée de l'eau douce et de la Terre à Longueuil

Le Centre d'épuration Rive-Sud ouvre ses portes le 27 avril

Pour souligner l'Année internationale de l'eau douce et le Jour de la Terre, la Ville de Longueuil invite les citoyens à visiter le Centre d'épuration Rive-Sud, le dimanche 27 avril prochain, de 9 h à 16 h, dans le cadre d'une journée Portes ouvertes. Le Centre d'épuration Rive-Sud (CERS) est situé au 2999, rue de l'Île-Charron dans l'arrondissement du Vieux-Longueuil.

Il y aura des départs de visites guidées à toutes les heures, depuis 9 h jusqu'à 15 h.

Les visiteurs pourront découvrir la technologie avancée utilisée pour le traitement des eaux usées. Grâce au CERS, l'eau empruntée au fleuve pour nos besoins y est rejetée plus propre que lorsqu'elle y est puisée. Depuis 2000, les cendres produites par l'incinération des boues sont intégrées dans un procédé industriel de fabrication de la poudre de ciment. Cette innovation technologique a mérité le premier prix dans la catégorie Innovation Procédé au 12e Gala Prix Technologie 2002 de l'Association de la recherche industrielle du Québec (ADRIQ).

La journée *Portes ouvertes*, un rendez-vous à ne pas manquer pour toute la famille. Entrée libre pour tous.

longueuil

J'y crois

0345D19CSLR

« Jean Charest est en faveur de la réussite des nouvelles villes »

— Jacques Olivier

➤ GINETTE CLAUDE PERRON



«Notre mandat est clair. Deux tiers des gens ont voté pour nous afin de bâtir la ville de Longueuil et nous allons respecter notre serment. De plus, j'ai reçu la confirmation de Jean Charest qu'il était en faveur de la réussite des nouvelles villes», a confié le maire de Longueuil, Jacques Olivier, lors d'un point de presse tenu au lendemain de l'élection provinciale.

C'est dans le cadre d'un entretien téléphonique entre le maire Olivier et le nouveau premier ministre élu que M. Charest a répété au maire qu'il n'était pas pour les défusions. «Je pense que c'est un engagement extrêmement intéressant auquel il ne manque qu'un ingrédient démocratique, d'expliquer M. Olivier. Le premier ministre élu est un homme sincère et franc que je connais très bien et je suis persuadé que nous pourrons trouver une entente qui conviendra à tout le monde.»

Dans l'éventualité du dépôt d'une loi-cadre sur les défusions, le maire de Longueuil a mentionné qu'il respecterait «toute loi qu'un législateur présentera et que l'administration longueuilloise allait, à ce sujet, travailler main dans la main avec le premier ministre». Mais, pour l'instant, Jacques Olivier veut continuer avec son équipe et les fonctionnaires à bâtir Longueuil. Et il a la ferme volonté de réussir. «La ville a été créée en vertu de la loi 170 et nous sommes décidés à construire une belle et grande ville qui respecte la couleur et la saveur de chacun de nos sept arrondissements.»

Le *Courrier* a profité de l'occasion pour rappeler au maire Olivier que la conseillère indépendante de l'arr. de Boucherville, Francine Gadbois, qui claquait la porte au parti du maire Olivier, le 18 mars dernier, prédisait que dans un avenir pas si lointain, les arrondissements deviendraient des «coquilles vides». Jacques Olivier, à l'instar du maire Gérald Tremblay, songe-t-il à décentraliser davantage vers les arrondissements pour contrer les défusions?

Le maire Olivier a réagi avec vigueur. «Les arrondissements ne seront jamais des coquilles vides. Leurs responsabilités sont énormes. Le projet de loi 170 sert très bien les arrondissements.»

La création d'un pôle économique fort reste un incontournable pour le maire de Longueuil. Et il compte bien «démontrer tous les bons côtés que comporte cette nouvelle grande ville au nouveau premier ministre».

Numéros de téléphone en cas d'urgence

- Urgence :	911
- Ambulance (CETAM) - Administration	465-5000
- Hôpital Charles LeMoyne	466-5000
- Centre hospitalier Pierre-Boucher	468-8111
- CLSC Longueuil Est et Info-Santé	463-2850
- CLSC Longueuil Ouest et Info-Santé	651-9830
- CLSC Saint-Hubert Info-Santé	443-7400 443-7475
- CLSC Samuel-de-Champlain et Info-Santé	445-4452



PUBLI REPORTAGE

LE CRISTAL DE SEL GEMME
UN JOYAU INCOMPARABLE



Aviva F. Raphaëla et son équipe vous présentent la lampe en cristal de sel gemme.

Du plus profond des temps, se cachait une merveille de la nature enfouie à des profondeurs jusque-là non exploitées et non découvertes. Un trésor inestimable qui nous est aujourd'hui offert après des railliers d'années.

Les lampes en cristal de sel sont faites de sel gemme, un sel marin fossilisé datant des temps géologiques anciens. Le mot gemme signifie précieux. La nature unique du cristal de sel, à la fois translucide et diaphane, permet de voir les infiltrations organiques venues du coeur de l'écorce terrestre et qui ont gardé en mémoire les forces telluriques accumulées depuis si longtemps.

Outre leur beauté exceptionnelle ainsi que leurs multiples teintes orangées, les lampes en cristal de sel produisent des ions négatifs qui sont bénéfiques pour les fonctions vitales de l'organisme et s'avèrent donc un outil thérapeutique en soi.

Quoi de mieux que d'apporter chez soi en tout temps, le bien-être ressenti lors d'une randonnée en forêt, d'une balade près d'un cours d'eau ou même après une pluie. En effet, l'apport d'ions négatifs permet un rééquilibrage physique et mental et stimule les défenses immunitaires.

À l'intérieur de nos demeures et de nos bureaux, les lampes en cristal de sel gemme peuvent inverser le processus de dégénérescence que produisent les nombreuses sources d'ions positifs tels que: poussières domestiques, multiples allergènes, télévisions, ordinateurs, appareil de chauffage, etc..., et ainsi reconstituer un air sain revitalisé.

Les vertus remarquables du cristal de sel en font un cadeau de la nature et l'homme, en exploitant avec soin les galeries souterraines des montagnes himalayennes, lui ont permis de faire surface et d'arriver jusqu'à nous pour nous séduire, nous fasciner, nous questionner, nous interpeller. La lampe en cristal de sel gemme favorise aussi bien énergie qu'apaisement et nous enveloppe par sa douce lumière chaleureuse, réconfortante et envoûtante.

Aviva F. Raphaëla Int'l Inc.
Montréal : (514) 382-2121
Laurentides : (450) 226-2026
Rive-Sud : (450) 928-1841

3601D19CSLR

ENFIN UN DÉPÔT DE GARANTIE QUI VOUS GARANTIT VRAIMENT QUELQUE CHOSE.

VOLVO pour la vie



S60 2.4 - CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE
BOÎTE DE VITESSE MANUELLE À 5 RAPPORTS • RÉGULATEUR DE STABILITÉ ET DE TRACTION • ROUES EN ALLIAGE • MOTEUR DE 168 CH • RIDEAUX GONFLABLES LATÉRAUX • SIÉGES AVEC SYSTÈME DE PROTECTION ANTICONTRECOUP • SIÉGES CHAUFFANTS À DEUX RÉGLAGES • DÉVERROUILLAGE DES PORTES TÉLÉCOMMANDÉ • CHAÎNE STÉRÉO HAUT DE GAMME AVEC LECTEUR CD ENCASTRÉ



0,8%* TAUX DU BAIL À DÉPÔT DE SÉCURITÉ MULTIPLES

ÉCONOMISEZ GROS. LORSQUE VOUS AUGMENTEZ VOTRE DÉPÔT DE GARANTIE REMBOURSABLE, VOUS POUVEZ RÉDUIRE LE TAUX DE VOTRE BAIL EN PROFITANT DES DÉPÔTS DE SÉCURITÉ MULTIPLES DE VOLVO. RÉDUISEZ VOTRE TAUX JUSQU'À 2,5% LORSQUE VOUS DONNEZ UN DÉPÔT DE GARANTIE ENTIÈREMENT REMBOURSABLE.** LE MOMENT NE POURRAIT ÊTRE MIEUX CHOISI POUR FAIRE L'ESSAI D'UNE VOLVO. POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, CONTACTEZ UN CONCESSIONNAIRE VOLVO OU VISITEZ LE SITE WWW.VOLVOCANADA.COM

2128D19CSHR

www.volvobrossard.com • Certaines conditions s'appliquent, voir détails chez concessionnaire

VOLVO Brossard 9405, boul. Taschereau, Brossard 659-6688

Michel Audet succède à André Boubeau dans Laporte

➤ STEEVE MERCIER





(Photos: Robert Côté)

Victoire facile pour Michel Audet dans le comté de Laporte qui succède donc à André Bourbeau. C'est par une solide majorité de 8495 voix que le candidat-vedette du PLQ a triomphé de son plus proche adversaire, Clément Arcand, du PQ, qui a obtenu 10 178 voix. Quant à la candidate adéquiste, Judy Fay, elle a récolté 3885 voix. Christian Montmarquette, de l'UFP, et Patrick Fiset, du B.P., ont quant à eux récolté 489 et 487 vote. Mary Bevan Ouellette du PÉ a pour sa part obtenu 106 voix.

La participation à cette élection s'est élevée à 71,8 %. Sur les 47 728 électeurs inscrits, 34 271 électeurs ont exercé leur droit de vote. De ce nombre, 453 bulletins enregistrés ont été annulés. La répartition des intentions de vote entre les trois principaux partis en lice s'établit comme suit : le PLQ a récolté 55,22 % des suffrages valides exprimés, le PQ 30,1 % et l'ADQ 11,49 %.

C'est depuis son local électoral de son comté, que Michel Audet s'est adressé aux bénévoles et militants libéraux de Laporte. Il s'est déclaré très heureux de l'appui et de la confiance qui lui ont été manifestés et qui lui ont permis d'augmenter la majorité déjà substantielle qu'avait récoltée André Bourbeau en 1998. Il a mentionné qu'il consacrerait toute son énergie à la hauteur de ce vote de confiance et entendait être présent dans le comté pour écouter les besoins des citoyens et défendre leurs intérêts auprès du nouveau gouvernement libéral. Michel Audet a également salué et félicité ses adversaires, Clément Arcand, du PQ, et Judy Fay, de l'ADQ, pour le ton tout à fait convenable qui a été maintenu tout au cours de la campagne, «nous avons eu des débats qui ont toujours été très civilisés et qui ont eu pour effet de rehausser la confiance des électeurs dans le processus démocratique». Invité à commenter l'élection dans l'ensemble du Québec, le nouveau député de Laporte a attribué le mérite de la victoire libérale au chef du PLQ. «Je dis bravo à Jean Charest qui est parvenu à bien communiquer notre programme et qui est finalement devenu, après 5 ans de travail méthodique, le leader politique le plus respecté au Québec. C'est sa victoire, c'est celle aussi d'une équipe, d'une organisation mais, fondamentalement, sans un chef comme M. Charest, nous n'aurions pas eu le succès que nous avons eu», a affirmé Michel Audet, qui considère aussi que le débat des chefs a été le point tournant de cette campagne. Ancien président de la Chambre de commerce du Québec, Michel Audet est pressenti pour occuper un ministère à vocation économique.

Candidat défait du Parti québécois, Clément Arcand a déclaré que le résultat dans Laporte était prévisible considérant le représentation sociologique et les antécédents du comté. Au chapitre du résultat général de cette élection, il a attribué la défaite de sa formation politique à la règle de l'alternance qui a cours au Québec depuis plusieurs décennies. En entrevue, M. Arcand a manifesté l'intention de poursuivre son implication au sein du PQ de Laporte et de la Montérégie.



Victoire de justesse pour Camil Bouchard dans Vachon

➤ STEEVE MERCIER

Il a fallu patienter jusqu'à 11h30 lundi soir dernier pour savoir qui, de Camil Bouchard du PQ ou de Brigitte Mercier du PLQ, allait représenter la circonscription de Vachon à l'Assemblée nationale. Au terme de la dernière boîte de scrutins dépouillée, Camil Bouchard obtenait une majorité de 219 voix sur Brigitte Mercier qui, elle, récoltait pour sa part 12 741 voix. Le candidat Bouchard a donc succédé officiellement à David Payne, bien que la candidate libérale ait manifesté l'intention de demander un nouveau recomptage. Déception du côté de l'ADQ, la candidate-vedette, Joëlle Lescop, n'a finalement obtenu que 5537 votes. Denis Durand, du B.P., et Richard St-Onge, de l'UFP, ont quant à eux récolté 519 voix et 289 voix.

Comme cela avait également été le cas lors des élections antérieures, le taux de participation dans Vachon a été légèrement plus élevé que pour l'ensemble du Québec, il s'est établi à 73,93 %. Sur les 44 012 électeurs inscrits sur la liste électorale, 32 536 ont exercé leur vote et 490 bulletins ont pour leur part été rejetés. En ce qui a trait aux intentions de vote, le PQ a obtenu 40,44%, le PLQ 39,76% et l'ADQ 17,28%.

C'est dans une atmosphère en liesse que le nouveau député du comté de Vachon a été accueilli par les militants de son parti peu après que le résultat officiel ait été annoncé. Camil Bouchard a remercié ses bénévoles et sympathisants qui ont rendu sa victoire possible. En entrevue, il s'est dit désolé de constater l'issue de l'élection générale. «J'aurais cru que le bilan du Parti québécois aurait été plus convaincant. Personnellement, je pense que c'est un bilan assez formidable, lorsqu'on sait avec quelle peine on a réussi à atteindre le déficit zéro, en même temps qu'on offrait à la population tout un réseau de CPE exemplaire et



(Photo: Robert Côté)

avec quelle fougue nous avons réussi à développer l'économie à un tel point qu'il n'y a jamais eu autant d'emplois qui ont été créés dans une même année alors, de ce point de vue-là, c'est désolant», a-t-il déclaré. En ce qui a trait à la préservation des acquis sociaux des dernières années, il n'a pas trouvé rassurant l'élection des libéraux. «On ne peut à la fois prétendre réduire les impôts et en même temps investir dans les programmes sociaux», a soutenu Camil Bouchard.

En entrevue, la candidate adéquiste, le Dr Joëlle Lescop, a affirmé que l'aventure politique est certainement une aventure qui vaut la peine d'être vécue, même si elle peut parfois s'avérer difficile et ingrate, surtout quand on perd. «Je pense avoir bien ratissé le comté, j'ai fait beaucoup de porte-à-porte; j'ai débuté avec une organisation qui était petite et qu'on a fait grossir tranquillement. J'ai beaucoup apprécié les gens de Vachon que j'ai rencontrés. Pour l'ADQ, on est restés aussi bas que les sondages nous le prédisaient. C'est mieux qu'il y a quatre ans, mais nous n'avons pas encore atteint le 20% et, au fond, c'est ça qui est décevant. Nous avions quelque chose d'intéressant à proposer, nous avions de bonnes idées, un programme qui se tenait, nous avons été francs et honnêtes dans notre façon de dire les choses et c'est peut-être ce qui nous a nui», a conclu Mme Lescop.

Le Courrier du Sud

Éditeur:
«Le Courrier du Sud (1998) inc.»
Prop.: "Placements Jean-Paul Auclair inc."
"Corp. Sun Media"

120 000 exemplaires

267, rue Saint-Charles O.
Longueuil, J4H 1E3
Tél. : 646-3333
Télécopieur : 674-0205
Courriel: journal@courrierdusud.com

Jean-Paul Auclair Directeur général
Lucie Masse Directrice
Ginette Claude Perron
Agence de Presse Rive-Sud Ltée
Rédactrice en chef

Photocomposition, montage conception graphique:
Info-Maître Communications Inc.
Distribution Publi-Sac Montérégie
Impression: Quebecor World St-Jean
Rédaction : 674-6217 Télécopieur 674-5408
Courriel rédaction: editeur @ courrierdusud.com

Quebecor World ST-JEAN
LES HEBDOS
Samson Bélair Deloitte & Touche

0315A18CSCL

calendrier communautaire et de loisir

Ville de Longueuil

Arrondissement du Vieux-Longueuil

Lundi 21 avril

- **« L'expédition de Lewis Clark et la naissance d'une nouvelle puissance 1803-1853 » Conférence de Denis Vaugeois** · À la cocathédrale Saint-Antoine, salle Georges-Sainte-Marie, 132, chemin de Chambly à 19 h 30 ; **Renseignements :** Société historique et culturelle du Marigot, 677-4573
- **« Grand-maman me gâte beaucoup » Conférence de l'AFEAS Saint-Pie X** · Au 1375, rue Lavallée à 19 h 30 ; pour les femmes ; **Renseignements :** Huguette, 677-0516

Mardi 22 avril

- **« Les couleurs du Carrefour » Exposition des oeuvres des participants aux ateliers de peinture** · Au Carrefour Mousseau, 230, boul. Des Ormeaux de 13 h à 16 h ; pour tous ; entrée libre ; **Renseignements :** 468-4926

Mercredi 23 avril

- **Hommage à Raymond Lévesque à l'occasion de la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur** · Lecture publique d'extraits de l'œuvre du poète,animée par la comédienne Gabrielle Mathieu ; Centre culturel Jacques-Ferron, 100, rue Saint-Laurent Ouest à 19 h 30 ; gratuit avec laissez-passer ; des signets-poèmes seront distribués toute la journée aux abonnés et ceux qui doivent des amendes pour des documents en retard seront amnistiées en se présentant à l'une des succursales ; **Renseignements :** 463-7100 poste 2438
- **« Une grenouille au château » Conte animé en pyjama avec l'auteure Marie-Nicole Marchand** · Au Centre culturel Jacques-Ferron à 10 h pour les jeunes de 3 à 5 ans, et à 18 h 30 pour les 4 à 6 ans ; 3 $/enfant ; gratuit pour le parent accompagnateur ; **Renseignements :** 463-7181
- **« Histoire du Régiment De la Sarre » Conférence de Jean-Pierre Tougas** · À la Maison André-Lamarre, 255, rue Saint-Charles Est à 20 h 15 ; **Renseignements :** Société d'histoire de Longueuil, 674-0349

Jeudi 24 avril

- **« Vivre en paix en temps de guerre » Déjeuner-information avec Céline Brault, psychologue** · Au Carrefour Mousseau, 230, boul. Des Ormeaux de 9 h à 11 h ; contribution volontaire ; halte-garderie pour jeunes enfants sur inscription ; **Renseignements :** 468-4926

Vendredi 25 avril

- **« Ça grouille autour de moi » Conte de Violaine Fortin, auteure** · Au Centre Vie de quartier Lionel-Groulx, 265, rue Toulouse à 16 h 30 et au Centre culturel Jacques-Ferron, 100, rue Saint-Laurent Ouest à 18 h 30 ; pour les jeunes de 6 à 8 ans ; 3 $/enfant, gratuit pour le parent accompagnateur ; **Renseignements :** 463-7181
- **Disco pour les jeunes de 8 à 13 ans** · À l'école Carillon, 1360, rue Laurier de 18 h 30 à 21 h 30 ; 3 $; **Renseignements :** Maison de quartier Carillon, 646-8680

Samedi 26 avril

- **Exposition annuelle de violettes africaines du Club violettes Longueuil et des Violettes saguenéennes** · Au pavillon d'accueil du Parc régional de Longueuil de 13 h 30 à 18 h ; gratuit ; pour tous ; **Renseignements :** 652-3378 ou 677-6112
- **Réunion mensuelle du Club informatique Longueuil** · À la Maison le Réveil, 930, rue Saint-Jacques de 9 h à 12 h ; logiciels de publication, création de brochures, cartes d'affaires ; 5 $, gratuit/membre ; **Renseignements :** www.clubinfolongueuil.qc.ca
- **« Les Rêv-d'Arts » Exposition des œuvres des artistes peintres de la Maison le Réveil** · À la salle paroissiale de l'église Saint-Pierre-Apôtre, 210, rue De Gentilly Ouest de 10 h à 22 h et demain de 10 h à 16 h ; gratuit ; **Renseignements :** 670-5268
- **« Les Femmeuses 2003 » Exposition d'œuvres de femmes artistes au profit de maisons d'hébergement pour victimes de violence conjugale** · Au 1000, boul. Marie-Victorin ; aujourd'hui et demain de 10 h à 17 h ; entrée libre ; **Renseignements :** 647-3929 et www.pwc.ca

Dimanche 27 avril

- **« La flore sauvage québécoise » Conférence de Michèle Legault** · La richesse floristique du Parc régional de Longueuil sera mise en valeur au cours de cette soirée ; pavillon d'accueil de 13 h 30 à 15 h 30 ; pour adultes ; 5 $; **Renseignements :** 468-7642
- **Exposition des œuvres des élèves des cours de peinture des Joyeux retraités de Longueuil** · Au Centre commercial Place Jacques-Cartier de 11 h à 16 h ; tirage d'une toile ; pour tous ; **Renseignements :** 463-7100, poste 2404
- **Exposition des participants aux ateliers d'arts de l'Auberge du Foyer Saint-Antoine** · Au 150, rue Grant, 2e étage de 11 h à 16 h ; **Renseignements :** 679-6654

0302D19CSINTCL

Consultez régulièrement le www.ville.longueuil.qc.ca/calendrier

Inclonable.
Golf CL 2003
à partir de
198$ par mois* location 48 mois
• Freins à disque aux quatre roues avec ABS
• Quatre coussins gonflables
• Siège inclinable à hauteur réglable côté conducteur
• Banquette arrière rabattable et divisée 60/40
• Garantie pare-chocs à pare-chocs de 4 ans ou 80 000 km
Pour en savoir davantage sur ce qui rend la Golf si unique, rendez-vous sur vw.ca
Êtes-vous fait pour Volkswagen?MD

OUVERT LUNDI DE PÂQUES!



Remise de 750$ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent.
*Offre d'une durée limitée sur le modèle de base, 5 vitesses, neuf, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Acompte: 2527$. Dépôt: 250$. Transport inclus. Frais d'inscription ou RDPRM (jusqu'à 46$) et droits sur les pneus neufs en sus. Taxe de 100$ en sus sur climatiseur. 0,12$ du km après 80 000 km. Préparation, immatriculation, assurances, taxes et frais administratifs en sus. La première mensualité est requise à la transaction. Sujet à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance. Volkswagen Finance est une division de Crédit VW Canada Inc. Chez les concessionnaires participants Volkswagen du Québec seulement. Quantité limitée. Ne s'applique qu'aux particuliers. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre.

Park Avenue Volkswagen
8805, boul. Taschereau, Brossard
www.parkavenuevw.com
656-4811
COMPLEXE DE L'AUTO RIVE-SUD

2136D19CSDK

Une entreprise souvent imitée mais jamais égalée!

Fruits et légumes GRANDE ALLÉE

Merci de votre confiance!

Thank you for your support!

Spéciaux en vigueur du lundi 21 avril au dimanche 27 avril 2003 ou jusqu'à épuisement des stocks.

Fruits et légumes



Bananes
Dole ou Chiquita
Pr.: Costa Rica
Gr.: Gros fruits
.86¢ kg

39¢ lb

Raisins rouges
Pr.: Chili
2,62$ kg

SANS PÉPINS

1 19$ lb

Kiwis
Pr.: Chili
Gr.: 39

5/89¢

Concombre anglais
Pr.: Ontario
Gr.: Large

SANS PÉPINS

99¢ ch.

Patates blanches
Pr.: Québec

10 LB

1 29$ ch.

Fèves germées
Culture Québec
.86¢ kg

39¢ lb



Boucherie

Que la fraîcheur et la qualité de nos produits fassent honneur à votre table



Boeuf haché mi-maigre
parties fraîches seulement
4,39$ kg

SUPER SPÉCIAL

1 99$ lb

Cubes de boeuf à bouillir
Boeuf de l'Ouest, Cat. Can. A, AA
8,39$ kg

SUPER SPÉCIAL

3 81$ lb

Tournedos de boeuf
Croupe barbé de lard
Boeuf de l'Ouest, Cat. A, AA
10,99$ kg

SUPER SPÉCIAL

4 99$ lb

Côtelette de porc
Coupe régulière
6,39$ kg

SUPER SPÉCIAL

2 90$ lb

Rôti de porc
Bout du filet
Semi-désossé
5,89$ kg

SUPER SPÉCIAL

2 67$ lb

Tournedos d'été
(Porc haché, épicés, panure, persil)
6,39$ kg

SPÉCIALITÉ MAISON

2 90$ lb

Charcuterie



Jambon Forêt Noire
«Lévesque»
8,80$ kg

3 99$ lb

Poitrine de dinde
Fumée à l'ancienne
Flamingo
15,41$ kg

6 99$ lb

Bologne à l'ail
Olymel
5,05$

2 29$ lb

Salami au boeuf
Mello
5,27$ kg

2 39$ lb

Rôti de boeuf
(Kurt Horn.)
8,80$ kg

3 99$ lb

Raclette Damafro
SUPER SPÉCIAL
Canadienne
18,06$ kg

8 19$ lb

Caprice des Dieux
Produit Français

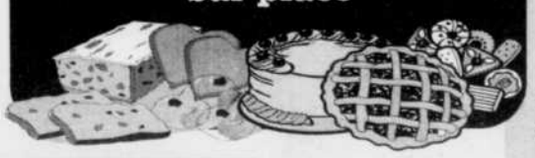
3 79$ Boîte de 125 gr.

Brie Vaudreuil
Canadien
17,61$ kg

7 99$ lb

Boulangerie

Essayez nos petits plats cuisinés pour vous sur place



Petits pains Kayser
Blanc ou blé
Cuits sur place

1 29$ Emb. 6

Tarte aux pommes
(Rég.)
Cuite sur place
625 g

3 29$

Pâté Mexicain
Cuisiné sur place
500 g

5 29$

Pain Italien
Sans gras
sans sucre
Cuit sur place
Prix en magasin

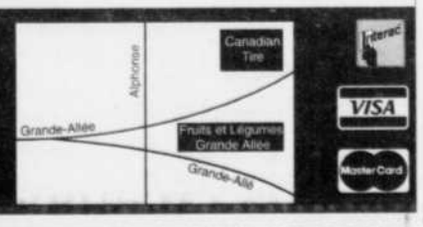
Tirage

Courez la chance de gagner le montant de votre achat.
Voir détails en magasin.
Gagnant de la semaine du 13 avril 2003 :
Mme Jane Sammario de Brossard

4635, GRANDE-ALLÉE, BROSSARD,
(450) 678-3167

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Tirage: Courez la chance de gagner le montant de votre achat.
Voir détails en magasin

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi
9h à 21h
Samedi et dimanche
9h à 19h



Interac VISA MasterCard

2136019CSDK

19

Passagère d'un autobus blessée

(G.M.) Un autobus du Réseau de transport de Longueuil, qui venait de quitter le stationnement du terminus Panama, dans l'arr. de Brossard, le 10 avril dernier vers 19h, aurait évité de justesse d'entrer en collision avec un véhicule qui venait de tomber en panne et qui tentait de se ranger sur le bord de la chaussée. L'autobus ayant freiné brusquement, une passagère aurait été projetée à l'intérieur du véhicule et aurait heurtée une des barres de soutien. La dame en question, d'une cinquantaine d'années, a été prise en charge par les policiers dépêchés sur place, jusqu'à l'arrivée des ambulanciers, qui l'ont transportée à l'Hôpital Charles LeMoyne. Elle souffrirait de blessures mineures au cou.



(Photo: Denis Gamelin)

Un homme se barricade

Le 11 avril dernier, vers 22h45, une dame s'est présentée au poste de police de l'arr. de Brossard pour informer les policiers que son conjoint s'était barricadé dans le bureau de son commerce et menaçait de s'enlever la vie.

Selon les premières informations, l'homme âgé de 37 ans se trouvait seul dans son commerce situé au 3600, 1re Rue, dans le parc industriel de l'arr. de Saint-Hubert.

Le Service de police de Longueuil a été dépêché sur place, avec une équipe d'enquêteurs ainsi qu'une équipe de négociateurs, pour tenter de raisonner l'individu.

C'est vers 1h40 que les policiers ont réussi à neutraliser l'homme, qui a par la suite été transporté dans un centre hospitalier afin de recevoir les soins nécessaires.

Fermeture de Kenny Wong

(G.M.) Le restaurant chinois Kenny Wong, situé au 4065, boul. Taschereau, dans l'arr. de Brossard, fermera ses portes prochainement pour faire place au magasin d'arts graphiques Omer Deserres, qui devrait ouvrir une nouvelle succursale à cet emplacement, l'automne prochain. Le restaurant, qui a servi ses premiers clients lors de l'Exposition universelle de Montréal, en 1967, aura reçu, au fil des ans, plusieurs amendes pour insalubrité. Les dernières remontent au 5 novembre dernier, alors que le propriétaire, M. Wong, se voyait condamné à payer 12 000$ pour avoir tenu ses installations dans un état non salubre ainsi que pour la présence de rongeurs dans son établissement. Ces infractions dataient du 22 novembre 2001.

Incendie dans un restaurant de Brossard

Le 13 avril, vers 7h, les pompiers de Longueuil se sont rendus dans un restaurant de l'arr. de Brossard, situé au 8245, boul. Taschereau, concernant un début d'incendie.

Les sapeurs-pompiers ont constaté que le feu avait pris naissance sous un comptoir de l'établissement et que le système de gicleurs automatiques avait éteint ce début d'incendie.

Le feu a causé pour environ 20 000$ de dommages. La nature de cet incendie serait accidentelle. •





Longueuil mazda

Le numéro **1** sur la Rive-Sud

LA COMPÉTITION QUI DÉRANGE



OUVERT
Lundi de Pâques
RABAIS SURPRISE
aux 15 premiers acheteurs

Pour tous les modèles
RIEN À PAYER AVANT OCTOBRE 2003

Achetez ou **louez** un **véhicule neuf** ou **d'occasion** et **courez** la chance de **gagner**

une Mazda 6 2004,

offerte par Longueuil mazda



Organisé par FONDATION CENTRE HOSPITALIER PIERRE-BOUCHER

Mazda Protegé 5 2003

237$ /MOIS* Location 48 mois



Financement à l'achat à partir **0%** 24 mois



Une boîte manuelle 5 vitesses de grande précision est offerte en équipement de série sur la Mazda Protegé5. Mais si vous préférez la commodité d'une boîte automatique sans pour autant sacrifier l'agrément de conduite, la Mazda Protegé5 peut être équipée en option d'une boîte automatique *sport* 4 vitesses, qui vous permet de passer les rapports manuellement si vous le désirez. Un autre caractéristique inspirée par la course automobile!

Mazda Protegé SE 2003

179$ /MOIS* Location 48 mois



Financement à l'achat à partir **0%** 24 mois

0$ Dépôt de sécurité

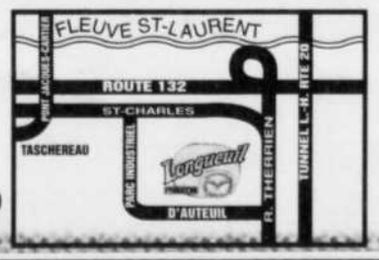
PRÊT À ROULER NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

Vroum Vroum Vroum mazda

* Transport et préparation inclus. Protegé 5 et Protegé SE (2100$) comptant ou échange équivalent. Taxes et immatriculation en sus. Taux de financement de 1.9% sur 36 mois. Ensemble de sécurité et de document d'une valeur de 149$ inclus dans le versement. Les photos peuvent différer.

www.longueuilmazda.com

Longueuil mazda — carrXpert



928-2000
60, Roland-Therrien, Longueuil (coin St-Charles)

SENTRA XE 2003



OUVERT
Lundi de Pâques
250$†
D'ESSENCE GRATUIT
sur tous nos modèles

Au volant d'une Sentra on ne fait pas le plein souvent!
6.0 litres/100 km

Location 48 mois*
219$*

- Transmission automatique ou air climatisé inclus
- Moteur 1.8L de 126 chevaux
- Pneus toutes saisons 15 pouces
- Barres stabilisatrices avant et arrière
- Coussins gonflables
- Dossiers arrière rabattable 60/40
- Et beaucoup plus...

0$ dépôt de sécurité!
0$ comptant disponible

1,8% financement à l'achat**
PDSF à partir de 14398$***

Aucun paiement pendant 90 jours sur financement à l'achat

* Location 48 mois. Acompte ou échange équivalent de 995$. Limite de 24 000 km par année avec 0.10$/km. Taxes en sus
** Taux de financement, à l'achat pour les termes jusqu'à 48 mois. *** PDSF de la Sentra Sedan XE (C4LG53 AAOO)
Tous rabais inclus. †Voir détails chez concessionnaire.

ALTIMA 2.5S 2003

SAVIEZ-VOUS QUE
BEAUCOUP DE GENS ONT DE LA DIFFICULTÉ À SUIVRE LA MODE?



AU VOLANT D'UNE ALTIMA, ILS PARAISSENT BIEN!

Location à partir de **319$**/MOIS*

Comptant initial de **2 395$** Transport et préparation inclus!

PDSF à partir de **23 798$****

• Transmission automatique • Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • Freins à disque aux 4 roues • **Moteur 2,5L de 175 chevaux** • Climatiseur • Dossier arrière rabattable 60/40 • Pneus toutes saisons de 16 po • Système antidémarrage • Et beaucoup plus!

*Location de 48 mois pour l'Altima 2.5S 2003 (T4RGT3 AE00). Acompte ou échange équivalent de 2 395 $. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel, (toutes taxes incluses), requis à la livraison. **Assistance routière 24 h**. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement RDPRM, obligations sur pneu neuf et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. **PDSF de l'Altima Sedan 2.5S à boîte manuelle (T4RG53 AA00). Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Nissan, le logo Nissan, la signature « DÉCOUVRIR_ » et le nom du modèle Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

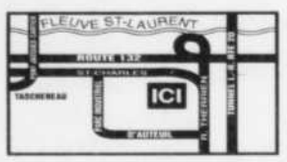


Venez découvrir la toute nouvelle **Murano**

Notre département de service est ouvert les mardi et mercredi jusqu'à 20h

www.longueuilnissan.ca

LONGUEUIL NISSAN



760, rue Saint-Charles Est, Longueuil (coin Roland-Therrien)

442-2000

carrXpert

NISSAN
DÉCOUVRIR_

19

Nettoyage de printemps

VENTE de Matelas

Informez-vous sur notre plan
ACHETEZ MAINTENANT ET PAYEZ PLUS TARD
(Sujet à l'approbation du crédit)

Joyeuses Pâques
à notre clientèle.
Nous serons ouverts
samedi et lundi

PROFITEZ DE LA LIQUIDATION PRINTANIÈRE DU GÉRANT
Économisez jusqu'à **250$**
SUR LES TÊTES ET PIEDS DE LITS EN STOCK

Sealy Serta

ORTHO
Ens. Simple . . . . . 249$
Ens. Double . . . . . 319$

ORTHO PLUS
Ens. Simple . . . . . 299$
Ens. Double . . . . . 349$

SERTA ORTHO ELITE

Ens. Simple	449$	Matelas	299$
Ens. Double	549$	Matelas	349$
Ens Grand	599$	Matelas	399$

SEALY P POSTURE
Ens. Simple . . . . . 479$
Ens. Double . . . . . 549$
Ens. Grand . . . . . 629$

CLASSIC PILLOW TOP
Ens. Simple . . . . . 579$
Ens. Double . . . . . 679$
Ens. Grand . . . . . 779$
Ens. T. Grand . . . . . 1099$




Vaste choix de futons


Vaste choix de lits ajustables

✔ Service personalisé ✔ Prix garanti ✔ Installation gratuite ✔ Livraison gratuite ✔ Nous enlevons votre vieux matelas

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES À LIQUIDER EN MAGASIN

NOUS PAYONS TOUTES LES TAXES!



SEALY Rest
SPÉCIAL ENS. SIMPLE — PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. double $699
Ens. Grand $799
Ens. T. Grand $1149
$549



SEALY Rest Pillow Top
SPÉCIAL ENS. SIMPLE — PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. double $799
Ens. Grand $949
Ens. T. Grand $1299
$679



SEALY Correct Comfort Pillow Top
SPÉCIAL ENS. SIMPLE — PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. double $1099
Ens. Grand $1199
Ens. T. Grand $1699
$949



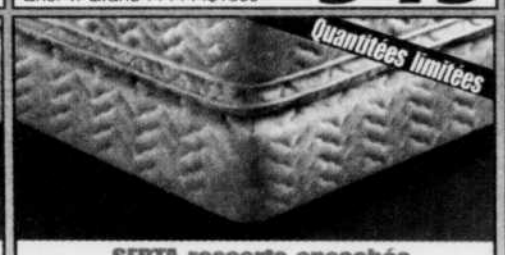
SEALY Correct Comfort Ultra Pillow Top
SPÉCIAL ENS. GRAND — PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. Grand $1899
Ens. T.Grand $2299
$1899



SERTA Supreme Ferme ou Moelleux
SPÉCIAL ENS. SIMPLE — PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. double $779
Ens. Grand $899
Ens. T. Grand $1249
$649



SERTA P. Sleeper Ultra Pillow Top
SPÉCIAL ENS. SIMPLE — PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. double $1199
Ens. Grand $1299
Ens. T. Grand $1749
VENDU
$999 VENDU



SERTA ressorts ensachés
SPÉCIAL ENS. SIMPLE — PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. double $1299
Ens. Grand $1399
Ens. T. Grand $1849
$1049



SERTA P. Sleeper Nightstar Elite ferme ou moelleux
SPÉCIAL ENS. SIMPLE — PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. double $1249
Ens. Grand $1399
Ens. T.Grand $1849
$999



Matelas BONHEUR

INVENTAIRE PEUT DIFFÉRER PAR MAGASIN
VOIR DÉTAILS EN MAGASIN ✦ LES PHOTOS PEUVENT VARIER

HEURES D'OUVERTURE

lundi au mer.	9h à 18h
jeudi, vendredi	9h à 21h
samedi	9h à 17h
dimanche	12h à 17h

8050 TASCHEREAU BROSSARD
(450) **923-5571 • 1-877-653-5571**



Aussi disponible...

Matelas	à partir de 79$
Ensemble de literie 200 fils	à partir de 59$
Couvre-matelas	à partir de 29$
Couvre-oreillers	à partir de 15$
Douillette complète	à partir de 199$



TOUS LES MATELAS PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT • MATELAS SUR MESURE AUSSI DISPONIBLES • LIVRAISON GRATUITE.

7815D19CSDK

Un homme se barricade durant sept heures dans son appartement



(Photo: Denis Gamelin)

Le 11 avril dernier, vers 13h30, les policiers de Longueuil ont reçu un appel d'un centre d'aide pour personnes dépressives leur indiquant qu'un résident d'un l'immeuble, situé au 1125, boul. Provencher, dans l'arr. de Brossard, était en détresse psychologique.

Selon les premières informations, l'homme, dans la cinquantaine, menaçait de s'enlever la vie et de s'en prendre à d'autres personnes.

Immédiatement, plusieurs mesures préventives ont été mises en place par le Service de police pour sécuriser l'immeuble de 60 logements et le quartier environnant. Pour ce faire, le boulevard Provencher a été totalement fermé à toute circulation pour la durée de l'opération policière.

Un autobus du Réseau de transport de Longueuil a été demandé sur place pour accueillir les locataires évacués.

Vers 20h30, les agents négociateurs ont réussi à convaincre l'individu de sortir de son appartement. Il s'est rendu sans résistance et personne n'a été blessé.

Il a immédiatement été pris en charge par les policiers du groupe d'intervention EMI.

Les ambulanciers de CÉTAM, présents sur place depuis le début de l'intervention, ont conduit le quinquagénaire dans un centre hospitalier de Longueuil afin qu'il reçoive des soins appropriés.

Vers 20h35, les locataires ont pu regagner leur logis et la circulation a été rétablie sur le boul. Provencher.

Un camion de pompiers impliqué dans un accident

Le 10 avril dernier, vers 17h15, une collision légère impliquant trois véhicules et un camion d'incendie est survenue face à l'Hôpital Charles Lemoyne, sur le boul. Taschereau, direction La Prairie, dans l'arr. de Greenfield Park.

La collision, qui s'est produite en pleine heure de pointe, a occasionné beaucoup de retard pour les automobilistes. Le bouchon de circulation débutait au pied du viaduc Curé-Poirier, dans l'arr. du Vieux-Longueuil.

La circulation a été réduite à une seule voie pour faciliter le remorquage du lourd véhicule qui a subi des dommages à un essieu.

Personne n'a été blessé dans l'incident. Les ambulanciers de CÉTAM ce sont tout de même rendus sur les lieux afin d'examiner, de façon préventive, toutes les personnes impliquées.

Le camion du service de protection des incendies répondait à un appel d'assistance afin de déloger un employé d'entretien à la signalisation routière qui était coincé dans une nacelle aérienne, à l'intersection du boul. Taschereau et de la rue Auguste, lorsque l'accident est survenu.

CÉLIBATAIRES EN FÊTE
Le Seul et Unique !
Nouveau
Salle sonorisée
Les Galas Bleus
ENTRÉE 10$
Carte de membre obligatoire au coût de 5$ pour l'année
Ligne INFO Activités 450 618-0355
Ce soir samedi 19 avril, méga party à l'Érablière Le Rossignol, 30 Montée des 42, Ste-Julie, sortie 105 de l'autoroute 20
Samedi, 26 avril à 18h30
Salle climatisée
HÔTEL DES SEIGNEURS
1200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (sortie 130 Sud de l'autoroute 20)

LES FOLIES du printemps
Vous pouvez gagner 3/6/12 paiements
OU MÊME VOTRE ACHAT
OUVERT Lundi de Pâques
SX 2.0 2003
LOCATION 179$/60 mois
60 MOIS | COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
220$ | 0$
199$ | 1125$
179$ | 2150$
Transmission automatique 4 vitesses +25$/mois
• Moteur 132 chevaux de série
• Radio AM/FM avec laser de série
• Prévention du vol-clé Sentry de série
• Banquette 60/40 rabattable de série
• Transmission 5 vitesses
GARANTIE DE 7 ANS OU 115000 KM
CARAVAN SE 2003
• V6 de 3.3 litres, 180 chevaux • AM/FM/lecteur CD et 6 hauts parleurs
• Enjoliveurs de roues uniques
• Climatiseur • Sacs gonflables avant à déploiement progressif
• Et beaucoup plus...
ACHAT 0,8%*/60 mois
LOCATION 269$/48 mois
48 MOIS | COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
363$ | 0$
319$ | 1925$
269$ | 4275$
Dakota club cab 2003
ACHAT 0,8%*/60 mois
LOCATION 249$/48 mois
48 MOIS | COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
313$ | 0$
279$ | 1550$
249$ | 2900$
PT CRUISER 2003
• Moteur de 2.4 litres à DACT 150 chevaux
• Transmission manuelle à 5 rapports
• Climatiseur
• AM/FM/lecteur CD avec 6 hauts parleurs
• Glaces écran solaire teinte foncée
• Antidémarrage Sentry
• Suspension tourisme
ACHAT 0,8%*/60 mois
LOCATION 269$/48 mois
48 MOIS | COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
333$ | 0$
299$ | 1550$
269$ | 2900$
SEBRING LX 2003
• Moteur de 2.4 litres à DACT et 16 soupapes, 150 chevaux
• Transmission automatique à 4 vitesses
• Climatiseur
• Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
• Banquette arrière 60-40 rabattable
ACHAT 0,8%*/60 mois
LOCATION 249$/48 mois
48 MOIS | COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
310$ | 0$
279$ | 1450$
249$ | 2850$
0,8%/60 MOIS - 300 M - INTREPID - CONCORDE
* Voir détails et conditions sur place
www.rivesudchrysler.com
RABAIS DIPLÔMÉS JUSQU'À 1000$
CONCESSIONNAIRE CINQ ÉTOILES
RIVE SUD CHRYSLER
9400, BOUL. TASCHEREAU O. BROSSARD (450) 444-9400

Réélection de Pauline Marois

STEEVE MERCIER

Pour la quatrième fois consécutive depuis 1989, les électeurs du comté de Taillon ont accordé leur confiance à la vice-première ministre sortante: Pauline Marois. C'est par une majorité de 4419 voix que cette dernière l'a emporté sur son adversaire libérale, Annie Evrard, qui a récolté 13 012 voix. Pour sa part, la candidate de l'ADQ, Karine Simard, a obtenu 6 322 voix, suivie de David Fiset du B.P. qui a récolté 563 votes. Gabriel Landry de l'UFP et Xavier Rochon, respectivement représentant de l'UFP et candidat indépendant, ont récolté 543 voix et 212 voix.

Le taux de participation dans Taillon a été comparable à l'ensemble du Québec, il s'est chiffré à 70,39%. Sur les 54 874 électeurs inscrits sur la liste électorale, 38 628 ont exercé leur droit de vote. De ce nombre, 545 bulletins ont été rejetés.

Au chapitre des intentions de vote, le PQ a récolté 45,77 % des suffrages exprimés contre 34,17 % pour le PLQ et 16,60 % pour l'ADQ. Par rapport à l'élection générale de 1998, Pauline Marois a vu diminuer sa majorité de près de 4000 voix.

À l'instar de quelques ministres sortant du Parti québécois et de Bernard Landry, Mme Marois était dans la ville de Québec, lundi soir. En entrevue, elle s'est déclarée «fière de représenter à nouveau les gens de Taillon. «J'ai le goût de continuer à les servir comme je l'ai fait jusqu'à maintenant et



Mme Marois étant à Québec, c'est son conjoint Claude Blanchet qui l'a représentée à son local. (Photo: Jean Laramée)

à le faire encore mieux si cela est possible». En ce qui a trait au résultat général de cette élection, considérant les sondages des derniers jours, Pauline Marois, qui était aussi responsable de l'organisation électorale du PQ, a trouvé respectable la performance de son parti qui formera désormais l'opposition officielle avec 45 députés. «Quand je regarde là où nous étions il y a un an dans les sondages, je constate que M. Landry a fait une remontée exceptionnelle. Cependant, les Québécois ont exprimé une volonté de changement et nous respectons ça», a déclaré Mme Marois. «Nous ferons une analyse en profondeur dans les jours qui viennent sur les taux de participation, sur les voix qui sont allées à l'un ou à l'autre des partis et tenterons d'en tirer des conclusions», a-t-elle affirmé. L'ex-ministre des Finances, qui est seconde dans la hiérarchie du PQ, est considérée comme la première prétendante à la direction de son parti si Bernard Landry devait décider de tirer sa révérence.

Un 5e mandat pour Cécile Vermette

STEEVE MERCIER



(Photo: Jean Laramée)

Château fort du Parti québécois depuis 1985, les électeurs de Marie-Victorin ont opté pour la continuité, lundi dernier. Forte d'une majorité de 2925 voix, la députée sortante Cécile Vermette l'a emporté sur le candidat du PLQ, Jean-Marc Pelletier, qui a récolté 9800 voix. Michel Lalonde, le candidat de l'ADQ, a quant à lui récolté 4373 votes. Pierre Losier-Côté, du B.P., a obtenu 462 voix et Marc Lambert, de l'UFP, 452 voix. Quant à Daniel Tavéra, candidat indépendant, et Olivier Waché, du P.D.C.Q., ils ont respectivement récolté 134 votes et 104 votes.

De 69,7% qu'il a été pour l'ensemble du Québec, le taux de participation s'est élevé a 67,1% dans Marie-Victorin. Cette sous-représentation par rapport à la moyenne provinciale avait aussi été observée lors des dernières élections générales en 1998. Des 42 574 électeurs inscrits, 28 538 se sont prévalus de leur droit de vote. 488 bulletins ont été rejetés. À l'égard des intentions de vote, le PQ a récolté 45,37% des suffrages, le PLQ 34,94% et l'ADQ 15,59%.

C'est à son local électoral que Cécile Vermette a célébré sa victoire avec les bénévoles de son comté. En entrevue, la députée de Marie-Victorin a attribué une partie importante de sa victoire à son organisation. «J'avais une équipe formidable, on a travaillé très fort, mon travail et mon expérience de 18 ans dans le comté ont peut-être fait la différence. Une élection, ça se fait jamais seul, il y avait des gens qui me supportaient et qui croyaient comme moi qu'une victoire était possible dans Marie-Victorin», a déclaré Mme Vermette. Considérant le bilan du gouvernement sortant, elle s'est aussi dite déçue du résultat général de cette élection, «Sur le plan économique, ça allait très bien, le taux de chômage était très bas, Mme Marois avait déposé un budget extraordinaire pour l'ensemble des Québécois. Je ne comprends pas que la majorité des Québécois ait voté pour le chaos social, puisque M. Charest l'a répété maintes fois, il fera des référendums sur les défusions. Je ne crois pas que c'est avec cela que nous allons progresser», a affirmé Cécile Vermette.

Malgré la défaite, le candidat adéquiste Michel Lalonde n'a pas considéré négativement la performance de l'ADQ. Nous avions récolté 6% en 1994, 11% en 1998 et, aujourd'hui, nous sommes à près de 20%. Des trois partis, nous sommes le seul qui soit en progression, et ça c'est positif», a déclaré Michel Lalonde.



Obtenez une lunette solaire pour seulement

$54.00*

(monture et verres simple vision teintés)

* Conditionnel à l'achat d'une 1ere lunette complète (verres et monture)
L'offre s'applique à la même personne
Détails en magasin



À l'achat de lentilles
avec traîtement anti-reflet

obtenez **$25.00** de rabais

sur les montures
de la collection
"GANT"

Brossard:
7515 boul. Taschereau
Tél.: **(450) 445-6444**

www. LE LUNETIER .com
Les meilleurs prix tout près de chez vous!
Gaston Frenette, o.o.d.

Longueuil:
1607 chemin Chambly
Tél.: **(450) 646-4215**

2106A25CSHR

La Coalition des citoyens de Saint-Lambert est prête pour la défusion

➤ PIERRE TURBIS

La Coalition des citoyens pour la défusion de Saint-Lambert est en liesse, à la suite de l'élection des libéraux au scrutin du 14 avril. Selon le président du regroupement, Claude Trudeau, les résultats ont même dépassé les attentes. «La majorité obtenue est très confortable, ce qui devrait permettre à M. Charest de respecter sa promesse envers les populations des anciennes villes qui désirent défusionner. D'ailleurs, notre nouveau député, Michel Audet, a clairement indiqué sur la plupart de ses feuillets promotionnels qu'il favorise l'expression de la démocratie à ce sujet.»

M. Trudeau explique par ailleurs que la coalition entend être très vigilante quant aux prochaines étapes dans ce dossier. À cet effet, on enverra prochainement une lettre au député Audet, réclamant que le Parti libéral concrétise sa promesse électorale et adopte une loi-cadre précisant le processus par lequel les citoyens seront consultés sur l'avenir de leur ville, et ultimement sur la mécanique de la défusion.

David contre Goliath

D'autre part, monsieur Trudeau s'attend à une campagne de peur de la part des nouvelles villes, qui tenteront par tous les moyens d'empêcher les défusions. «Nous sommes un peu comme David contre Goliath: la Ville de Longueuil mettra tout son poids pour nous faire taire. Mais nous n'abandonnerons pas, car nous savons que notre cause est juste…»

À titre d'exemple, M. Trudeau raconte que, lors de la récente campagne électorale, la Coalition avait obtenu la permission du Directeur général des élections du Québec (DGEQ) pour installer des pancartes sur lesquelles on pouvait lire: Les fusions forcées: c'est à notre tour de parler. De telles pancartes avaient été installées au centre-ville de Saint-Lambert, mais auraient été enlevées par les employés de la Ville au cours de la nuit. «Je suis convaincu que la Ville trouvera quelque part un argument légal pour justifier ce geste qui nous apparaît totalement antidémocratique, mais la réalité est là: nous avons respecté la loi, nous avons obtenu l'accord du DGEQ pour poser nos pancartes, et voilà qu'on nous prive de notre droit d'expression», de préciser M. Trudeau. Il ajoute d'ailleurs que la Coalition a l'intention de déposer une plainte auprès du DGEQ relativement à cette affaire.

La victoire convaincante des libéraux relance donc de plus belle toute cette question de la défusion. Nul doute que la présence du maire Olivier lors de l'assemblée de juin du Conseil d'arrondissement de Saint-Lambert/LeMoyne donnera lieu à des discussions fort animées…

Visitez notre site web
www.actionchevrolet.com



Ouvert
Lundi de Pâques

ACCENT 2000
5 vitesses, radio AM/FM/Cassette, 37 500 km



0$ COMPTANT
49$/sem.
Taxes incluses

CAVALIER 2000
Automatique, a/c, bas millage



0$ COMPTANT
59$/sem.
Taxes incluses

QUALITÉ à BAS PRIX

CAVALIER 20002
4 portes, automatique, a/c
balance de garantie 5 ans / 100 000 km



0$ COMPTANT
69$/sem.
Taxes incluses

CHEV. MALIBU 2001
6 cylindres, automatique, a/c, bas millage, garantie



Spécial 13975$

IMPALA 2002
6 cylindres, bien équipée, très propre



17 995$
2 EN INVENTAIRE
16995$

CHEV. S-10 KING CAB 2000
6 cylindres, automatique, a/c, 54 000 km



Spécial 15995$

TRACKER 4X4 2001
4 cylindres, automatique, tout équipée, très propre



Spécial 16995$

CHEV. BLAZER 2001
Tout équipée, push bar, 50 000 km, garantie



18 995$
Spécial 16995$

GRAND CHOIX
VENTURE - MONTANA - SILHOUETTE
Tout équipée, bas kilométrage



Spécial Faut voir!

NISSAN QUEST GXE 2000
4 sièges capitaines, a/c arrière et plus, tout équipée, très propre, balance garantie Nissan



Spécial 17995$

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

- POSSIBILITÉ D'ÉCHANGE 30 JOURS OU 2 500 KM
- INSPECTION EN PLUS DE 150 POINTS
- GARANTIE DU FABRICANT
- ASSISTANCE ROUTIÈRE GM 24 HEURES SUR 24

Rabais étudiants 500$
CHEVROLET OLDSMOBILE ACTION
www.actionchevrolet.com
4645, CHEMIN DE CHAMBLY, SAINT-HUBERT
445-7333

Ne vous limitez pas aux offres de nos concurrents.

Chez nous, on vous couvre d'offres.



Audiovox CDM-8300
Rég: 149,99$
*Rabais: -149,99$
0$
*Sur entente de 3 ans, détails en magasin, prend fin le 30 avril 2003



En plus
Profitez d'appels locaux et interurbains illimités
Détails en magasin

Sony Ericsson
Rég: 149,99$
*Rabais: -149,99$
0$
*Sur entente de 3 ans, détails en magasin, prend fin le 30 avril 2003

Deux nouveaux forfaits avantageux

Forfait	Tarif mensuel*	Minutes incluses
PARLEZ Week-end	25$	Jusqu'à 150 minutes + les appels locaux illimités le week-end
PARLEZ 40 Plus'	40$	Jusqu'à 350 minutes + les appels locaux illimités le soir et le week-end

Les forfaits comprennent la messagerie vocale, l'appel en attente et l'appel conférence.

TELUS mobilité

Proxi Télécom inc.
Greenfield Park
3814 boul. Taschereau
450.671.0605

Deux policiers blessés en devoir



(Photo: Richard Croteau)

Vers 23h30, le 14 avril dernier, deux agents du Service de police de Longueuil se sont blessés alors qu'ils se rendaient en assistance pour un trouble entre locataires au Motel Saint-Hubert, dans l'arrondissement du même nom.

Selon les premières constatations, qui devront être validées à la suite de l'enquête-accident, le policier aurait perdu la maîtrise de son véhicule et fait de l'aquaplaning. Le véhicule 21-09 a par la suite violemment heurté le mur de ciment qui longe la 116, près du boul. Losch.

Les policiers, qui comptent tous les deux un an d'expérience, ont subi des blessures mineures à la tête. Tard dans la nuit, ils recevaient leur congé de l'Hôpital Charles Lemoyne.

Problèmes financiers ?



Claude Lussier
CA, CIRP,
Syndic

Appelez Claude Lussier chez Ginsberg Gingras et Associés Inc. Il évaluera avec vous votre situation financière et vous proposera des solutions adaptées à vos besoins.

Parlons-en.

Montréal
1001, boul. de Maisonneuve Est
bureau 525
Tél.: (514) 878-4545
Sans Frais: (877) 878-4545

Bureaux secondaires (sur rendez-vous)
Longueuil
32, St-Charles O.
bureau 205 A
Tél.: (450) 674-6278

St-Lambert
2035, avenue Victoria
bureau 201 B
Tél.: (450) 923-8603

GINSBERG GINGRAS
et associés/ and associates inc.
Syndics de faillite/Conseillers en insolvabilité

www.ginsberg-gingras.com

7501C22CSCL

Appelez pour une consultation **GRATUITE**

RABAIS Optimum

9 HRES LUNDI de PÂQUES de 9h à 18h



CROISIÈRE** GRATUITE ou CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT** À VIE ou GARANTIE 30 JOURS pour votre véhicule ou on vous LE REMPLACE**

SUNFIRE 168$/mois* — 0% ACHAT POUR 60 MOIS — TR. & PREP. INCLUS

CAVALIER 168$/mois* — 0% ACHAT POUR 60 MOIS — TR. & PREP. INCLUS

MONTANA 268$/mois* — TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

TRACKER 238$/mois* — TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

GRAND PRIX GT 298$/mois* — TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

VENTURE 0$ comptant 315$/mois* — TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

RENDEZ-VOUS 328$/mois* — TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

AVALANCHE 488$/mois* — TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

MALIBU 0$ comptant 289$/mois* — TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

IMPALA 288$/mois* — TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

VIBE 268$/mois* — TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

GRAND AM 4 portes 228$/mois* — TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

ALERO 248$/mois* — TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

TRAILBLAZER 418$/mois* — TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

CENTURY 348$/mois* — TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

AIR CLIMATISÉ GRATUIT Sur la plupart des véhicules

URGENT Jusqu'à 1000$ de plus pour votre échange

* Location GMAC 48 mois, 80 000 KM. Comptants ou échange. Avalanche 30 mois, 60 000 KM. (3785$) Montana 3660$, Grand-AM 2174$, Rendez-Vous 3641$, Grand Prix GT 2243$, Impala 3094$, Cavalier 2234$, Sunfire 2424$, Alero 1868$, Tracker LXT 3301$, trail Blazer 3966$, Vibe 3479$, Century 1746$. Transport inclus. Taxes en sus. Photos à titre indicatif.

** S'appliquent sur les véhicules Optimum seulement. Voir détails et conditions sur place.

GRAVEL — Aux 2 bouts du Pont Champlain

PONTIAC BUICK Cadillac
ÎLE-DES-SOEURS
1000 BOUL. RENÉ-LÉVESQUE, (514) 769-5353
SORTIE ÎLE-DES-SOEURS, À L'ENTRÉE DU PONT CHAMPLAIN

CHEVROLET Oldsmobile
BROSSARD
5900, MARIE-VICTORIN, (450) 466-2233
MTL : (514) 866-2233 SORTIE ROUTE 132 EST DU PONT CHAMPLAIN

www.gravelauto.com

2e CHANCE AU CRÉDIT

0412D19CSimpt

FRUITS ET LÉGUMES Taschereau

Vous et votre santé

3805, boul. Taschereau, Saint-Hubert - 676-1981

Joyeuses Pâques à tous nos clients
Dégustation cretons Norel 24-25-26 avril
Ouvert lundi de Pâques

Nous offrons des fruits et légumes biologiques.

559, chemin de Saint-Jean La Prairie - 659-6449

FRUITS et LÉGUMES

Tomates en grappes
Pr.: Ontario
3,06$ kg
1,39$ lb

Brocoli #14
Pr.: États-Unis
99¢ ch.

Raisins rouges
Sans pépin
Pr.: Chili
2,18$ kg
99¢ lb

Avocados #20
Pr.: Mexique
2 pour 99¢

Pommes Granny Smith
Gr.: 113
Pr.: É.-U.
1,98$ kg
89¢ lb

Laitue Iceberg
Gr.: 24
Pr.: É.-U.
99¢ ch.

Épinards Cello
10 oz
Pr.: É.-U.
99¢ ch.

Oranges sac 4 lb
Pr.: É.-U.
2,99$ ch.

Spéciaux du lundi au jeudi seulement

ST-HUBERT SEULEMENT

Poitrine de poulet Clearview 8,80$ kg	Fromage Jarlsberg Pr.: Norvège 13,21$ kg	Blé d'Inde Pr.: États-Unis	Piment vert Large Pr.: États-Unis 1,30$ kg
3,99$ lb	5,99$ lb	6 pour 1,99$	59¢ lb

FROMAGES

St-Paulin Canadien Anco 16,95$ kg	7,69$ lb
Oka régulier Oka classique 21,58$ kg	9,79$ lb
Raclette des Appalaches Plessisville 22,69$ kg	10,29$ lb

BOULANGERIE

Pains Kaiser
Blanc - blé - sésame
6 pour 1,69$

Pain frais cuit sur place tous les jours

CHARCUTERIE

Jambon fumé à l'Ancienne Lafleur 6,59$ kg	2,99$ lb
Salami Parisien Belle-Bretagne 9,24$ kg	4,19$ lb
Pain de jambon bacon Schneider 12,99$ kg	5,89$ lb

AUTRES PRODUITS

Sirop d'érable pur 540 ml — 4,99$ ch.

*Heures d'ouverture : Lun.-mar.-mer.-7h à 21h • jeu.--ven. 7h à 21h30 • **NOUVEAU** Samedi - 7h30-19h • Dimanche - 7h à 21h*

Spéciaux valides du lundi 21 avril au dimanche 27 avril 2003

Jusqu'à épuisement de la marchandise. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Nouvelle réglementation sur l'affichage à Brossard

SERGE DAIGNEAULT

Le Conseil d'arrondissement de Brossard a modifié ses normes générales relatives à l'affichage, à la vente de garage et aux thermopompes afin de satisfaire les demandes de citoyens et de commerçants. Le changement le plus visible concerne l'affichage temporaire promotionnel qui était prohibé jusqu'ici. Les concessionnaires automobiles pourront dorénavant tenir deux événements promotionnels d'une durée maximale d'une semaine dans l'année et recourir à l'affichage temporaire promotjonnel (banderole, bannière et fanion) au cours de cette période seulement. L'utilisation de l'affichage temporaire promotionnel sera permis également lors de l'inauguration de tout nouveau commerce et ce, sur une période de 3 semaines consécutives. Par contre, les élus municipaux renforceront la norme actuelle afin de prohiber les véhicules servant d'enseigne. Enfin, les petits commerces d'un centre commercial pourront augmenter la superficie d'affiche sur bâtiment de 2 m² à 5m².

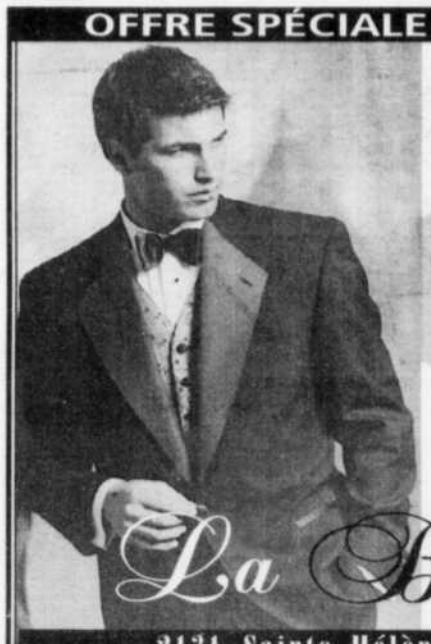
Ventes de garage

Après consultation, le conseil a décidé d'ajouter une troisième période dans une même année pour la tenue d'une vente de garage. Ces dernières avaient lieu auparavant lors de la 2e fin de semaine de juin et de la 3e fin de semaine de septembre. Les dates sont changées pour les 2e et 3e fins de semaine du mois de mai ainsi que la fin de semaine de la fête du Travail. En cas de pluie, l'événement sera reporté à la fin de semaine suivante.

Dossier chaud!

À la suite de nombreuses plaintes, le conseil vient de combler un vide dans ses normes générales concernant l'installation des thermopompes. Afin de réduire la pollution par le bruit, l'administration municipale autorisera leur installation dans l'espace latéral, à la condition qu'il y ait une distance minimale de 3 mètres (environ 10 pieds) entre celle-ci et la ligne de propriété latérale.

OFFRE SPÉCIALE POUR LES FINISSANTS



À TOUS LES FINISSANTS DE 2003!

Spécial 99$

sur location d'un tuxedo
(Évènements scolaires seulement)

www.labellemariee.ca

La Belle Mariée

3603D19CSDK

2131, Sainte-Hélène, Longueuil (450) 928-1999

5e édition

Pour les enfants de 0 à 9 ans et leur famille!

Porte-parole : Jean-Claude (Jici) Lauzon





Du 30 avril au 4 mai 2003

À l'école Samuel-De Champlain
2101, rue Lavallée à Longueuil

Plusieurs activités emballantes :
- Imaginer une histoire
- Dessiner une histoire
- Découvrir et se procurer des livres
- Rencontrer des auteurs de livre jeunesse...

Vendredi le 2 mai dès 18 h :
- Ouverture du bazar
- Contes en pyjama avec la conteuse Baboushka et l'illustrateur Tristan Demers

18 h 30 Les trois petits pourceaux
19 h 15 Pierre et le loup
20 h 00 La chèvre de Monsieur Séguin

Samedi le 3 mai de 13 h à 17 h :
- Les auteurs Sylvain Meunier et Danielle Vaillancourt
- À 14 h et à 15 h 30, Germina, spectacle d'animation

Dimanche le 4 mai de 13 h à 17 h :
- Les auteurs Bertand Gauthier et Lucie Papineau
- À 14 h et à 15 h 30, « Enquête à la page » spectacle d'animation

L'entrée est gratuite

030ND19CSAO

COMMISSION SCOLAIRE MARIE-VICTORIN
Le Conseil des Arts du Canada / The Canada Council for the Arts
Héritage jeunesse
Vieux-Longueuil longueuil
ÉDITIONS MICHEL QUINTIN
Dominique et compagnie
ERPI ÉDITIONS DU RENOUVEAU PÉDAGOGIQUE INC.
Valire

NOUVEAU «L'AIDE AUDITIVE» INVISIBLE



Une véritable découverte! Vous pouvez maintenant bénéficier d'une toute nouvelle «aide auditive» superminiaturisée. Elle se loge confortablement tout au fond du conduit de l'oreille et devient donc totalement invisible. De plus, elle vous permet d'entendre plus clairement!

Choquette & Choquette

Audioprothésistes

Longueuil, 1144, St-Laurent O. — Gr. Park, 3200, Taschereau
Montréal, 30, St-Joseph Est — Dorval, 855, Carson
Montréal, 4246, Jean-Talon Est — Laval, 1688, des Laurentides
Montréal, 4990, de Salaberry — Verdun, 3805, av. Verdun

La Régie de l'assurance-maladie paie une prothèse* à tous ceux qui se qualifient, sans limite d'âge.
* non illustrée ici.

2016a14csrg

Tous les jours
Tous les soirs
Sur rendez-vous

514-845-6262

SUPER SPÉCIAUX DE PÂQUES

Ouvert Lundi de Pâques

Choix de Focus 2000/01/02
Ex.: Inv. no L03-032
3 ptes, 4 ptes, familiales, automatiques et 5 vitesses, bas km, bal. de garantie
Super spécial



À PARTIR DE 186$/mois* — 0$ comptant

Choix d'Escort SE 1999
Ex.: Inv. no L03-040
4 portes, automatiques, a/c, inspectées et certifiées, garantie 1 an/20 000 km
Super spécial



À PARTIR DE 179$/mois* — 0$ comptant

Ford Taurus SE 2002
Inv. no L03-044
Familiale, V6, tout équipée, 36 000 km
Aussi disponible: 4 portes 2000/01/02 inspectées et garanties



SUPER SPÉCIAL OLIVIER FORD — NOUVEAU

Ford Econo-Van 2002
Inv. no L03-083
E-150, V6, auto., a/c, seulement 20 000 km, bal. gar. Ford



IMPECCABLE ÉCONOMISEZ

Ford Escape XLT 2001 & 2002
Ex.: Inv. no L03-064
V6, auto., tout équipée, siège élect., 26 000 km, gar. fev. 2005



BALANCE DE GARANTIE FORD — 4x4

Ford Ranger 2001 & 2002
Ex.: Inv. no L03-074
2001, Edge, cab. all., V6, auto., 2002, 4x4, cab. all., V6, auto., a/c



VENEZ CHOISIR LA VÔTRE!

* Les mensualités sont basées sur de 60, 72 ou 84 mois avec 0$ comptant. Tout ces véhicules sont disponibles pour achat ou location. Taxes et préparation en sus. Détails sur place.

2e CHANCE AU CRÉDIT

OLIVIER FORD

040BD19CSAO

4405 Chemin Chambly
aux limites de Longueuil et St-Hubert
(450) 445-3673

Un engagement des élus à bâtir la nouvelle ville

➤ GINETTE CLAUDE PERRON

Le projet de résolution proposé par l'Opposition de la Ville de Longueuil, le 18 mars dernier, avait été mis à l'ordre du jour de l'assemblée municipale du 15 avril dernier. Appelés à se prononcer de façon nominale, les conseillers ont majoritairement voté pour son adoption. Le processus a cependant donné lieu à certains rebondissements.

La conseillère indépendante de l'arr. de Boucherville, Francine Gadbois, a d'abord proposé un amendement et elle a été secondée par le conseiller indépendant de Saint-Lambert/LeMoyne, Marc-André Croteau. Le chef de l'opposition n'a pas prisé la demande d'amendement, le maire Olivier non plus. Le conseiller Bertrand Girard a quant à lui demandé aux deux conseillers de remettre leur démission.

Le projet de résolution soumis par l'Opposition était l'engagement ferme des élus à vouloir bâtir le nouveau Longueuil et promouvoir l'édification de la nouvelle ville fusionnée selon l'obligation prescrite par la loi 170. Dans son amendement, Mme Gadbois voulait que le greffier complète la proposition en y insérant «selon les engagements pris en novembre 2001, à savoir la décentralisation maximale vers les arrondissements, et le maintien des services d'avant les fusions».

«Également, de renchérir l'ex-membre du parti du maire Olivier, il y a eu un manque de démocratie lors de la création de la nouvelle ville et, comme le nouveau gouvernement a été élu hier soir, on se doit de rajouter que les élus devront respecter la prochaine loi-cadre s'il y a lieu, et voir à mettre en place tous les éléments requis pour son application.»

Marc Lachance s'est prononcé contre l'amendement, prétextant des accrocs assez importants. «D'autre part, si je m'en réfère à la loi 170, tous les éléments de l'amendement sont déjà inclus dans la loi.»

«Complètement renversé»

Marc-André Croteau était «complètement renversé». «Il y a moins de deux ans, nous avons fait un serment; celui d'exercer nos fonctions avec honnêteté et justice, dans les meilleurs intérêts de la municipalité et des citoyens qui la composent. Je suis complètement renversé par ce projet de résolution. Si ce n'est pas foutre la pagaille et mettre le feu dans la grange... En 2001, nous ne nous sommes pas nécessairement engagés telle que la proposition le dit, à bâtir le nouveau Longueuil.»

Le conseiller a fait valoir qu'il s'était engagé à représenter sa municipalité dans le meilleur intérêt des citoyens. «Or, hier, les citoyens se sont exprimés aux élections provinciales et je les ai écoutés. Si l'avenir de la ville passe par la fusion des arrondissements, je me battrai pour bâtir ce nouveau Longueuil. Si, par contre, les citoyens de certains arrondissements décident que leur avenir doit passer par un vote pour ou contre, afin de demeurer ou non dans la nouvelle ville, alors je serai encore à leur écoute.» M. Croteau a été applaudi par des citoyens.

(Suite à la page 20)



Lundi de Pâques
c'est la
CHASSE AUX COCOS
de n'OEUF à n'OEUF
chez
l'Homme Ford de la Rive-Sud

0% de financement jusqu'à 60 mois

Plus 1000$ de rabais additionnel

Plus *coco-prix*

Gagnez
instantanément des
Cocos-Rabais de 50$ à 500$
ou encore un **DVD,** une **Carte à puce** de **Les Ailes de la Mode,** un **Certificat au Resto Le Four**

À l'achat d'un véhicule neuf ou d'occasion

En Plus



Repartez avec le
Coco-Prix à Mario: un CELLULAIRE GRATUIT!

Profitez de la
Coco-Liquidation
de nos **démonstrateurs à prix cocoûtant**

COCOSPÉCIAL SERVICE
À l'achat de 4 pneus bénéficiez de l'équilibrage des roues à **39,95$**

OLIVIER FORD

4405, chemin Chambly
aux limites de Longueuil et Saint-Hubert
www.olivierford.com
(450) 445-3673

ROGERS AT&T COMMUNICATIONS SANS FIL RIVE-SUD
CarXpert Hertz

Le virage à droite maintenant une réalité

(G.M.) Le virage à droite au feu rouge (VDFR), en vigueur depuis le 13 avril dernier, aura fait couler beaucoup d'encre à Longueuil et partout ailleurs au Québec. Des interdictions de VDFR à plus de 50% des intersections, une signalisation parfois déficiente, bref, on aura entendu tous les commentaires possibles de la part de citoyens.

Aux communications de la Ville, on affirme par contre qu'aucun incident relié au VDFR n'a été noté et que les policiers n'ont émis aucun constat d'infraction pour le non-respect de la nouvelle réglementation. «C'est le calme plat de ce côté-là et nous n'avons rien de spécial à signaler», soulignait le directeur des communications, François Laramée.

Les citoyens pourront par ailleurs remarquer une présence accrue de la part de policiers afin d'informer les gens sur l'application du règlement et pour s'assurer qu'il soit respecté.

Rappelons que le VDFR est permis que si la voie est libre de tout véhicule, cycliste ou piéton et, évidemment, seulement où aucune signalisation ne l'interdit.

Individu recherché

Le Service de police de Longueuil tente de retracer cet individu qui a commis sept vols dans des dépanneurs des arr. de Brossard et de Greenfield Park en d'avril. Le suspect a environ 35 ans, mesure 1m75 (.5'8") et pèse 80 kg (175 lb). Lors des délits, il portait une casquette avec un logo sur le devant. Rens.: détective Pierre Barrette, au 926-7925 poste 4011.



Pour de l'air frais à peu de frais



RABAIS POSTAL* DE 150 $ SUR LA PLUPART DES CLIMATISEURS MURAUX MITSUBISHI

ESTIMATION GRATUITE
FINANCEMENT DISPONIBLE
Entreprise familiale établie depuis plus de 30 ans

*Valide jusqu'au 31 mai 2003 CHAUFFAGE CLIMATISATION
L.G. POUPART 656-5510
Salle de montre ouverte du lundi au vendredi de 8h à 17h. VENTE ET SERVICE
3598, rue Grande-Allée, Saint-Hubert

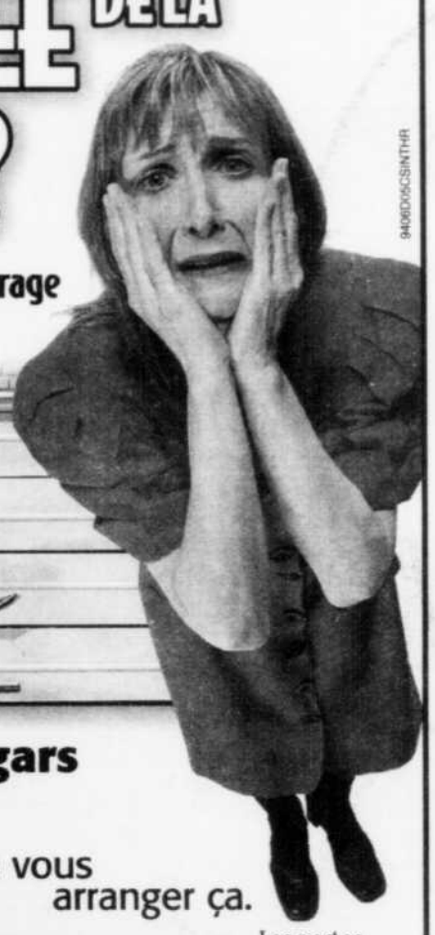
COLLÈGE FRANÇAIS
Le collège privé québécois d'influence française
www.collegefrancais.ca 1391, Beauregard, Longueuil • 450.670.7391
INSTITUTION PRIVÉE MIXTE
Préscolaire (4 et 5 ans) • Primaire



Les premières années de scolarité sont déterminantes pour l'avenir de votre enfant
Chaque élève est unique. C'est notre philosophie.

SERVICES OFFERTS:
- Piscine (natation)
- Transport
- Cafétéria
- Études surveillées pour devoir
- Cours de récréation avec activités dirigées
- Cours de récréation avec suveillance
- Garderie
- Semaines de camp de jour
- Service d'aide à l'apprentissage
- Spécialistes (travailleur social, orthopédagogue)
- Anglais
- Tutorat
- Musique
- Activités parascolaires: espagnol, danse, chorale, sciences en folie, soccer, hockey, et plusieurs autres...
- Continuité assurée au Collège Français secondaire

L'ANNÉE DE LA VOIR?
Votre porte de garage vous fait honte?



Demandez le SPÉCIAL PRINTEMPS Jusqu'au 1er mai 2003
Appelez le gars de Garaga!
Il va vous arranger ça.



Alain Bourassa
Les Portes Alain Bourassa inc.
Boucherville
(450) 449-4225
Les portes Alain Bourassa
GARAGA EXPERTS Toujours bien fait!
Licence RBQ : 2619-1759-79

5 JOURS SEULEMENT!
Recevez 50$ de crédit sur votre compte Rogers^MC AT&T..



Motorola C-333
19$*
EN PRIME Obtenez 3 mois de temps d'antenne local illimité
Temps limité OFFRE GRATUIT • chargeur de voiture • étui en cuir (Valeur 49,95$)
FORFAIT À PARTIR DE 20$/mois
ROGERS AT&T
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
*Certaines conditions s'appliquent. ^MCRoger Communications Inc. Utilisé sous licence. ^MCAT&T Corp. Utilisé sous licence.
Solution Cellulaire®
Place Portobello en face Réno-Dépôt
(450) 671-4744

(Suite de la page 17)

«Mon parti ne supportera pas cet amendement!»

- Jacques Olivier

➤ GINETTE CLAUDE PERRON

«Mon parti ne supportera pas l'amendement proposé par la conseillère indépendante Francine Gadbois, a mentionné le maire Jacques Olivier. Comme l'a souligné M. Lachance, dans la proposition principale, nous retrouvons tous les éléments nécessaires à construire cette ville et y maintenir les services.» L'amendement a finalement été rejeté et la proposition principale a donc été adoptée.

C'est lors de la période d'intervention des membres du conseil que Bertrand Girard a exigé la démission des deux membres du conseil. «Comment peuvent-ils se regarder dans le miroir?, a-t-il lancé. S'ils ont des nerfs ils doivent démissionner dès ce soir.»

Francine Gadbois a été directe. «M. Girard, je suis très bien avec ma conscience. Les décisions qui se prennent lorsque vous adoptez des résolutions vous devez les prendre avec votre conscience, et les pouvoirs et services dans les arrondissements ne reflètent pas la loi 170. L'administration ne les respecte pas. Je suis très fière de siéger comme indépendante et de représenter les citoyens de l'ancienne ville de Boucherville. Je marche la tête très haute et je continuerai à le faire jusqu'à la fin de mon mandat. Et je respecte la démocratie.» «Moi, ce qui m'intéresse, de répliquer le maire, c'est de réussir à construire cette ville et ce, autant avec mon équipe qu'avec l'opposition et les conseillers indépendants. Nous devons nous assurer de conserver la qualité de vie et des services dans tous les arrondissements. Nous ne sommes pas parfaits. Il peut y avoir des irritants, mais nous allons les corriger.»

M. Olivier a aussi précisé que le nouveau premier ministre Jean Charest lui avait confié avoir hâte de travailler avec la Ville, et le maire a ajouté que c'était réciproque. «Celles qui sont tellement parfaites et qui réussissent à mettre le trouble partout ont le droit de représenter un certain nombre de citoyens, mais pas la majorité. Il faut accepter la démocratie comme elle est. Il faut l'exprimer mais pas se replier. Celles qui se sont fait enlever le pouvoir se disent: «J'ai perdu mon empire». Moi je ne suis pas là pour bâtir un empire, mais une ville», a conclu avec sérieux le maire Olivier.

Le conseiller Croteau a voulu reprendre son droit de parole et revenir sur les «accusations gratuites lancées par Bertrand Girard». «Je ne travaille pas contre la Ville, madame la Présidente, à preuve, j'ai adopté plusieurs propositions ce soir... «M. Croteau je comprends que vous vous sentiez lésé mais votre droit de parole est passé, a souligné Marie-Lise Sauvé. «Pas lésé mais visé, de crier haut et fort M. Croteau, mais trop tard, Mme Sauvé ayant demandé au greffier de signifier la levée de l'assemblée. M. Croteau, choqué, a pris la porte...



Longueuil prête un tableau pour une exposition sur la guerre



(Photo: Archives de la Société d'histoire de Longueuil)

GENEVIÈVE MICHAUD

Lors de l'assemblée du conseil municipal du 18 mars dernier, la Ville de Longueuil a adopté une résolution autorisant le prêt d'un tableau de Charles-Jacques Le Moyne au *Senator John Heinz Regional History Center* de Pittsburgh, en Pennsylvanie, pour l'exposition «The War for North America».

«Le *Senator John Heinz Regional Center* organise un exposition de grande envergure sur la guerre de Sept Ans et recherche pour l'occasion des objets liés directement à cette guerre, ce qui est très rare, explique Édouard Doucet, président de la Société d'histoire de Longueuil. Le tableau prêté par la Ville est un portrait de Charles-Jacques Le Moyne, 3e baron de Longueuil, décédé en 1755 dans une des batailles de la guerre de Sept Ans.»

L'exposition «The War for North America» devrait se tenir d'octobre 2004 à août 2005, à Pittsburgh, pour ensuite se transporter à Ottawa et Washington. Une plus petite version de l'exposition pourrait aller à Paris et Édimbourg en 2006.

Le tableau de Charles-Jacques Le Moyne fait partie d'une collection de trois tableaux, acquis par la Ville de Longueuil en 1981. «À ce moment, et toujours aujourd'hui, d'ailleurs, aucun musée sur le territoire de Longueuil ne remplissait les critères d'entreposage de ce genre de tableaux, souligne M. Doucet. C'est pour cette raison que la Ville aurait autorisé leur dépôt au Musée d'Art de Joliette.» Les tableaux sont par contre toujours sous la tutelle de la Ville de Longueuil.

M. Doucet espère d'ailleurs que, lorsque le tableau reviendra au Québec, à la fin de l'exposition, il ne retournera pas à Joliette, mais aura une demeure disponible à Longueuil. «Longueuil est maintenant la 3e ville en importance au Québec et se devrait d'avoir un musée d'envergure, qui pourrait attirer le tourisme, autant national qu'international», soutient M. Doucet.

Le président de la Société d'histoire rappelle d'ailleurs qu'il y a quelques années, alors que Jacques Olivier était député fédéral, un édifice avait été construit dans le but d'y installer un musée d'importance à Longueuil mais que, lorsque les conservateurs avaient pris le pouvoir, le projet avait été abandonné. L'édifice René-Poirier, situé au 789, boul. Roland-Therrien, abrite maintenant les bureaux de l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

M. Doucet est confiant qu'avec M. Olivier en place comme maire de Longueuil, le projet d'un musée à Longueuil pourra être ressuscité.

#1 «SUR LA RIVE-SUD POUR SERVICE APRÈS-VENTE

VISION
CHEVROLET Oldsmobile
VOTRE CONCESSIONNAIRE GM

CLIMATISEZ À VOLONTÉ
ou crédit équivalent, jusqu'à 1000$*

0$ comptant
0$ dépôt-sécuritaire
0$ Première mensualité

CAVALIER VL
Modèle redessiné (intérieur et extérieur), plus grande maniabilité moteur 2,2 litres ECOTEC de 140 HP à DACT, boîte manuelle Getrag 5 vitesses, banquette arrière rabattable divisée 60/40, dispositif antivol, roues de 14 po, deux sacs gonflables à l'avant. Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur, sans franchise.
209$*/mois

ALERO GX
• Climatiseur
• Automatique
• Lecteur CD
• Régulateur de vitesse
288$*/mois
5 ans GARANTIE 100,000 km

Transport et préparation inclus

VENTURE MAXI-VAN
• Climatiseur
• Porte verrouillage électrique
• Radio CD
• Volant inclinable
• 7 places avec siège pour bébé intégré
315$*/mois
5 ans GARANTIE 100,000 km

MALIBU LX
• Moteur V6
• Groupe électrique
• Climatiseur
• Siège arrière rabattable
• Radio CD
289$*/mois

Ouvert Lundi de Pâques (le 21 avril)
Lapin en chocolat remis à chaque enfant

✓ Toit ouvrant gratuit sur Alero GL, GLS, Malibu LS, Impala LS**
✓ Programme fidélité Oldsmobile 2000**
✓ Financement à 0% jusqu'à 60 mois**
✓ Programme de rachat de bail**

Visitez notre Parc Automobile
362 véhicules disponibles

VISION CHEVROLET Oldsmobile
Service de navette
150, boul. Taschereau
La Prairie Coin du Boul St-Jean à La Prairie
visitez notre site internet www.visionchev.gmcanada.com
(450) 659-5471
*Location 48 mois, 80,000 km inclus, 12¢ du kilomètre excédentaire. SAC, aucun comptant. Taxes, assurances, immatriculation en sus. Transport et à préparation inclus.
**Voir détail et conditions sur place. Photos à titre indicatif
1000$ Programme pour diplômés
7810D19CSINTHR

POUR UN SERVICE EXCEPTIONNEL
CONCESSIONNAIRE CORVETTE AUTORISÉ

IMPALA SILVERADO VENTURE AVALANCHE TRACKER ALERO MALIBU CAVALIER SILHOUETTE

19
19

Montérégie : le tabagisme tue 1000 personnes par année

➤ SERGE DAIGNEAULT

Les maladies reliées au tabagisme, notamment les maladies pulmonaires et cardiovasculaires, causent la mort de 12 000 personnes en moyenne par année au Québec et de 1000 en Montérégie. Selon l'enquête *Portrait de santé de la Montérégie*, une personne sur trois âgée de 15 ans et plus fume, soit 33,1%, alors que la moyenne nationale est de 34,2%. «Le tabagisme demeure un problème de santé publique important, précise le Dr Richard Coté, directeur de la santé publique de la Montérégie. C'est pourquoi nous en avons fait une priorité et avons déployé une gamme de services afin de réduire le niveau de consommation actuelle de la population».



Le Dr Richard Côté, en conversation notre journaliste, Serge Daigneault. (Photo: Jean Laramée)

CLSC Longueuil-Ouest

C'est sur le territoire du CLSC Longueuil-Ouest que l'on dénombre le plus de fumeurs, soit 24 500 ou 36,9% de la population. Il y a 28 800 adeptes sur le territoire du CLSC Saint-Hubert (34%), 20 400 pour le CLSC Longueuil-Est (29,6%) et 32 500 pour CLSC Samuel-de-Champlain (27%). En ce qui concerne la mortalité, Longueuil-Est affiche un taux de 27% supérieur à la moyenne montérégienne et Longueuil-Ouest, 2%, alors que Saint-Hubert (-17%) et Samuel-de-Champlain (-2%) sont en deçà de la moyenne régionale. Le taux de mortalité a été 4 fois plus grand chez les hommes que chez les femmes, entre 1981 et 1998, bien qu'il ait doublé chez ces dernières au cours de la même période.

Pour arrêter

Tous les CLSC de Longueuil ont maintenant un centre d'abandon du tabagisme qui offre des rencontres de groupe ou individuelles et de la documentation pertinente aux fumeurs qui désirent arrêter. «Il est difficile de mettre un terme à cette habitude, mais c'est possible et même avantageux. Les gens peuvent maintenant compter sur un soutien spécialisé, gratuit et accessible près de leur domicile», ajoute le Dr Côté. On peut également obtenir de l'information en composant le 1-888-853-6666 et en visitant les sites Internet suivants: http://defitabac.qc.ca/defi2003, http://www.arrete.qc.ca et http://www.jarrete.qc.ca

« Québec doit combler 360 000 postes... »
Ministère de l'Éducation du Québec, 4 novembre 2002



Formations intensives subventionnées pour adultes (AEC)

- **Développement d'applications (ORACLE)**
- **Installation et administration de réseaux (CISCO et MICROSOFT)**
- **Développement technique SAP**

SESSION – MAI 2003

N'attendez plus pour lancer votre carrière! Inscrivez-vous maintenant!

Journée Formation aux adultes, mercredi 7 mai de 17h30 à 20h00

COLLÈGE LASALLE

«La référence en formation technique»

Tél.: (514) **939-2006 poste 356**

2000, rue Sainte-Catherine Ouest
Montréal Québec
H3H 2T2

www.clasalle.com

7808D19csinao

- Enseignants issus du milieu des affaires – nantis des qualifications les plus exigeantes.
- Prêts et bourses du MEQ.
- Service de placement à vie.
- En français ou en anglais.

NOS PARTENAIRES Brainware SAP Microsoft ORACLE

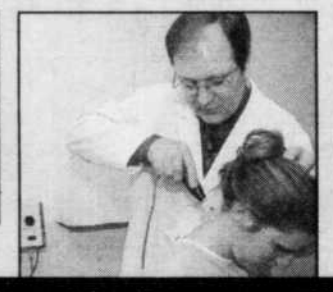
ilasallecampus.com
Mon site de formation virtuel

Clinique Chiropratique LFR











Dr Luc Roberge
Chiropraticien



Dr Jérôme Minville
Chiropraticien

69,95$ C'EST TOUT!

INCLUANT: Examen vidéofluoroscopique*

- examen général de la colonne vertébrale
- radiographie (si nécessaire)
- vidéofluoroscopie (si nécessaire)*
- examen neurologique
- examen orthopédique
- explication détaillée sur votre condition

VALIDE JUSQU'À LA FIN MAI 2003 (RABAIS DE 70$)

5811, boul. Taschereau, Suite 10, Brossard
(450) 656-0723
(Dans l'édifice C.L.S.C. Samuel de Champlain)

2000D19CSDK

URGENCE sans rendez-vous

Temps d'attente très court



Heures d'ouverture
Lundi au vendredi
9 h à 19 h
Samedi
9 h à 14 h

Autres services offerts :

- Médecine familiale sur rendez-vous
- Chirurgies mineures
- Infirmière sur place en tout temps
- Centre de prélèvement
- Clinique pour voyageurs, vaccins
- Clinique jeunesse, contraception et M.T.S.
- Clinique d'hypertension

Située au-dessus de la pharmacie Brunet et du Super C

CLINIQUE MÉDICALE PELLETIER

8330, boul. Taschereau
2e étage, Brossard
Téléphone: (450) **465-5379**

2305D19CSLR int.

LE PLUS grand centre d'électroménagers au Québec

Des électros de base aux appareils haut de gamme: plus de 600 appareils en montre, 10 cuisines aménagées



EUREKA

L'ASPIRATEUR CENTRAL LE PLUS VENDU AU CANADA

CV-1601-POWERLINE
- Classé premier choix qualité/prix
- Modèle équipé du moteur
- 3 ventilateurs - 137 pouces/succion scellée
- Garantie 10 ans sur le moteur

499$ BOYAU DE 30 PI. ET ACCESSOIRES INCLUS



GRATUIT* Ensemble pour garage
(Valeur de 49,99$)
Pour votre garage, recevez un boyau additionnel de 30 pi et accessoires
*À l'achat d'un aspirateur central

Nettoyez et économisez, jusqu' au 27 avril 2003

Recevez jusqu'à 675$* de produits ménagers SC Johnson*

Voici



LA CUISINIÈRE RÉFRIGÉRANTE RÉVOLUTIONNAIRE POLARA™

Réfrigération. Cuisson. Libération.
- Seul four alliant un rendement de cuisson de pointe à la capacité de réfrigération temporaire
- Technologie Accubake® Duo System® exclusive – conçue pour assurer une température plus uniforme du four
- Conserve au frais les aliments pendant une période allant jusqu'à 24 heures avant la cuisson

ACCUBAKE DUO System

Whirlpool IMAGINEZ...

LE CHOIX M'ATTEND!

duet HT **Laveuse • Sécheuse**



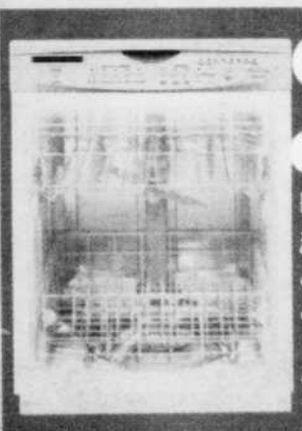
SYSTÈME «SOINS DES TISSUS» DUET HT®

Laveuse
- Capacité commerciale de nettoyage
- Cycle antibactérie éliminant 99,999 % de certaines bactéries**

Sécheuse
- Système de séchage Senseon™
- Porte-hublot réversible

** à l'achat d'appareils électroménagers Whirlpool® sélectionnés* (sous forme de remise postale).

Lave-vaisselle



WHIRLPOOL GOLD®

Lave-vaisselle à cuve haute
- Notre plus grande capacité!
- Option de trempage et de récurage
- Intérieur en acier inoxydable

Whirlpool IMAGINEZ...



SC Johnson
UNE ENTREPRISE FAMILIALE

MAISON ETHIER

À 4 KM DES PROMENADES ST-BRUNO
267, boul. Laurier, (RTE 116)
Saint-Basile-le-Grand
450-653-1556 1-800-363-9408
Autoroute 30, sortie 118 (route 116 EST)

FACE AU CAMPUS FORT ST-JEAN (Ancien collège militaire)
126, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450-346-1090 1-800-363-1090
Autoroute 10, sortie 22 (route 35)

0512D19CSLR

L'église anglicane sera rénovée

➤ GINETTE CLAUDE PERRON

À l'assemblée municipale du 18 mars dernier, une citoyenne de Saint-Lambert/Le Moyne s'est plainte de l'état de décrépitude de l'ancienne église anglicane. Elle souhaitait que l'établissement vétuste soit démoli pour fair place à un nouvel édifice dont pourrait bénéficier la communauté. Le maire Olivier a répondu qu'il avait eu des discussions avec l'ex-ministre André Boisclair à ce sujet, dix jours auparavant.

«Dans l'éventualité de la signature d'un contrat de ville, cet édifice serait restauré et servirait à la communauté de l'arr. Saint-Lambert/LeMoyne.» Mais il comptait aussi sur la récupération du 700 000$ que doit rendre à la Ville la Corporation de développement socioculturel de Saint-Lambert et qui, de peser sur les mots M. Olivier, «est retenue en otage». D'ailleurs, les procédures judiciaires entreprises par la Ville contre la Corporation devaient se poursuivre cette semaine. C'est à suivre…

La Ville aux assises de l'UMQ

L'administration de la Ville, qui n'était pas membre de l'Union des municipalités du Québec l'an dernier, a décidé de s'inscrire en 2003. Le maire Olivier, la directrice de cabinet, Renée Clermont, la présidente du conseil municipal, Marie-Lise Sauvé, un conseiller de chaque arrondissement et un membre délégué par l'opposition officielle participeront aux assises annuelles de l'UMQ, qui se tiendront du 8 au 10 mai, à Gatineau. Une dépense ne devant pas excéder 37 000$ a été prévue à cette fin.

Qualité des sols dans la zone aéroportuaire

L'octroi du contrat pour effectuer la vérification de la qualité des sols contaminés des trois secteurs identifiés dans la zone aéroportuaire a finalement été attribué aux Consultants S.M. inc., pour un montant de 20 129,38$. Le comité exécutif a également octroyé aux Consultants S.M. la fourniture de services pour réaliser diverses activités découlant de l'application de la Loi sur la sécurité sur les barrages. Le contrat est de l'ordre de 22 889,98$.

Corporation Accès Informatique

La Ville de Longueuil octroiera une subvention de 50 000$ à la Corporation Accès Informatique de Longueuil. Cette dernière a pour objectif d'implanter un réseau de centres d'accès communautaires Internet. En contrepartie, Industrie Canada s'engage à verser une aide maximale de 323 000$ à la Corporation. Cependant, le ministère retiendra 10% de cette subvention jusqu'à la production d'un rapport d'évaluation finale. Une fois la subvention finale reçue, la Corporation devra rembourser à la Ville le 50 000$ consenti.



Il m'est fidèle depuis trois autos. Mon agent Allstate aussi.

Un porte-bonheur pour vous accompagner sur la route, c'est sympathique. Mais la prévoyance, c'est irremplaçable. Vous avez donc besoin d'un partenaire de confiance, qui s'occupe bien de vous et de vos besoins avant, pendant et, surtout, après un événement désagréable. C'est l'agent Allstate. Il est toujours là, attentif à vos besoins. Et il a l'appui de toute une équipe de gens compétents et empressés pour trouver les solutions qui vous conviennent. Voilà pourquoi Allstate est considéré comme un leader dans le règlement rapide et efficace des réclamations.

Ce que vous voulez pour les vôtres, Allstate le fait pour vous.

Pour tous vos besoins d'assurances personnelles ou tout service financier connexe, contactez votre agent Allstate local. Pour un agent près de chez vous, composez le 1 800 Allstate ou visitez le www.allstate.ca.

Le réseau En bonnes mains℠
1-800-Allstate • Votre agent local • allstate.ca

Allstate.
Vous êtes en bonnes mains.

Allstate du Canada, compagnie d'assurance℠ et ℠ Allstate, compagnie d'assurance

2001D05CSINTHR

Cessez de fumer
OU RÉDUISEZ L'ALCOOL
PRENEZ VOTRE SANTÉ EN MAIN
La seule méthode du genre à avoir un taux de réussite à 90 % avec le laser doux
«Le laser doux»
- **Sans douleur**
- **Sans effet secondaire**
- **Anti-stress**
- **Coupe-faim**

Directement en entreprise pour les groupes d'employés, reçu pour assurances, impôts

CENTRE DU
LASER SANTÉ INC.
Longueuil: 450-670-8261

7515C22CSNC

646-IMPÔT 4676
527, boul. Sainte-Foy, suite 2, Longueuil (Québec)
Votre maison de l'impôt!
Prix Imbattables
à partir de 25,95$
PARTICULIERS
▪ Particuliers ▪
▪ Travailleurs autonomes ▪
▪ Sécurité du revenu ▪
▪ Logements ▪
ENTREPRISES
À votre service depuis 1987
TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE
Approuvé par Revenu Canada et Revenu Québec
JEAN-PIERRE LATOUR, i.c.i.a.
expert-comptable inc.

3006C01CSNC



BANQUE LAURENTIENNE

Votre équipe de St-Hubert
Succursale du boul. Cousineau

Chaque jour notre équipe de la succursale du boulevard Cousineau à St-Hubert ouvre ses portes pour vous accueillir et vous offrir les meilleurs conseils. Venez nous rencontrer et profitez de l'occasion pour obtenir plus d'information sur nos produits financiers. Vous verrez, nous sommes ouverts !

Redécouvrez une banque à votre service
6250 boulevard Cousineau,
St-Hubert, (450) 443-8359
Ouvert du lundi au mercredi de 10h à 17h, jeudi de 10h à 20h et le vendredi de 10h à 17h



[La banque de votre quartier]

Voici notre équipe prête à vous accueillir...
1ère rangée : **Monique Michel**, Conseillère services aux particuliers • **Francine Leduc**, Représentante service à la clientèle • **Johanne Gauvin**, Conseillère services aux particuliers • **Louise Brosseau**, Conseillère services aux particuliers • **Roxanne Héroux**, Directrice service à la clientèle • **Marie-Josée Piquero**, Représentante service à la clientèle. 2e rangée : **Claude Monarque**, Directeur principal • **Diane Sylvestre**, Représentante service à la clientèle • **Rossana Remedi**, Représentante service à la clientèle • **Michel Gariépy**, Directeur services conseils • **Nadine Lapierre**, Représentante service à la clientèle • **Betty-An Boudreau**, Directrice services conseils

0505D19CSINTCL

Au 28 février 2003, la Ville de Longueuil avait utilisé 11% du budget total de 402 M$

➤ GINETTE CLAUDE PERRON

L'état comparatif sur les dépenses effectuées de l'administration de la Ville de Longueuil, au 28 février 2003, et celles prévues par le budget, montrent qu'un pourcentage de 11% du budget total de 2003 avait déjà été utilisé.

Par ailleurs, le budget voté par la Ville, et qui totalise 402 681 053$, avait été dépassé de 973 270$ au 28 février dernier. Selon l'administration, l'augmentation est principalement attribuable à l'ajout de crédits pour divers projets votés en 2002, mais dont la réalisation est prévue pour 2003.

Au 28 février, 77% du total des revenus budgétés avait été réalisé, tandis que les revenus de taxes l'ont été pour 97% du budget.

Après analyse, il appert que la Ville sera en mesure d'atteindre la cible budgétaire de 2003.

La Direction des approvisionnements, bâtiments et équipements a par contre informé l'administration qu'elle peut s'attendre à une hausse importante des coûts énergétiques due à des températures anormalement froides ainsi qu'à la hausse des prix de l'énergie.

Un trio familial partage un gros lot de 50 000 $



Habituellement très chanceux à la loterie, Pierre Fortin, de l'arr. de Saint-Hubert, réinvestit les petits gains qu'il réalise dans l'achat d'autres billets de loterie. Cet agent de sécurité employé au Centre Bell, a récolté 50 000$ grâce à *Mots Cachés 5e Anniversaire*. «Je partage mon gain avec ma conjointe, Nicole Rioux, et avec ma fille Christine», a indiqué le chanceux, dont les projets consistent à faire des rénovations à la maison, à régler quelques dettes, à voyager et à faire des investissements. Le billet fructueux a été acheté au Dépanneur Jan-A, 5537, boul. Maricourt, dans le même arrondissement.



Le denturologiste et l'esthétique.

Il est bien révolu le temps où l'on pouvait reconnaître d'un seul regard la personne qui portait un dentier.

Avec les techniques modernes dont disposent les denturologistes du Québec, les dentiers ou prothèses dentaires sont maintenant fabriqués si soigneusement qu'il est difficile de reconnaître les fausses dents des vraies.

Le denturologiste donne un service très personnalisé à ses clients. Il tient compte de la morphologie du visage qui est influencée selon le sexe, la personnalité et l'âge du patient.

Il tend à lui conserver son parler naturel et surtout, il veille à ce que sa prothèse soit fonctionnelle afin de mastiquer et de broyer les aliments.

Clinique de denturologie
Michel Desbois d.d.
denturologiste

Économiser 100$ à l'achat d'une nouvelle prothèses dentaire amovible*

* Sur présentation du coupon lors de la première consultation.
* Un coupon par client
* Exp.: 24 juin 2003

VISA CREDIPLAN Interac

3025, chemin de Chambly, Longueuil, Québec
450•674•1319

Votre concessionnaire de prestige !

Ford LINCOLN
BRAULT

Le seul Lincoln de la Rive-Sud à deux pas de Montréal

Brault vous garantit le meilleur prix ou vous rembourse la différence



549 $ pour 24 mois*
Lincoln LS 2003
Complètement équipée

1963 40 ans 2003

Ouvert lundi de Pâques !
3141, boul. Taschereau
Greenfield Park
(face à l'hôpital Charles-Lemoyne)
(450) 671-6115
www.braultfordlincoln.ca



Venez saluer vos champions
Vendredi 25 avril de 18 h à 19 h

Rencontrez Anabelle Langlois et Patrice Archeto, médaillés d'argent aux championnats canadiens 2003 et 5e au championnat du monde 2003. Séance de photos et d'autographes.

Voyez-les en spectacle lors de la 25e revue sur glace du CPA de St-Hubert au centre sportif Gaétan Boucher les 26 et 27 avril.
Information : CPA de St-Hubert, (450) 678-0237

1000$ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

Classe Affaires

Certifié Ovale Bleu

* Location-bail 24 mois, 40 000 kilomètres inclus, 0,08 $/kilomètre excédentaire, mise de fonds 4 395 $, transport et préparation inclus, taxes de vente et immatriculation en sus.

TOUTE LA RIVE-SUD EN BREF ET EN PHOTOS

GINETTE CLAUDE PERRON

Tournoi de golf de la Fondation du Centre hospitalier Pierre-Boucher



Mario Messier, associé de la firme Thibault, Messier, Savard & Associés et président du comité organisateur du tournoi de golf 2003 annonce que la 14e édition se tiendra le 2 juin au Club de golf de la Vallée du Richelieu. L'événement sera placé sous le patronage d'honneur de André Caillé, président directeur général d'Hydro-Québec; Jacques Olivier, maire de la Ville de Longueuil et Réal Raymond, président et chef de la direction de la Banque Nationale du Canada. On peut obtenir de l'information auprès de Marielle Bordua au bureau de la Fondation au 468-8136.

Une part du 50 000$ à une Longueuilloise



Mureille Voynaud (à droite) a souvent formé des groupes de loterie lorsqu'elle travaillait. À l'occasion, cette Lavalloise renoue avec cette habitude et forme des groupes composés des membres de sa famille. C'est d'ailleurs ce qu'elle a fait avec l'édition spéciale Méga Million$. Ce fut une excellente décision puisqu'au tirage du 30 mars, tout ce beau monde, dont sa sœur Jeannine (à gauche), qui habite Saint-Lambert, ont remporté 50 000$! Des gâteries et un coup de main aux enfants font partie des projets des cinq chanceux.

Le parc-école Lajeunesse, c'est parti!



Le 20 mars dernier, les membres du conseil d'arrondissement recevaient les bénévoles qui, depuis septembre 2000, travaillent au projet d'aménagement des espaces extérieurs de l'école Lajeunesse. Il s'agit principalement d'aménager une butte pour les glissages, un terrain de soccer et de nouveaux modules de jeu. Le financement (375 000$) sera assumé par le Programme de renouveau urbain, impliquant le ministère des Affaires municipales et la Ville de Longueuil (320 000$), et l'école Lajeunesse (50 000$). Les élèves pourront profiter pleinement de ces aménagements dès leur retour à l'école à l'automne 2003. Sylvie Gaudreau, présidente du comité d'école, signe le livre d'or. À sa droite, Pierre Cayouette, directeur de l'école Lajeunesse et, à sa gauche, Gilles Grégoire, président de l'arrondissement. Debouts: les autres membres du comité en compagnie de Michel Barbier, chef du Service loisirs, culture et vie communautaire de l'arrondissement (à l'extrême droite de la photo).

La soirée du Fidèle Navigateur de l'Assemblée Champlain



Les Chevaliers de Colomb, membres du 4e degré de l'Assemblée Champlain No. 1715 tenaient le 1er mars dernier, une soirée fraternelle organisée par son intermédiaire S.C. Donald Francoeur, Fidèle Navigateur de l'Assemblée.
Les officiers des Assemblées voisines étaient présents, dont le Digne Maître du district 9, S.C. Wilson Coulombe. Le territoire de l'Assemblée hôte s'étend de Saint-Lambert à Saint-Rémi. Sur demande, les Sires Chevaliers se déplacent pour oeuvrer dans des domaines particuliers comme le service de garde dans les paroisses, l'aide aux paniers de Noël, le soutien aux malades, l'entraide, etc. Sur la photo, nous apercevons Jean-Guy Larose et son épouse Hélène; Donald Francoeur et son épouse Gaétane; Wilson Coulombe, Digne Maître district 9, ainsi que le député de district 55, Marcel Brien et son épouse Lisette.

Don de 15 000$



Dans l'ordre habituel: Danièle J. Martin, directeur général Fondation Hôpital Charles LeMoyne; Michel Salotti, Fondation Norman Fortier; Dr Jean Latreille, hémato-oncologue, Hôpital Charles LeMoyne; Denis Vallières, Fortier Auto (Montréal) Ltée; Christine Mimeault, infirmière-chef, département d'oncologie.

La Fondation Hôpital Charles LeMoyne tient à remercier la Fondation Norman Fortier pour son don de 15 000$. Cette somme est destinée au département d'oncologie.

Le Centre d'accès public à Internet



Les responsables du Centre et leurs invités lors de l'inauguration officielle.

Solange Valois, agent de développement industrie, a annoncé, le 6 mars dernier, au nom d'Industrie Canada, l'inauguration du Centre d'accès public à Internet Sino-Québec, situé au 45, Place Charles-LeMoyne, bureau 102, arr. du Vieux-Longueuil. Industrie Canada a fourni 17 000$ pour sa mise sur pied.
Le Programme d'accès communautaire (PAC) établit des partenaires avec des groupes communautaires pour brancher la population canadienne rurale, éloignée et urbaine à l'inforoute.
«Nous sommes très heureux de nous associer à ce partenariat novateur, a déclaré Xixi Li, directrice du Centre Sino-Québec. Ce centre offrira à la population de Longueuil et aux nouveaux arrivants des occasions d'apprendre de manière novatrice.» Le Centre est ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 16h.



Formation professionnelle : des défis colossaux pour la Rive-Sud

Environ une cinquantaine d'invités, gens d'affaires et responsables d'entreprises de la Rive-Sud se sont retrouvés, le 26 mars dernier, au Centre de formation professionnelle Pierre-Dupuy de Longueuil, dans le cadre d'un déjeuner-causerie portant sur le partenariat à établir entre les maisons de formation et l'industrie.

Le président de la Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud, Denis Marcil, conférencier-invité, a exposé les grands défis auxquels les entrepreneurs seront confrontés au cours des cinq prochaines années, soit l'augmentation du niveau de productivité et le recrutement d'une main-d'œuvre qualifiée dans le contexte de pénurie actuel.

M. Marcil a révélé que les entreprises les plus créatrices d'emplois à l'heure actuelle sont celles qui exigent de leur personnel un niveau de formation plus élevé et des connaissances générales plus étendues; il a donc invité les dirigeants d'entreprises de la Rive-Sud à redoubler d'efforts pour attirer et garder leurs employés spécialisés, et à emboîter le pas à la tendance mondiale en développant une culture de formation continue dans leur milieu de travail.

La Chambre travaille déjà à promouvoir la formation professionnelle au moyen de divers projets et programmes, dans le cadre de partenariats qui rendent gagnants à la fois les employeurs et les jeunes, le tout en collaboration avec Emploi-Québec et Développement des ressources humaines du Canada.

La rencontre aura permis de tisser de nouveaux liens entre le personnel enseignant du Centre de formation professionnelle Pierre-Dupuy, les responsables de la Commission scolaire Marie-Victorin et les représentants de l'industrie dans la région.



Denis Marcil

SUPER MARCHÉ Al-challal

Prix spéciaux en vigueur du 21 au 27 avril 2003
ou jusqu'à épuisement des stocks.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

2 magasins pour bien vous servir:

8500, boul. Taschereau Ouest, Brossard, (450) 923-8568
475, chemin de la Côte Vertu, Ville Saint-Laurent, (514) 747-4953

Heures d'ouverture: Lundi à mercredi 9h à 19h; Jeudi et vendredi 9h à 21h; Samedi 9h à 18h; Dimanche 9h à 17h

Paiement direct et cartes de crédit acceptés (Sauf Mastercard)

FRUITS & LÉGUMES

Raisins rouges Ruby — Produit du Chili — 2,18$ kg — 99¢ lb
Poires Anjou — De la Colombie-Britannique — Grosseur 90 — 1,96$ kg — 89¢ lb
Tomates — Extra grosses — Produit de l'Ontario — 1,96$ kg — 89¢ lb
Oranges Navel — Grosseur 88 — Produit de la Californie — 10/2,49$
Pommes jaunes Délicieuses — Grosseur 113 — Produit des États-Unis — 1,30$ kg — 59¢ lb
Brocoli — Grosseur 18 — Produit des États-Unis — 99¢ ch.
Persil Canadien — Produit des États-Unis — 2/99¢
Blé d'Inde — Produit des États-Unis — 6/1,49$

CHARCUTERIE / FROMAGERIE

Jambon avec Romarin — Mastro — 9,99$ kg — 4,54$ lb
Labneh — (Yogourt pressé) Skodidakis — 4,99$ kg — 2,27$ lb
Salami au poulet — Avec olives Imane — 6,99$ kg — 3,18$ lb
Fromage Gouda — Régulier ou cumin — Hollandais 11,99$ kg — 5,45$ lb
Olives Colossales — Noires, grecques — 4,49$ kg — 2,04$ lb

PRODUITS CONGELÉS

Tyropita — (Tourte au fromage) — Froza — 500 g — 4,49$ ch.
Spanakopita — (Tourte aux épinards) — Froza — 500 g — 4,49$ ch.
Okra — (Gombo congelé) — Monaliza 375 g — 1,39$ ch.

BOUCHERIE (HALAL) DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

Poitrine de poulet — frais et désossé — 8,99$ kg — 4,09$ lb
Souvlaki au poulet — 5,99$ kg — 2,72$ lb
Kafta préparé — 5,99$ kg — 2,72$ lb

BOULANGERIE/PÂTISSERIE

Barazick — (Biscuits au sésame) — Kuaider — 2 livres — 9,99$ ch.

PRODUITS LAITIERS ET RÉFRIGÉRÉS

Camembert — Valle Dore — 250 g — 1,89$ ch.
Jus assortis — Tropicana — 1,89 L — 2,79$ ch.
Fillo ou Kataifi frais — Alfa — 1 livre — 2,29$ ch.

ÉPICERIE

Huile de maïs — Best — 2 livres — 3,29$ ch.
Sucre à glacer — Suprême — 450 g — 89¢ ch.
Huile d'Olive — Minerva — 750 ml — 4,49$ ch.
Chapelure — Régulière ou Italienne — Pastene — 425 g — 1,79$ ch.
Mélange de Falafel — Hiba — 400 g — 99¢ ch.
Tomates — Broyées ou en dés — Pastene — 796 ml — 89¢ ch.
Marinades assorties — Darna — 370 g — 99¢ ch.
Jus assortis — Ghandour — 200 ml — 4/99¢
Riz étuvé — Al-Challal — 5 kilos — 3,99$ ch.

LUNDI/MARDI
Jus de citron — Yamama — 1 litre — spécial 99¢ ch.
Mangues Haden — Grosseur 12 — Produit du Mexique — spécial 89¢ ch.

MERCREDI/JEUDI
Cocktail de fruits — Viva 100% naturel — 1 litre — spécial 99¢ ch.
Ail Chinois — 1,74$ kg — spécial 79¢ lb

VENDREDI
Cocktail de fruits — Viva 100% naturel — 1 litre — spécial 99¢ ch.
Melon d'eau — Produit du Mexique — 1,08$ kg — spécial 49¢ lb

SAMEDI
Fromage Havarti — Cayer assorti — 11,99$ kg — spécial 5,45$ lb
Melon d'eau — Produit du Mexique — 1,08$ kg — spécial 49¢ lb

DIMANCHE
Fromage Havarti — Cayer assorti — 11,99$ kg — spécial 5,45$ lb
Melon d'eau — Produit du Mexique — 1,08$ kg — spécial 49¢ lb

Les maisons de jeunes de la Montérégie sont sous-financées

SERGE DAIGNEAULT



La Maison L'Escalier en Mon Temps.

Les maisons de jeunes (MDJ) ont profité de la réunion des membres du conseil d'administration de la Régie de la santé et des services sociaux de la Montérégie pour faire valoir l'importance d'obtenir un financement adéquat pour le maintien et la stabilité de leurs services qui rejoignent plusieurs centaines de jeunes. En 2002, elles ont reçu en moyenne 42 522$ du gouvernement provincial, mais certaines MDJ ont dû composer avec moins de 2000 dollars. «Comment peuvent-elles remplir leur mission auprès des jeunes et de la communauté avec si peu de moyens», déclare Marie–Édith Trudel, animatrice de la Maisôn L'Escalier en Mon Temps de Brossard.

Impact négatif

Le sous-financement serait à l'origine des baisses de services, d'épuisement professionnel, de roulement du personnel et de coupures des heures consacrées aux jeunes. La situation serait plus grave pour les nouvelles MDJ alors que les plus anciennes, telles les MDJ de Brossard, de Longueuil ou de Saint-Hubert, reçoivent entre 50 000$ et 70 000$. Dans une étude intitulée *Les maisons de jeunes aux Québec*, le ministère de la Santé et des Services sociaux reconnaît lui-même que les besoins financiers minimaux des MDJ s'élèvent à 85 000$. «Les responsables de la Régie ont également reconnu cet état de fait mais, s'ils ont indiqué qu'il y aurait des améliorations sensibles dans les subsides accordés, ils ne pourront pas, cette année du moins, rencontrer l'objectif du ministère», ajoute la doyenne de la MDJ de Brossard.

Bonnes nouvelles

Entretemps, L'Escalier en Mon Temps a reçu une bonne nouvelle lors de la dernière visite des ministres Pauline Marois et André Boisclair. La MDJ recevra du gouvernement québécois et de la Ville de Longueuil une aide financière de 97 753$ afin de rénover son bâtiment de la rue d'Auteuil, devenu désuet. Une autre demande, faite au gouvernement fédéral, permettrait d'agrandir les locaux et d'offrir plus de services aux jeunes du secteur A de Brossard.

L'entrepreneurship au féminin : Une force présente, en développement constant



Sur la photo, de g. à dr.: Édith Garreau (CAE), Élaine Beauchemin (script + sit), Lucie Proulx, (Afeas), Guylaine Maltais (CAE), Nathalie Dumouchel et Isabelle Dumouchel (Café d'Ailleurs), Ginette Savoie (Groupe GSL), Linda Drapeau (Afeas), Sylvie Lussier (auteure et présidente d'honneur).

0320D19CSAO

Le 27 mars, le Centre d'aide aux entreprises de la Rive-Sud et l'Afeas tenaient une soirée de sensibilisation à l'entrepreneurship au féminin et présentait le projet AFER (Aide aux femmes entrepreneures en région) pour aider les femmes à valider leur idée de projet de création d'entreprise. Ce service est gratuit grâce au soutien financier du DEC, Emploi-Québec et du CLD Vallée du Richelieu.

CHIRURGIE PLASTIQUE ET ESTHÉTIQUE

Saviez-vous que:



5 ans de formation sont nécessaires, après la médecine, pour devenir chirurgien plastique et esthétique

Clinique de chirurgie esthétique

Dr Serge Côté

CHIRURGIE DES SEINS, AUGMENTATION, REDRAPAGE, RÉDUCTION

•

CHIRURGIE DU VISAGE
BLEPHAROPLASTIE (PAUPIÈRES) LIFTING
RIDE, LASER, PEELING,
RHYNOPLASTIE (NEZ)

•

LIPOSUCCION PAR ULTRASON

•

INJECTION COLLAGÈNE, ARTECOL, BOTOX

2700, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL (QUÉBEC) J4L 4G9
TÉLÉPHONE: (450) 646•4328

MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES CHIRURGIENS PLASTICIENS DU QUÉBEC

3637B9RCSDK

Maintenant vous savez qui consulter!



Passez l'été SANS PAIEMENT

Prenons en échange moto, bateau, VTT

2002 Mustang GT — CONVERTIBLE cuir, mach 460, très belle, gr. électr. 29 995$

2002 Mustang — CONVERTIBLE automatique, tout équipée gr. électr. 25 995$

2000 F150 King Cab — Boîte de 8 pi, V8, auto., a/c — 15 995$ SEULEMENT



2000 Mercury Grand Marquis LS — Cuir, tout équipée, Gold, 53 000 km — 20 995$

2000 Focus ZTS — Auto., a/c, cuir, cd, très belle — 250$/mois

2000 Focus SE — Wagon, auto., 32 200 km seulement — 13 995$

2000 FOCUS ZTS — Auto., élect., full, cuir — 13 995$

2000 Ford Focus — Auto., et man. — 10 995$

2000 Ford Focus SE Sport — Wagon, zetec 5 vitesses — 2 en inventaire

2000 F150 XLT — King cab, 4x4 Impeccable — Très rare

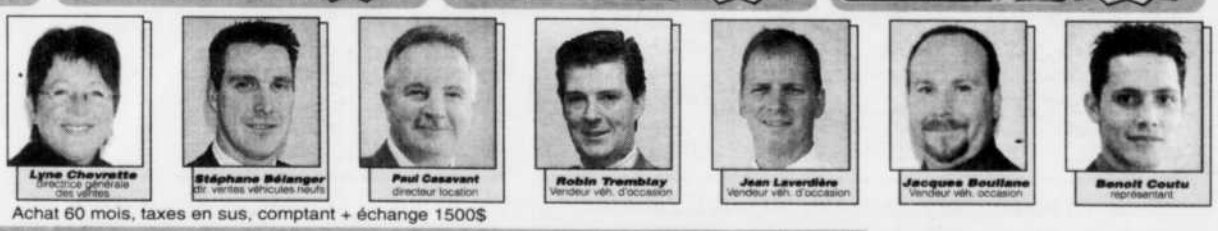
2000 F150 XL — V8, auto., cab ord., boîte longue — 15 995$

2001 Dodge Dakota — Cab PWS, 5 vit. — 11,000 km seulement

2003 Windstar — 7 passagers, 12 000 km, TV — 26 995$

2000 Windstar — 7 pass., air. À partir de — 13 995$

Montmorency Ford 1997 inc.



Achat 60 mois, taxes en sus, comptant + échange 1500$

LE SEUL SERVICE SUR LA RIVE-SUD OUVERT JUSQU'À 2 H. A.M. DU LUNDI AU JEUDI

7225, BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD
(à l'ouest du pont Champlain)

678-9940

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

Certifié OvaleBleu

7821D19CSLR

Venez visiter notre site internet www.montmorencyford.com

Des élèves participent à un échange avec des étudiants inuits

MARIE-CLAUDE FILLION

Des élèves du Collège Durocher Saint-Lambert accueilleront bientôt des étudiants inuits chez eux, avant de s'envoler à leur tour vers le Grand Nord québécois. L'échange culturel sera l'occasion de partager traditions ancestrales et coutumes rive-sudoises.

Les adolescents inuits, âgés de 15 et 16 ans, sont arrivés le 16 avril dernier, et profiteront de leur escale dans le sud de la province pour visiter les environs. Ils ont témoigné de leur désir de visiter le Biodôme et une cabane à sucre. Bien sûr, une multitude d'activités sociales ont été prévues à l'horaire, question d'encourager les échanges. Lorsque nos jeunes atterriront à Inukjuak, le 13 mai prochain, la température dictera leur emploi du temps. Ils pourront découvrir l'étendue des droits ancestraux, et même en saisir les avantages en pratiquant la chasse et la pêche.

Les parents des aventuriers ont dû débourser un certain montant, mais les frais de transports seront entièrement assumés par le ministère des Relations avec les citoyens. Au total, les deux écoles recevront chacune 20 400$.

La moitié des participants resteront dans le Grand Longueuil soit: Catherine Bergeron, Sarah Hains, Ariane Legault-Grégoire, Véronique Laplante, Katherine Perrin, Sophie Rosso, Maxime Vallée-Gravel et Ariane Villeneuve, qui habitent l'arr. du Vieux-Longueuil, de même que Ariane Bergeron et Marie-Ève Parent, qui demeurent dans l'arr. de Brossard.

Tournoi de golf de l'Association des gens d'affaires de Saint-Hubert

L'Association des gens d'affaires de Saint-Hubert se dégourdira sur des terrains verts lors de son tournoi, le 5 juin prochain, au club de golf de Candiac. La journée ensoleillée débutera par un dîner sur le gril, se poursuivra par un départ éclair, et s'achèvera par un souper au cours duquel seront remis des prix de présence. Pour obtenir le formulaire d'inscription: 445-3194.

FABRICVILLE
YOUR FASHION AND HOME DECOR MEGA STORE
www.fabricville.com
SOLDE CIRCULAIRE
MODE et DÉCOR MAISON
EN COURS!
TOUS les NOUVEAUX Tissus Mode
MINIMUM 1/3 % DE RABAIS
1 JOUR SEULEMENT!
50 % DE RABAIS
TOUS les TISSUS DE BASE
VENDREDI SAINT SEULEMENT
18 avril, 2003
FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
decor Fabricville Service à Domicile GRATUIT (514) 388-6600
Nouvelle Succursale!
CENTRE GREENFIELD PARK
3566, boul. Taschereau (450) 672-6884
Lun. à Mer.: 9h30 à 18h • Jeudi à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h
1001D19CSDK

FRUITERIE ST-HUBERT INC.
La qualité est notre priorité
Spéciaux du lundi 21 avril au dimanche 27 avril 2003

FRUITS ET LÉGUMES

CANTALOUP
Pr.: Costa Rica
99¢ ch.

POMMES DE TERRE BLANCHES
Sac de 10 lb
Pr.: Québec
99¢ ch.

TOMATES DE SERRE
Pr.: Ontario
2,18$ kg
99¢ lb

BLÉ D'INDE DEUX COULEURS
Pr.: États-Unis
5/1,99$

RAISINS VERTS
Sans pépins
Pr.: Chili
2,84$ kg
1,29$ lb

COUSCOUS NATURE
600 gr
2,29$ ch.

BOUCHERIE

POITRINE DE POULET AVEC DOS
5,49$ kg
2,49$ lb

BIFTECK DE CÔTE
(Rib Steak)
19,82$ kg
8,99$ lb

POULET CORDON BLEU
(Jambon & Fromage)
11,00$ kg
4,99$ lb

ESCALOPE DE VEAU DE GRAIN
(Partie de la cuisse)
15,41$ kg
6,99$ lb

POISSONNERIE

FILET DE MORUE FRAIS
13,21$ kg
5,99$ lb

FILET DE TRUITE ARC-EN-CIEL
13,87$ kg
6,29$ lb

CREVETTES DE MATANE FRAÎCHES
17,61$ kg
Super spécial
7,99$ lb

CHARCUTERIE

RÔTI DE POULET
Régulier, cajun, fajitas, fumé
13,86$ kg
6,29$ lb

FROMAGE

MOZARELLA EN TRANCHES
13,21$ kg
5,99$ lb

MICHE

CROISSANTS NATURE ET/OU BLÉ
325 gr
6 POUR 1,89$

BOLOGNE
Ordinaire, cirée
Moins gras
3,50$ kg
1,59$ lb

SIR LAURIER
170 gr
Super spécial
5,49$ ch.

GALETTES
Plusieurs variétés
400 gr
6 POUR 1,99$

Nous nous réservons le droit de limiter la quantité.

6400 ch. Chambly, St-Hubert
445-8808 (près de Gaétan Boucher)
Boul. Cousineau
Chem. Chambly
Gaétan Boucher
Chem. Chambly
9402D19CSDK

La soirée-bénéfice du collège Édouard-Montpetit récolte plus de 65 000 $

➤ PIERRE TURBIS

Pour une troisième année consécutive, le Fonds de Développement du collège Édouard-Montpetit s'associait à la présentation annuelle du spectacle de la troupe de comédie musicale du collège, dans le cadre de sa soirée-bénéfice. À cette occasion, on mettait à l'affiche le spectacle à grand déploiement *La Belle et la Bête*.

Dès leur entrée dans le hall du théâtre, les convives étaient plongés dans une ambiance médiévale, grâce aux décors et aux personnages costumés, mais également à la présence de crieurs publics et de troubadours, qui ont préparé la table avant l'entrée en scène des artistes.

Après avoir fait bonne chère, le public a été invité à prendre place au théâtre pour une soirée tout à fait exceptionnelle: une cinquantaine de jeunes chanteurs, musiciens et danseurs leur en ont mis plein la vue, les oreilles... et le coeur. Soutenus par un impressionnant orchestre, les artistes ont rapidement conquis une salle grâce au charme des personnages de cette fabuleuse histoire. Tel un tourbillon de couleurs, de musique et de danse, cette présentation aura permis de découvrir des voix magnifiques, d'excellents comédiens, et des danseuses au talent remarquable. À cet effet, soulignons la touchante performance de Stéphanie Lapointe et Eduardo Ramirez, qui ont su donner vie à une Belle et une Bête tout en nuances et en passion. La qualité de ce spectacle était d'autant plus remarquable que ces jeunes proviennent de divers champs d'étude.

Mais puisque ce spectacle visait d'abord le financement d'une bonne cause, soulignons qu'au total, la vente des billets et l'encan silencieux tenus au cours de la soirée auront permis d'amasser plus de 65 000$, qui seront consacrés au financement de projets réalisés par et pour les étudiants du Collège.

Cette soirée-bénéfice s'inscrit dans la série d'activités du Fonds de développement du Cégep Édouard Montpetit, au cours desquelles les entreprises de Longueuil sont à même de démontrer concrètement leur appui envers les jeunes. Leur enthousiaste participation est donc grandement appréciée.



Au centre, à gauche, Isabelle Létourneau et Normand Savard de l'Hôtel Radisson, entourés d'invités. (Photo: Jean Laramée)

GLOBO
CHAUSSURES

Notre nouveau concept de magasin Globo
ouvrira ses portes
le 27 avril 2003
à Boucherville

Restez à l'affût de nos spéciaux d'ouverture
et du concours pour la fête des Mères!

> Venez vous faire prendre en photo avec CAILLOU, dimanche le 27 avril de 10h à 12h.

> Courez la chance de gagner une bicyclette Louis Garneau.



Carrefour
de la Rive-Sud
à Boucherville
582, chemin de Tourraine
(à côté d'IKEA)
Tél.: (450) 449-0245

0509D19CSINTHR

L'AUBAINERIE CONCEPT Mode

Mon style. Mon prix.

Les bas prix font le printemps!



Nous sommes ouvert le lundi de Pâques!

Concours
un été à m'habiller!
À gagner! 3 000$
*en certificats-cadeaux**
Règlement disponible en magasin.

MERCI DE MAGASINER À L'AUBAINERIE
• Plan mise de côté 30 jours • Certificats-cadeaux

2315 Ch. de Chambly, LONGUEUIL
(450) **647-3236**

Complexe Cousineau
5245 boul. Cousineau
ST-HUBERT
(450) **678-8598**

3844 boul. Taschereau,
GREENFIELD PARK
(450) **466-0422**

2108D19CSDK

Homme • Femme • Enfant

www.aubainerie.com

Jici Lauzon, porte-parole de la Fête du livre

➤ DIANE LAPOINTE

Pouvait-il y avoir meilleur porte-parole pour la Fête du livre qu'un grand amoureux de lecture? Jici Lauzon, que l'on voit souvent dans la populaire télésérie *Virginie*, fait la promotion des livres sur le petit écran et aussi bientôt dans la vraie vie.



Pour Jici Lauzon, la découverte de la littérature jeunesse est un événement à ne pas manquer.

Choisi pour être le porte-parole de la Fête du livre et de la lecture de Longueuil, du 30 avril au 4 mai, Jici Lauzon explique que c'est pour plusieurs raisons qu'il a accepté ce rôle, qui ne relève pas de la comédie.

«J'adore et je crois à la lecture. Chez moi, je suis envahi par les livres. Cet amour pour la lecture s'est développé durant ma jeunesse. C'est en la voyant lire chaque jour que ma mère m'a transmis sa passion. En partageant avec moi ses découvertes, elle a éveillé ma curiosité à l'égard de la lecture et m'a amené à comprendre tout le pouvoir des mots. On apprend un tas de choses en lisant; un meilleur vocabulaire, une ouverture d'esprit et, en plus, ça nous permet de voyager sans que ça coûte cher. Il est très important que les jeunes lisent.»

Ce sera d'ailleurs dans la lecture que Jici Lauzon entend se réfugier maintenant que *Virginie* est terminée. «J'aime les livres d'histoire et les essais philosophiques.» Il poursuivra aussi sa réflexion entamée alors qu'il étudiait en communication à l'Université du Québec, sur les effets des nouvelles technologies de communication.

La Fête se déroulera dans un décor inspiré des contes pour enfants les plus populaires. Par le biais d'activités ludiques, l'événement vise à initier les jeunes de moins de 9 ans au plaisir de la lecture et de l'écriture. L'éveil à l'écrit étant considéré comme la pierre angulaire de la réussite scolaire, Jici Lauzon estime qu'il n'est jamais trop tôt pour y intéresser les tout-petits.

Pourquoi une fête du livre?

Parce que le goût et le plaisir de la lecture se développent dès le jeune âge. Et, aussi parce que tous s'entendent à désigner la lecture comme étant un facteur prépondérant de réussite académique en début de scolarisation.

Durant l'événement, les enfants auront aussi l'occasion de rencontrer 25 créateurs, des auteurs et des illustrateurs de livres jeunesse. Le programme de la fête propose aussi un atelier sur la conception d'un livre, un marché du livre, une «heure du conte», une activité d'écriture, un mot croisé géant et des spectacles d'animation.

On attend 4000 participants à Samuel-de-Champlain, 2101, rue Lavallée à Longueuil. Et aussi des bénévoles. Rens.: 670-0730 poste 381, et 389 pour être bénévole.

L'alphabétisation en question, un livre pour raccrocher les « décrochés »

➤ DIANE LAPOINTE

Au Québec, on compte plus d'un million de personnes qui sont peu ou pas à l'aise avec l'écriture et la lecture. La proportion des élèves en difficulté dans les écoles est à la hausse. Comment expliquer cette situation et, surtout, comment peut-on les aider? Des chercheurs de l'UQAM, de la Boîte à lettres Longueuil et du milieu de l'alphabétisation viennent de publier un livre qui apporte des réponses à ces questions.



De gauche à droite: Denis Lamoureux, président du c.a. de la Boîte à lettres, Martine Dupont, Louisette Audet, Danielle Desmarais, Suzanne Daneau et la députée Cécile Vermette. (Photo: Jean Laramée)

L'alphabétisation en question s'adresse principalement à toutes les personnes qui interviennent dans le rapport à la lecture et à l'écriture: formateurs et animateurs d'adultes en alphabétisation, enseignants et futurs enseignants au primaire et au secondaire, professeurs, animateurs et chercheurs en sciences de l'éducation.

Cet ouvrage publié aux Éditions Québécor est le résultat d'une recherche de plus de cinq ans menée par la Boîte à lettres, un organisme populaire d'alphabétisation de la Rive-Sud, sous la coordination de Danielle Desmarais, professeure à l'École de travail social de l'UQAM, avec l'étroite collaboration de Louisette Audet, Suzanne Daneau, Martine Dupont et Francoise Lefebvre, membres du comité de coordination de la recherche.

Il propose un renouvellement des pratiques d'intervention en alphabétisation à partir d'une analyse du rapport à l'écrit. La première partie de l'ouvrage présente le parcours biographique de 10 personnes qui ont développé un rapport dynamique à l'écrit, toutes impliquées dans la recherche, de même que le parcours de 34 jeunes inscrits à l'atelier «Autobiographie» de la Boîte à lettres. La deuxième partie propose de nouvelles pratiques mises en place par la BAL et une nouvelle approche de l'alphabétisation.

Rappelons que la Boîte à lettres œuvre depuis plus de 20 ans auprès des jeunes de 16 à 25 ans qui cherchent à s'alphabétiser.

ERIC FALARDEAU
DENTUROLOGISTE
Prix du printemps
AVEC PREMIÈRE QUALITÉ DE DENTS
495$ par prothèse complète
595$ par prothèse partielle métallique
* Prix en vigueur jusqu'au 30 juin 2003
Fabrication et réparation de prothèses dentaires
Souci de l'esthétique
Éric Falardeau
10 ans d'expérience
5855, Taschereau 443-1003
suite 208, Brossard
*Seulement sur rendez-vous
3821D09CSSDK

TÉLÉPHONEZ-NOUS : 450-678-9712
Et mère nature sautera de joie!
Nous traiterons votre pelouse sans pesticides chimiques. Demandez notre programme
vert PUR
100% NATUREL
Sans pesticides chimiques. Unique à Vertdure
Téléphonez-nous au 450-678-9712
Nous effectuons une estimation gratuite de votre terrain. Choisissez VERTPUR en service continu et VOTRE PRIX SERA GARANTI À VIE!
LE GROUPE VERTDURE
www.vertdure.com
Bien naturellement!
FIER COMMANDITAIRE DU FONDS DE RECHERCHE EN ÉCOLOGIE URBAINE
0308D19CSINT.CL

Centre de Liquidation Maynards
MEUBLES DE JARDIN
60% de rabais
sur tous les ensembles de jardin sélectionnés
Exemple: Ens. de jardin WILLOW en acier galvanisé, table ronde 40", 4 chaises avec coussins Tesslate Rég. 715$ Solde 286$
Aussi Bijoux en or ou argent 60% de rabais • DVD et jeux pour ordinateur 50% de rabais • Tapis et prélarts 50% de rabais
9425 boul. Taschereau, Brossard
(ancien W.H. Perron, en face du Costco)
Maynards DEPUIS 1902
• LIQUIDATEURS
• ENCANTEURS
• ÉVALUATEURS
www.maynards.com
0516D19CSAO

LA VENTE RAPIDE ET DANGEREUSE!

Une vente rapide, des prix dangereux!



Lancer berline sport 2003

«Meilleure voiture économique»
Association des journalistes automobile du Canada

«Elle est bien aménagée, amusante à conduire, offerte à prix concurrentiel»
«Bienvenue au volant», J. Bienvenue

Ouvert lundi de Pâques

0
PAIEMENT COMPTANT

0
PAIEMENT D'INTÉRÊTS AVANT 2004

0
PAIEMENT MENSUEL AVANT 2004
DISPONIBLE SUR PLACE

ATTENTION
179$* /mois
Pour seulement 20$ de plus, obtenez l'air climatisé, le groupe électrique et le groupe privilège

5500$ DE RABAIS!



Montero Sport 4x4 2003

Avec:
- Traction intégrale • Moteur V6 • Groupe électrique
- Climatiseur • Chaîne audio de 140W Mitsubishi

ATTENTION
26 998$
Prix régulier: 32 497$

21% DE MOINS QU'UNE CAMRY OU ACCORD



La grande Galant 2003

Avec:
- Transmission automatique • Groupe électrique • Climatiseur
- lecteur CD 210W Mitsubishi • Et beaucoup plus!

ATTENTION
19 998$
Prix régulier: 23 097$

* Pour un temps limité. Location 48 mois, 25,000 km/an, 8¢ le km excédentaire avec comptant ou échange de 2695$ pour une Lancer ES. Tous les détails en conditions des offres 0 paiement comptant, 0 paiement d'intérêts avant 2004, 0 paiement mensuel avant 2004 disponibles sur place. Ces offres ne peuvent être jumelées aux offres de prix spéciaux. Sujet à approbation de crédit. T.P. en sus. Modèles peuvent différer. Détails sur place.

2138D19casao

SALUT RIVE-SUD

À L'EST **COMME** **À L'OUEST**

BOUCHERVILLE MITSUBISHI
1541, Ampère Boucherville
(450) 449-3344

BROSSARD MITSUBISHI
8500, boul. Taschereau O., Brossard
(450) 923-5222

Lancement officiel de la Quinzaine du livre en Montérégie

La Quinzaine du livre en Montérégie a donné le coup d'envoi de son édition 2003, le 16 avril dernier, lors d'une conférence de presse tenue à la Bibliothèque commémorative de Saint-Lambert. Les activités se dérouleront aux quatre coins de la région, du 18 avril au 3 mai 2003. Au programme de cette 6e édition, des lancements de clubs de lecture, des ateliers de graphologie, des rencontres d'auteurs, des expositions, des heures de contes, des soirées harpe et poésie, des vernissages, etc. La Quinzaine du livre, c'est plus de 100 activités pour donner le goût de la lecture.



Dans l'ordre habituel, Guy Desjardins, président de la Quinzaine; Ève Christian, rédactrice en chef du magazine Enfants Québec; Micheline Perreault, directrice de Bibliothèque; Jean Fugère, porte-parole, et le conseiller de Saint-Lambert, Guy Boissy.
(Photo: Jean Laramée)

Après deux ans d'absence, la Quinzaine du livre revient en force pour retrouver sa place parmi les événements culturels d'importance dans la région. Maintenant constituée en corporation sans but lucratif, la Quinzaine est à nouveau un événement rassembleur. D'ailleurs, écoles, bibliothèques, librairies, centres de la petite enfance, toute la Montérégie se mobilise pour créer quatorze jour de délicieux moments.

La Quinzaine du livre vise à rejoindre les 1 380 000 citoyens de la Montérégie afin de leur faire découvrir les livres, les créateurs et les diffuseurs du territoire. Car, comme l'exprime si bien le porte-parole de cet événement, Jean Fugère: «Parce que lire, c'est gagner en liberté. Ouvrir un livre, c'est se rappeler chaque fois que livre et libre proviennent du même mot.»

Pour connaître les activités 651-0694 www.culturemonteregie.qc.ca

PLUS BESOIN DE CÂBLE
AVEC STAR CHOICE



prix rég. 199$
rabais en magasin −100$
crédit de programmation −100$
0$*
valable jusqu'au 25 avril 03

DANIEL FORAND SATELLITE INC.
votre expert depuis 1985
1205 Ch. St-Jean, La Prairie
Tél.: (450) 444-8622
215 boul. D'Anjou, Châteauguay Tél.: (450) 699-5953
www.danielforand.com
* Après crédit de programmation, pour nouvel abonné résidentiel seulement, détails en magasin.
†Options. Quantité limitée. 9003D19CSAO

DEVENEZ MASSOTHÉRAPEUTE



Si vous recherchez la variété
Cette carrière vous amènera à travailler dans une grande variété de secteurs et d'environnements: les soins à domicile, les massages dans les centres sportifs, les établissements d'hébergements, les bureaux, les clubs de vacances, les centres de personnes âgées autonomes, les salons d'esthétique, à votre compte et bien d'autres.

Une formation de grande qualité à temps plein ou à temps partiel
Choisissez l'orthothérapie et devenez spécialiste de muscles et des articulations. Si vous optez pour la massothérapie, vous pourrez offrir la thalassothérapie (soins à base d'eau de mer et d'algues) et la balnéothérapie (soins par les bains aux huiles essentiels ou à la boue), des thérapies très populaires auprès des personnes qui recherchent santé et mieux-être.

Inscrivez-vous à temps plein ou à temps partiel.

Demandez notre documentation gratuite et préparez-vous à une carrière d'avenir.
Cours débutant en mai, septembre et janvier.

Académie de Massage Scientifique
- 6185, boul. Taschereau Brossard J4Z 1A6
- 3198, chemin Gascon Terrebonne, Qc J6X 3Z
- 1800 Le Corbusier Laval, Qc H7S 2K1
- 4960, Dubois Drummondville, Qc J2B 6V4
- Site Internet http://www.academiedemassage.com
- Courrier électronique coursams@academiedemassage.com

N'hésitez pas à nous contacter...
1 800 475-1964

BROSSARD LAVAL TERREBONNE DRUMMONDVILLE

Profils reconnus par la Fédération Québécoise des Massothérapeutes et l'Ordre des Orthothérapeutes A.M.S. du Canada



7501C29CSNC

Les 25-26-27 avril Seulement

L'événement À NE PAS MANQUER



VENTE À PLEIN CAMION DE PLANCHERS PRÉVERNIS



plancher bois franc 2000
l'essence du style
Visitez notre site: www.plancher2000.ca

Une seule adresse
512, boul. Roland-Therrien
Longueuil
(450) 442-4004

Planchers / Boiseries / Escaliers / Rampes / Céramique / Produits insonorisants pour condo

HYUNDAI

L'ÉVÉNEMENT

AUTANT POUR SI PEU

DE HYUNDAI

AUCUN PAIEMENT POUR UN AN
Avec financement à l'achat.†

OU

0% FINANCEMENT À L'ACHAT
Jusqu'à 48 mois sur certains modèles sélectionnés.††

OU MENSUALITÉS IMBATTABLES

OU PRIX DE VENTE SPÉCIAL

Offre pour un temps limité sur certains modèles sélectionnés.

PRIX DE VENTE SPÉCIAL AU COMPTANT À PARTIR DE

10 995 $**

ACCENT GS 2003 REDESSINÉE

La sous-compacte la plus vendue au Québec deux années consécutives.*



- Moteur multisoupapes de 1,5 litre • Tachymètre • Transmission manuelle à 5 rapports • Dossiers arrière rabattables 60/40 • Glaces teintées avec bande pare-soleil au pare-brise • Deux rétroviseurs extérieurs à commandes manuelles • Porte-verre double • Et beaucoup plus.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR LES MENSUALITÉS DE LOCATION IMBATTABLES SUR L'ACCENT GL 4 PORTES ET LA SPORTIVE GSi 3 PORTES.

OU LOUEZ À PARTIR DE

149 $*
PAR MOIS/60 MOIS
COMPTANT DE 595 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

0 $
DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

SONATA GL 2003
PDSF DE 21 595 $**



LOUEZ À PARTIR DE
239 $*
PAR MOIS/48 MOIS
COMPTANT DE 1995 $

- Moteur 2,4 litres à DACT • Groupe électrique • Climatiseur • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Régulateur de vitesse • Rétroviseurs extérieurs dégivrants • Transmission automatique séquentielle SHIFTRONIC^MC • Et beaucoup plus

ELANTRA GL 2003 BERLINE
PDSF DE 15 295 $**



0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

LOUEZ À PARTIR DE
157 $*
PAR MOIS/60 MOIS
COMPTANT DE 2055 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

- Moteur 2,0 litres à DACT • Deux coussins gonflables • Dossiers arrière rabattables 60/40 • Radio AM/FM/CD • Télécommande d'ouverture du coffre et du volet de réservoir • Porte-verre double • Volant inclinable • Et beaucoup plus

SANTA FE 2003
PDSF DE 21 050 $**



LOUEZ À PARTIR DE
199 $*
PAR MOIS/48 MOIS
COMPTANT DE 2995 $

- Moteur 4 cylindres de 2,4 litres à DACT et 16 soupapes • Transmission manuelle à 5 rapports • Traction avant • Freins à disque aux 4 roues • Roues en alliage d'aluminium de 16 po avec pneus BFGoodrich® • Radio AM/FM/CD • Glaces et verrouillage électriques • Et beaucoup plus

TIBURON 2003
PDSF DE 19 995 $**



0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

LOUEZ À PARTIR DE
199 $*
PAR MOIS/60 MOIS
COMPTANT DE 2495 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

- Moteur 2,0 litres à DACT • Transmission manuelle à 5 rapports • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Phares antibrouillards • Roues en alliage d'aluminium de 16 po • Pneus radiaux Michelin® de performance P205/55R-16 • Et beaucoup plus

www.hyundaicanada.com

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

DES VOITURES GARANTIES POUR LONGTEMPS :
Garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur • Assistance routière 24 heures de 3 ans/kilométrage illimité, comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.

HYUNDAI *Gagnant*

*Programme de location des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs 2003 suivants : Accent GS 3 portes/Elantra GL/Tiburon/Sonata GL/Santa Fe GL 4 cylindres à traction avant; PDSF à partir de 12 395 $/15 295 $/19 995 $/21 595 $/21 050 $. Taux d'intérêt annuel de 2,45 %/1,73 %/3,36 %/2,88 %/1,26 %, mensualités de 149 $/157 $/199 $/239 $/199 $ pour 60/60/60/48/48 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location de 9535 $/11 475 $/14 435 $/13 467 $/12 547 $. Option d'achat de 4474 $/5223 $/8366 $/9820 $/9187 $. Comptant de 595 $/2055 $/2495 $/1995 $/2995 $, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 $/0 $/0 $/239 $/199 $. Frais de transport et de préparation inclus pour les Accent, Elantra et Tiburon, en sus pour les Sonata et Santa Fe. Toutes taxes applicables, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 $ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. **PDSF d'une Accent GS 3 portes 2003 achetée au comptant à partir de 10 995 $. PDSF des véhicules 2003 suivants : Elantra GL/Tiburon/Sonata GL/Santa Fe GL 4 cylindres à traction avant; PDSF à partir de 15 295 $/19 995 $/21 595 $/21 050 $. Frais de transport, d'immatriculation, de préparation et toutes taxes applicables en sus des PDSF et des prix d'achat au comptant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †Report de paiement d'un an (365 jours) disponible pour tous les véhicules 2002 ou 2003 neufs et non utilisés sur financement à l'achat. Aucuns frais d'intérêt pour les 335 premiers jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par son propriétaire. Après 335 jours, les intérêts commencent à s'accumuler et l'acheteur doit payer ensuite mensuellement le capital et les intérêts pour la période stipulée au contrat à un taux annuel de financement de 7,89 %. Le premier paiement est exigible à partir du 366e jour après la prise de possession du véhicule. La durée maximale du contrat est de 48 mois, excluant la période de report de 12 mois. Un comptant ou un véhicule offert en échange pourrait être requis. ††Taux annuel de financement à l'achat de 0 % pour tous les modèles Accent 2003 et certains modèles Tiburon et Santa Fe 2003 sélectionnés jusqu'à 36 mois; jusqu'à 48 mois pour tous les modèles Elantra 2003 et certains modèles Sonata 2003 sélectionnés. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus (Québec). Exemple de financement : 10 000 $ à un taux annuel de 0 %/0 % équivaut à des mensualités de 277,80 $/208,33 $ pour 36/48 mois. Coût de prêt de 0 $/0 $ pour une obligation totale de 10 000 $/10 000 $. Aucune offre de financement ou de location à l'achat au comptant de l'Accent GS offerte à prix spécial. Toutes les offres sont pour une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Voir le concessionnaire pour les détails. ♦ Source : A.F.I.A.C., ventes de 2001 et 2002.

LONGUEUIL HYUNDAI
1680, boul. Marie Victorin
Longueuil (450) 670-2080

BROSSARD HYUNDAI
8450, boul. Taschereau
Brossard (450) 671-2225

SERAY AUTO INC.
730, boul. Périgny
Chambly (450) 658-4482

KMS2C0509

19



MICHEL PRATT
EST PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE ET CULTURELLE DU MARIGOT

L'église St. Mark

À la suite des pressions, en 1841, de Frederick Broome, pasteur de la paroisse de Saint-Luc de Laprairie, auprès du baron Charles William Grant, les protestants épiscopaliens obtinrent un terrain et firent construire, par Allen Robinson, une église de style néo-roman en 1842. Les anglophones et protestants étaient alors fort peu nombreux dans le Village de Longueuil. Au recensement de 1851, sur 3021 personnes, 2947 étaient catholiques et 53 anglicanes. On ne recensa que 7 anglophones, 68 Irlandais et 9 Écossais. Les anglophones ont traditionnellement habité le quartier de Longueuil-Ouest, du boulevard Quinn à la rue Gardenville, notamment à cause des activités ferroviaires. En 1844, un violent ouragan renversa le clocher de l'église et il fut reconstruit par Jos Tiffin en 1867.

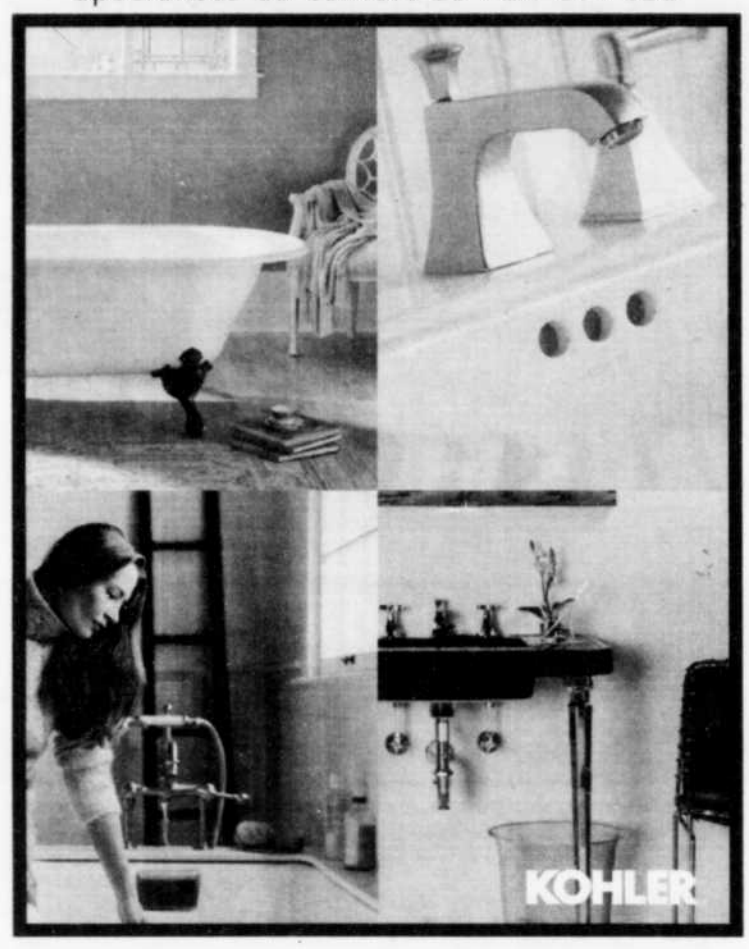
En 1847, Richard Lonsdell, qui devint plus tard archidiacre d'Hochelaga, hérita des paroisses de Laprairie et de Longueuil. En 1852, le baron Grant fit don de l'église à Francis Fulford, l'évêque du nouveau diocèse de Montréal. En 1864, Edmund Wood, de l'église St. John the Evanlelist, de Montréal, prit la relève. Excellent musicien, il organisa, en 1865, un concert au bénéfice de l'église dans l'entrepôt du Grand-Tronc et put ainsi acheter un orgue. À la suite des pressions des citoyens protestants, l'église obtint, en 1872, un révérend résidant, R.W.B. Webster, qui était d'ailleurs l'assistant du révérend Wood. Des transformations majeures furent alors effectuées à l'église. On planta plus de 90 arbres et, en 1876, on construisit une petite école entre l'église et la rue Saint-Jean, au coût de 961$. L'école fut détruite au mois d'octobre 1935.



Le presbytère fut construit en 1893. Celui-ci fut vendu 135 000$, en 1987, à une corporation qui le loua à la station de radio communautaire de la Rive-Sud. La Ville de Longueuil acheta, en 1990, l'édifice du Vieux-Presbytère. Il abrite aujourd'hui la SODA.

En 1994, St. Mark et Ste Margaret d'Antioche de Saint-Hubert s'unifièrent pour former la nouvelle paroisse de Saint-Hubert et de Longueuil. Au mois de mai 1996, le terrain situé entre la rue Saint-Charles et l'église fut aménagé en parc.

Spécialiste du confort de l'air et l'eau



À Saint-Hubert

THALASSA domicile
Division Emco Ltée

Thalassa Domicile
3330, 2e rue, local 60
St-Hubert QC J3Y 8Y5
Tél. : 450 676-4159
Téléc. : 450 676-2385

Prenez un rendez-vous !

Salle de montre • Plomberie • Chauffage • Climatisation

Thalassa Domicile
7425, rue Pion
St-Hyacinthe QC J2S 8B1
Tél. : 450 796-4555
Téléc. : 450 796-4692

Thalassa Domicile
3700, Desserte, autoroute 15
Laval QC H7P 6A9
Tél. : 450 978-1687
Téléc. : 450 978-5581

Thalassa Domicile
349, boul. Poliquin
Sorel QC J3P 7W1
Tél. : 450 742-4525
Téléc. : 450 742-1026

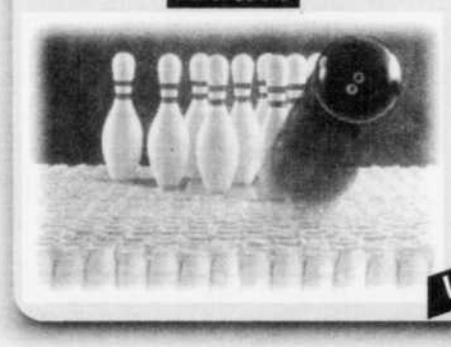
Thalassa Domicile
670, rue Bouvier, local 135
Québec QC G2J 1A7
Tél. : 418 682-3606
Téléc. : 418 682-8865

Le plus gros distributeur en plomberie et robinetterie au Canada

3832D12CSNCint

MATELAS 50% DE RABAIS

SIMMONS



LATEX

Nouvelle collection 2004 est arrivée, venez voir et vous ne le regretterez pas! C'est garanti.

Viscose · Ressorts · Foam

LITS AJUSTABLES ÉLECTRIQUES

- Massages électriques
- Matelas de qualité supérieure
- Tête et pieds ajustables
- Le plus grand choix de modèles au Québec

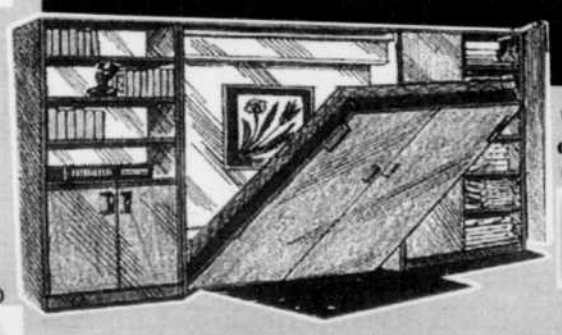
N'achetez surtout pas sans nous voir...

POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS?



LIT MURAL

Totalement invisible
Prix du manufacturier

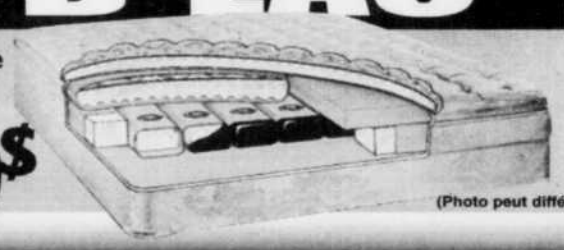


Vous transformerez votre bureau ou salle de jeux en une chambre à coucher la nuit. Choix de couleurs, grandeurs et modèles.

12 MOIS SANS INTÉRÊT

LIT D'EAU

Matelas d'eau hybride
Super anti-vague
ultra confortable
À partir de 399$



(Photo peut différer)

LES PROS DU MATELAS

Vous êtes exigeants... Tant mieux!

3 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR

www.lesprosdumatelas.com

OUVERT DIMANCHE 12h à 17h

LAVAL CHOMEDEY 680-1442 1200, boul. Curé-Labelle

MONTRÉAL PLATEAU 514 522-3948 5025, Papineau

RIVE-SUD ST-HUBERT 443-4045 (en face de Bernard Trottier Sport) 3635, boul. Taschereau

FUTON



LE PLUS GRAND CHOIX AU QUÉBEC

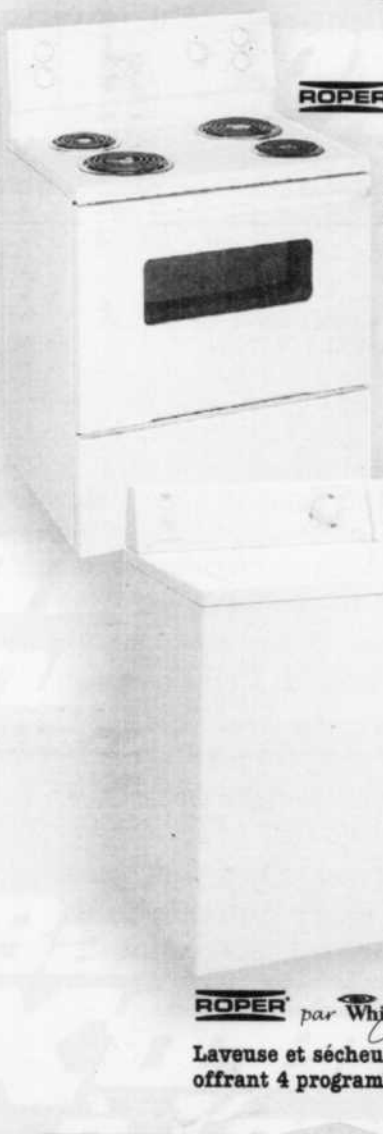
25 modèles différents sur place

P.S.: Nos futons sont les plus confortables

CENTRE de LIQUIDATION

BRAULT & MARTINEAU

Bas prix extrêmes à l'année



ROPER par Whirlpool

Cuisinière 30 po avec four à nettoyage facile.

ÉTIQUETTE BLEUE 1499 $ L'ensemble Modèle neuf



ROPER par Whirlpool

Réfrigérateur 11,9 pi³ avec tablettes ajustables.

Plan de service d'entretien prolongé Demandez-le !

ROPER par Whirlpool

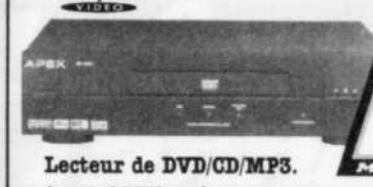
Laveuse et sécheuse de très grande capacité offrant 4 programmes.

CITIZEN

Téléviseur 32 po.
Tube image noir Matrix, entrée audio/vidéo à l'avant, filtre peigne à 2 lignes.
12 mois de garantie.



ÉTIQUETTE BLEUE 569 $ Modèle neuf



ÉTIQUETTE BLEUE 89 $ Modèle neuf

Lecteur de DVD/CD/MP3.
Sortie S-VHS, prêt pour le son numérique Dolby Digital, DTS, MIC 'PCM'.
12 mois de garantie.



SHARP

Ensemble cinéma maison comprenant :
récepteur audio/vidéo de 6 x 30 watts avec décodeurs Dolby ProLogic II/Dolby Digital/DTS et Dolby Virtuel, syntonisateur AM/FM numérique, télécommande.
12 mois de garantie.

ÉTIQUETTE BLEUE 199 $ Modèle neuf



ÉTIQUETTE BLEUE 149 $ Matelas 2 places Modèle neuf

Matelas avec supports latéraux doubles recouvert d'un tissu jacquard piqué sur de la mousse. Sommier offert. 1 an de garantie.

Matelas 1 place/216 ressorts.....119$
Matelas grand lit/390 ressorts.....219$



ÉTIQUETTE BLEUE 699 $ 6 pièces Modèle neuf

Mobilier de chambre en mélamine au fini bois blanchi.

4 succursales pour mieux vous servir !

Prix en vigueur jusqu'au mercredi 23 avril 2003. Quantité limitée sur certains articles. Détails en magasin. Valable pour les produits en inventaire seulement. Valable aux Centres de liquidation seulement.

LAVAL
1770, boul. des Laurentides (près du boul. Saint-Martin)
Tél. : (450) 667-3211

LONGUEUIL
3245, chemin Chambly (coin boul. Roberval)
Tél. : (450) 679-1261

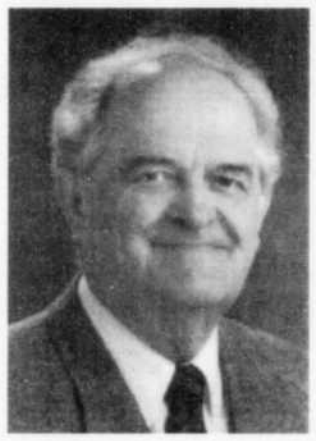
SAINT-LÉONARD
8485, boul. Langelier (au nord de la Métropolitaine)
Tél. : (514) 324-5558

POINTE-AUX-TREMBLES
12605, rue Sherbrooke Est (près du boul. du Tricentenaire)
Tél. : (514) 645-7447

HEURES D'OUVERTURE	
L-M-M	9 h 30 @ 18 h
J-V	9 h 30 @ 21 h
SAM	9 h @ 17 h
DIM	11 h @ 17 h

Marques réputées • Garanties du fabricant • Nouvel arrivage chaque jour • Modèles neufs, fins de série et démonstrateurs

Ma vie se remet à vivre en hommage à Normand Barré (1929-1998)



Le 27 avril prochain, au Centre communautaire La Résurrection de Brossard, se tiendra le lancement du livre *Ma vie se remet à vivre,* en hommage à Normand Barré, décédé depuis bientôt cinq ans. Cet ouvrage, publié aux Éditions Francine Breton, contient des textes inédits, dont des homélies prononcées par l'abbé Barré, ainsi que des chroniques publiées dans différents périodiques auxquels il a collaboré.

Nicole Beauchesne et Jean Lanciault, deux paroissiens de Sainte-Anne-de-Varennes profondément touchés par la fraîcheur et la profondeur de son message d'espérance, sont heureux de publier *Ma vie se remet à vivre;* initiative à laquelle ils ont consacré plusieurs mois de travail afin de transcrire les homélies de l'oralité au texte écrit, de sélectionner et de colliger les documents présentés. Leur patiente entreprise fut encouragée par tout un réseau d'amis et d'admirateurs de l'abbé Barré ainsi que par la famille de celui-ci.

Le livre permet de verser à notre patrimoine religieux québécois, une pièce inédite dont plusieurs pourront avantageusement profiter. En signant la préface de *Ma vie se remet à vivre,* Mgr Jacques Berthelet, C.S.V., évêque de Saint-Jean-Longueuil, apporte son témoignage à la qualité du service de la parole auquel l'abbé Normand avait consacré sa vie.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer, le dimanche 27 avril, de 14h à 16h, au 7685, boul. Milan, arr. de Brossard. Une confirmation de votre présence est souhaitée avant le 18 avril prochain en téléphonant au 652-0827 ou en écrivant à l'adresse: jelan@videotron.ca

VENTE DE FAILLITE • VENTE DE FAILLITE • VENTE DE FAILLITE

François & associés Huot Syndic inc. SYNDICS ET GESTIONNAIRES

4 boutiques et un entrepôt !

VENTE DE FAILLITE

Syndic à la faillite de : VÊTEMENTS OCÉAN CANADA LTÉE

COBRA JEANS

Jeans

2 000 000 $

d'inventaire de **JEANS** et **ACCESSOIRES**

100 000 $ d'équipement de boutique

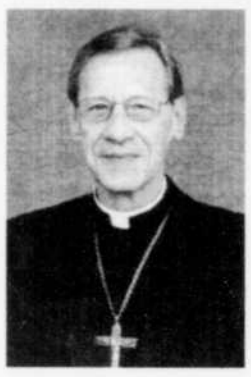
Rabais de **40 % à 80 %**

Nous payons les taxes

Tout doit être liquidé

• 3064, chemin Chambly, **Longueuil**

0311D05CSDK



Message de
Mgr Jacques Berthelet, C.S.V.

Chères paroissiennes,
Chers paroissiens,

À tous les lecteurs et lectrices du *Courrier du Sud*, j'offre mes voeux de Joyeuses Pâques. Pour les chrétiennes et chrétiens, Pâques est la plus grande des fêtes. Elle nous permet de participer à la vie du Christ ressuscité.

Depuis l'automne dernier, d'importants projets pour notre Église diocésaine sont en marche, dont celui du projet catéchétique, du recrutement et de la formation de catéchètes bénévoles. Ces projets concernent votre paroisse et chacune de vos communautés. Il est également essentiel d'assurer des suites auprès des centaines de jeunes et de jeunes adultes qui ont vécu l'expérience de la Journée mondiale de la jeunesse en 2002.

À l'occasion de la campagne de financement de votre paroisse, je me permets de vous inviter à beaucoup de générosité. Pour que votre paroisse puisse poursuivre sa mission d'évangélisation, elle a besoin de votre soutien.

Chers frères et soeurs dans la foi, permettez-moi, avec les responsables de votre paroisse, de vous exprimer toute notre gratitude pour votre confiance, votre générosité et vos signes d'espérance. Ensemble faisons connaître Dieu au monde d'aujourd'hui.

† Jacques Berthelet, C.S.V.
évêque de Saint-Jean-Longueuil

2306D19CSDIHR

CENTER FOR CONTINUING EDUCATION
CHAMPLAIN ST-LAMBERT CEGEP

Formation Continue, 900 Riverside
Saint-Lambert (Québec) J4P 3P2

PROGRAMMES DE FORMATION AUX ADULTES

Sans frais de scolarité • Stages en milieu de travail •
Programmes de formation intensifs et bilingues

AGENT DE CENTRE D'APPELS – SERVICE À LA CLIENTÈLE
(A.E.C. – LCA.44)
Les cours commenceront mardi, le 20 mai 2003 (20 semaines de formation).

Les agents et les agentes de centres d'appels profitent d'un vaste choix de postes parmi les milliers d'emplois disponibles dans le domaine du service à la clientèle, dans des compagnies qui sont leaders de leur industrie.

SPÉCIALISTE CENTRE D'ASSISTANCE TECHNIQUE
(A.E.C. – LEA.9M)
Les cours commenceront lundi, le 26 mai 2003 (43 semaines de formation).

- Microsoft Certified Professional (MCP)
- Microsoft Office Specialist (MOS)
- CompTia A+

Microsoft CERTIFIED
CompTIA

Les places sont limitées. Inscrivez-vous maintenant!
Pour plus d'information, téléphonez au :
(450) 672-7364

Ces programmes de formation s'adressent aux détenteurs de diplômes d'études secondaires (ou équivalent) et prioritairement aux résidents de la Montérégie qui sont sans emploi et prestataires de l'assurance-emploi (depuis 3 à 5 ans) ou de l'assistance-emploi (Sécurité du Revenu), ou sans revenu.

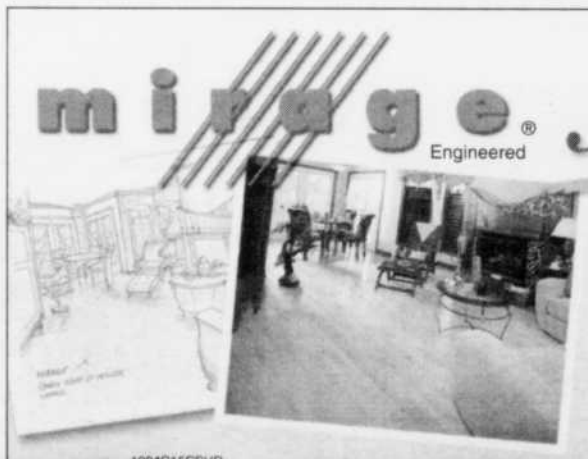
Ces programmes de formation sont aussi offerts à la population générale qui détient un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent.

Emploi Québec

Cette formation est rendue possible grâce à la participation financière d'Emploi-Québec.

0319D19CSLR

mirage® Engineered



En Solution / Condo
Nous passons le test du son

L'association de la membrane «Tech» et du plancher préverni «MIRAGE› Engineered» constitue la solution / condo par excellence!

Osez comparer... le qualité de fabrication et la performance des produits

Acousti TECH membrane

BOUTIQUE mirage
Plancher de bois franc préverni

Boucherville, 1471-A rue Ampère • (450) 641-8200
Brossard , 8200 boul. Taschereau O. • (450) 672-8200
www.boutiquemirage.com

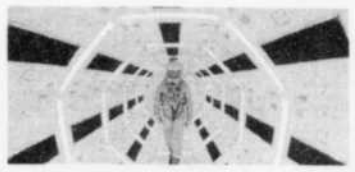
License R.B.Q. 8003 - 8326 - 39

1004C15CSHR

2001: L'odyssée de l'espace

MICHEL GARCEAU

Du 2 au 8 mai prochain, il y a un TRÈS grand film présenté au cinéma du parc, situé au 3575 avenue du Parc à Montréal. Le film date de 1968, et, 35 ans plus tard, il nous revient sur les écrans du cinéma de répertoire par excellence avec une toute nouvelle



copie 35mm. En d'autres mots, les images n'ont jamais été aussi splendides. C'est une version parfaite du plus grand film du maître du cinéma, Stanley Kubrick. Le film est bien sûr 2001 L'odyssée de l'espace, et si vous n'avez jamais vu ce grand classique de la science-fiction, c'est le temps ou jamais de rattraper le temps perdu. Laissez-vous séduire par cette merveilleuse fresque séparée en quatre parties toutes aussi passionnantes qu'extraordinaires. Basé sur le roman d'Arthur C. Clarke (qui signe avec Kubrick l'adaptation du scénario), le film est soigneusement filmé par un génie de la photographie. Le résultat, associé à la sublime musique de Johann et Richard Strauss, est à en donner des frissons. Jamais un film ne fut aussi sérieux scientifiquement (Kubrick à compris, lui, que dans l'espace il n'y a pas de son). Le film commence à l'aube de l'humanité où l'on suit des singes dans leur habitat naturel pour se diriger ensuite en l'an 2001, avec la plus grande découverte de l'histoire de la science. La troisième partie (la plus intense) nous amène un personnage plutôt irréel: Hal, le super-ordinateur. Finalement, la dernière partie de 2001 reste encore celle qui pose le plus de questions. Film d'aventures, science-fiction, ballet spatial, philosophie extrême, le chef-d'œuvre de Kubrick est tout ça en même temps … Pour l'horaire, consultez www.cinemaduparc.com

Films québécois

Finalement, si vous faites partie des milliers de personnes qui n'ont pas voté pour le PLQ et que vous voulez noyer votre peine dans le cinéma, je vous conseille de voir ou revoir la filmographie de Pierre Falardeau, un vrai Québécois. D'*Octobre* à *15 février 1839* en passant par *Le temps des Bouffons*, ça vaut la peine d'encourager un cinéaste qui se décrit comme «un humain qui essaie d'être un intellectuel organique, qui admire les boxeurs et les poètes, et (surtout) qui se bat pour la libération et l'indépendance de notre pays». Monsieur Falardeau, faites vite le troisième *Elvis Gratton* pour ainsi financer votre prochain opus; nous sommes des milliers à l'attendre avec impatience. Et pour rester dans le cinéma d'ici, il reste moins de trois semaines avant la sortie des *Invasions Barbares* (ohhh que ça a l'air bon ce film là!) et les films *La Turbulence des Fluides* et *Histoire de Pen* sortent en vidéo, respectivement les 22 et 29 avril. Et, avant de terminer, l'excellent film de Robert Morin, *Le Nèg* est disponible dès maintenant dans les clubs vidéos… Ne manquez surtout pas le film québécois le mieux réalisé de l'année. Sur ce, bon cinéma!

NOUS SOMMES OUVERTS LUNDI DE PÂQUES

Le *plus grand choix* de matelas Simmons au Canada

GALERIE DE MATELAS SIMMONS



SPÉCIALISTES SIMMONS SUR PLACE POUR VOUS CONSEILLER

36** VERSEMENTS ÉGAUX OU NOUS PAYONS LES TAXES*
*Sujet à l'approbation du crédit

Découvrez la plus vaste sélection «exclusive» de matelas Simmons
Choix de 50 ensembles en magasin

GRAND SOLDE D'OUVERTURE

DERNIÈRE CHANCE!

BEAUCOUP DE CHOIX ET DES PRIX VARIANT DE 245$ À 5540$

Valeur 1099$

MATELAS SIMMONS COLLECTION «DÉTENTE»
à 800 ressorts ensachés sans rotation
UNE VALEUR SÛRE

699$** FORMAT 2 places
Toutes taxes incluses
** Détails en magasin
Valide jusqu'au 26 avril 2003

POLITIQUE DE GARANTIE
• Service de récupération de votre vieux matelas
• Garantie du plus bas prix. Détails en magasin.

2 ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR!

NOUVEAU

St-Hubert
1555, boul. des Promenades
443-1663

Greenfield Park
321, Lawrence
671-2677

Paul Rivard, sympathique à 110 %

➤ DIANE GAGNON

Dès son arrivée au restaurant où se déroule l'entrevue, Paul Rivard m'a immédiatement mis à l'aise, tout comme il le fait avec ses invités dans son émission quotidienne *110%* à l'antenne de TQS. En fait, il s'apprêtait à tourner la 1000e émission de cette série. «Cet événement, plutôt rarissime dans le milieu, coïncide avec mon 25e anniversaire de carrière dans le monde des médias et des communications ce printemps 2003, confie l'animateur. Depuis 1998, j'ai accepté d'animer cette émission sans penser que ça pourrait durer cinq années. C'est très étonnant, mais aussi très satisfaisant.»

Sept fois en nomination au Gala Métrostar et quatre fois récipiendaire du trophée Artis de 1999 à 2002, tout permet d'affirmer que Paul Rivard est l'une des personnalités favorites des Québécois.

Nagano 1998

Sa passion, son dynamisme et son attitude de professionnelle, surtout respectueuse envers les gens, lui ont permis de participer comme journaliste, reporter, commentateur et animateur à cinq Jeux olympiques, rien de moins: expériences qu'il a adoré. «Calgary, Séoul, Barcelone, Lillehammer, je me suis retrouvé dans ces événements olympiques avec bonheur, confie l'animateur. Mais ce que j'ai particulièrement aimé, c'est d'avoir pu participer comme bénévole de l'équipe canadienne au sein de l'équipe des relations de presse médias-athlètes aux jeux de Nagano en 1998, une expérience formidable.»

Actuellement résident de Saint-Lambert, Paul Rivard est natif de Trois-Rivières et est le petit dernier d'une famille de six garçons. Tout d'abord, il termine ses études en traduction à l'université de cette même ville. Ayant un parcours professionnel particulier, c'est tout à fait par hasard qu'il est amené à devenir annonceur maison dans le domaine du sport dans sa ville natale.

(suite page 43)

Le Saint-Malo
RÉSIDENCE POUR PERSONNES RETRAITÉES



PROGRAMME DE CRÉDIT D'IMPÔT DISPONIBLE

390, Bord de l'Eau Ouest,
Longueuil J4H 3Z4
(450) 651-0290

Une gestion de PROCÉCA LTÉE

0504j07casl



Obtenez une pince à lunettes Beetle Clip MC* pour toute réparation de 50$ ou plus et sur présentation de cette annonce.

Ce printemps, passez voir votre Maître Mécanicien *Auto*PLACE pour l'entretien de votre véhicule. Vous pourriez faire l'économie de l'année.

LA PLACE POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE
1 888 LA PLACE (1 888 527-5223)

Offre valide jusqu'au 15 juin 2003.
* Limite : 1 pince par client chez votre détaillant participant.

M. René Trudeau
Garage R. Trudeau inc.
175, Riverside Drive
Saint-Lambert
672-6009

M. Serge Pouliot
Centre de l'auto JS inc.
5494, boulevard Grande-Allée
Saint-Hubert
443-2773

M. Robert Desmarais
Garage R. Desmarais inc.
900, boulevard Curé-Poirier Ouest
Longueuil
674-9122

Auto PLACE
MAÎTRE MÉCANICIEN
Freins · Silencieux
Mise au point · Suspension

2102D19CSDK

GRANDE OUVERTURE
d'une nouvelle succursale à Longueuil
3410 ch. Chambly, Longueuil
670-2276
(caro)

Caro Vision
L'excellence en fenestration

- Portes
- Fenêtres
- Cuisines

En affaires depuis plus de 15 ans
OUVERT LUNDI DE PÂQUES

POUR PLUS D'INFORMATIONS VISITEZ NOTRE SITE INTERNET CAROVISION.COM



SEUL DÉPOSITAIRE AU QUÉBEC DU VERRE AUTONETTOYANT



FENÊTRES
- Coulissantes pivotantes
- Guillotines
- Battantes
- Hybrides
- Bois

GRATUIT
- Verre autonettoyant
- Verre low énergie

De plus sur présentation de cette annonce nous payons la TPS.

7805D19CSDK

domon
MEUBLES • ÉLECTROMÉNAGERS • ÉLECTRONIQUE

Livraison et déballage GRATUITS!* domon
*Détails en magasin

exclusif! PROBLÈMES DE CRÉDIT? Nous avons votre solution! plan B

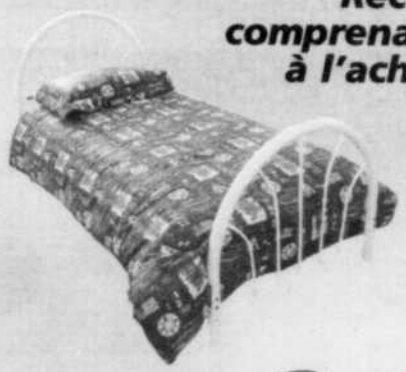
les 2 taxes!

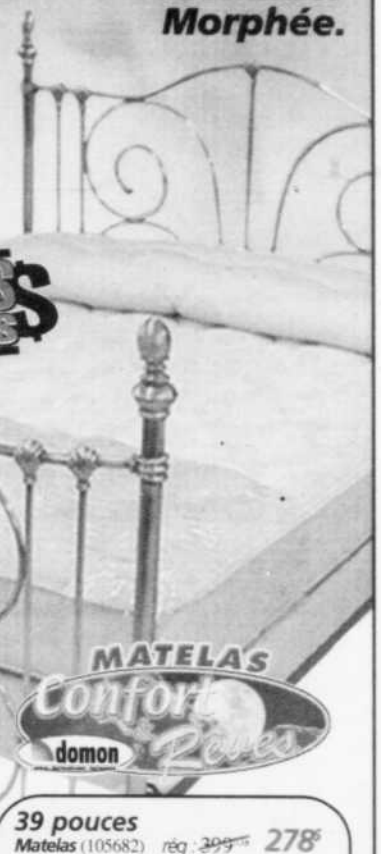
Nous PAYONS

sur vos achats de **MEUBLES, MATELAS,† ÉLECTROMÉNAGERS et ÉLECTRONIQUES!††**

Gratuit!

Recevez un lit junior (106921) **comprenant tête, pied et rails à l'achat de tout ensemble matelas et sommier Morphée.**





les 2 TAXES$ incluses



les 2 TAXES$ incluses

30% de rabais

MATELAS MORPHÉE
Matelas de 390 ressorts avec 6 supports latéraux métalliques «U-Guard», recouvert d'un luxueux tissu «Damask» 100% polyester, multipiqué de fibre de polyester 1½". Sommier disponible. Lit non inclus.

MATELAS Confort domon Paves

39 pouces Matelas (105682)	rég : ~~399,99$~~	278$
54 pouces Matelas (105684)	rég : ~~549,99$~~	385$
60 pouces Matelas (105686)	rég : ~~639,99$~~	448$

NE PAYEZ AUCUN INTÉRÊT, AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS.*

Inglis
La qualité assurée

978$ la paire

Laveuse (105549)
- *Laveuse super capacité 3,2 pieds cubes*
- *3 températures*
- *2 niveaux d'eau*
- *6 cycles.*

Sécheuse (091531)
- *Sécheuse super capacité*
- *5 cycles de séchage*
- *Porte avec grande ouverture.*

Ouvert le lundi de PÂQUES!

de 9h30 à 18h00!

depuis 50 ans

Entreprise familiale québécoise

on REGARDE ailleurs, on ACHÈTE chez...

domon
MEUBLES • ÉLECTROMÉNAGERS • ÉLECTRONIQUE
www.domon.com

CHÂTEAUGUAY 12, boul. St-Jean Baptiste (450)692-1040
LACHINE 1360, rue Notre-Dame (514)637-5837
LAVAL 1605, boul. LeCorbusier (450)688-1414
MONTRÉAL Jolette 3500, rue Ontario Est (514)527-4331
ST-EUSTACHE 344, rue Dubois (450)473-2757
ST-HUBERT 30 2800, boul. Moise-Vincent (450)462-9222
VAUDREUIL-DORION 127, boul. Harwood 20 (450)424-5161
VERDUN Verdun 5987, rue Verdun (514)766-2331

† Sur tout achat de meubles, matelas, électroménagers. Détails en magasin.
†† Sur tout achat de 500$ et plus d'appareils électroniques. Détails en magasin.
* AUCUN PAIEMENT NI INTÉRÊT avant 90 jours. Dépôt requis. Sujet à l'approbation de crédit. Détails en magasin.

VISA Demandez votre carte Domon

Lundi et mardi.....9h30-18h00
Mercredi, jeudi et vendredi.....9h30-21h00
Samedi.....9h00-17h00
Dimanche de Pâques.....FERMÉ

2101d19csiotao
222408

19

Les Journées du droit remplissent leur mission!

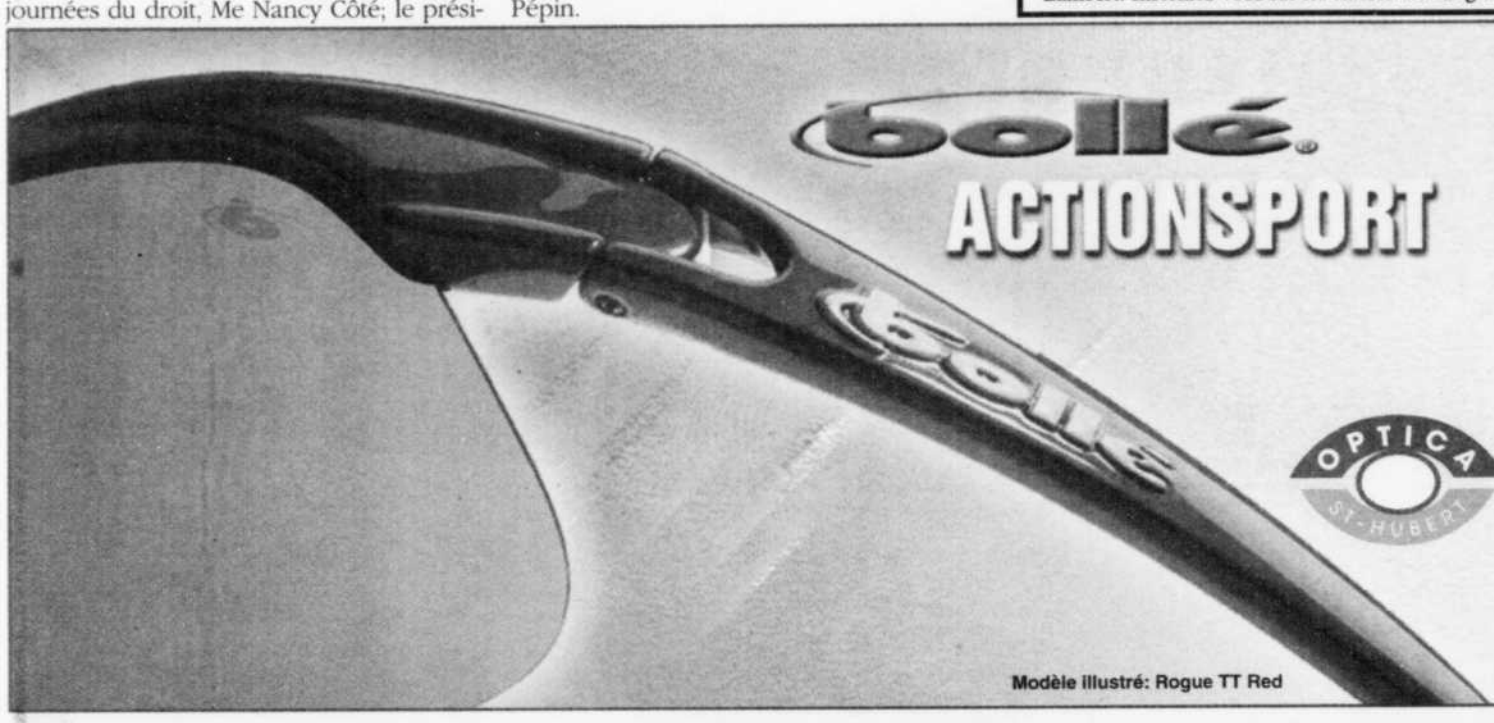


Les journées du droit du barreau qui se sont tenues du 10 au 12 avril, à Place Longueuil, ont permis à plusieurs citoyens de se familiariser avec ce domaine complexe et souvent réservé aux experts. Des citoyens ont pris conscience de leurs droits et ont profité des services de consultation judiciaire gratuits. Sur la photo, de gauche à droite: le vice-président du conseil de ville de Longueuil, Yves Champagne; la coprésidente du comité des journées du droit, Me Nancy Côté; le président d'honneur de l'événement, le juge Denis Bouchard; la coprésidente du comité des journées du droit, Me Mylène Petitpas; et la bâtonnière de Longueuil, Me Jocelyne Pépin.

Tai chi taoïste : voie ultime pour le bien-être



Le tai chi, art chinois ancien, signifie «voie ultime». La Société de tai chi taoïste du Canada a été fondée il y a 30 ans par le maître Moy Lin-shin. Le tai chi a trait au développement personnel et à la recherche de l'équilibre et se pratique lentement et en détente, dans le but de ralentir notre rythme. Le travail du tai chi sur le corps se fait par la mobilisation active de toutes ses parties; c'est donc un exercice complet qui favorise le bien-être physique, mental et spirituel.
Sur la Rive-Sud, des cours sont offerts, entre autres, à Boucherville, Brossard, Longueuil et Saint-Lambert. Informez-vous sur les classes d'essai gratuites, ou sur les cours au 514-272-5271.



LUNETTES SOLAIRES VERSATILES
- Système de lentilles interchangeables selon les conditions de luminosité sur modèles Parole et Vigilante de couleur noir mat
- Adaptateur pour votre prescription facile à installer.

OPTICA ST-HUBERT
Pierre Giraldeau o.o.d.
Bernard Parker o.o.d. opticiens
Centre d'achats Payer (angle Gaétan Boucher)
5959, boul. Payer, St-Hubert
926-2124

FINANCEMENT 12 MOIS SANS INTERET!*

BALLONS DE GYMNASTIQUE
À PARTIR DE 19,95 $

ADIPOMÈTRES
À PARTIR DE 88,95 $

POIDS 49¢/lb.

DUMBBELLS HEX 58¢/lb.

VELO PROTEUS 2030
248 $

APPAREIL A MOUVEMENT ELLIPTIQUE SPORTOP 820
488 $

TAPIS ROULANT TRIMLINE 1620
1248 $
30 ANS garantie sur moteur

APPAREIL A MOUVEMENT ELLIPTIQUE DIAMONDBACK 600
1498 $

BANC PLAT/INCLINÉ D'ENTRAÎNEMENT
238 $

APPAREIL D'EXTENSION DORSALE À PLAQUES
388 $

MULTI-STATION "LAURENTIAN" DE NORTHERN LIGHTS
788 $

MULTI-STATION K2 DE NORTHERN LIGHTS
1288 $

*Détails en magazin.

fitness DÉPÔT
vos SUPERMARCHÉS D'ÉQUIPEMENTS D'EXERCICES®
www.fitnessdepot.ca

LONGUEUIL 616 Place Trans Canada 450-677-9999
LAVAL 3216 Autoroute 440 450-688-1440
BANLIEUE O. 61A boul. Brunswick (D.D.O.) 514-421-2302
ST. LÉONARD 6131 boul. Métropolitain E. 514-321-7000
34 magasins et encore plus bientôt!

Lundi au vendredi 9h-21h Samedi 10h-18h Dimanche 12h-17h (heures peuvent varier) Autres magasins: Québec 355 Marais 418 688-8352, Sherbrooke 2500 rue King Ouest 819 821-9211

(suite de la page 40)

Il fait ses classes en même temps qu'il commence comme lecteur de bulletins des sports à CKAC de Montréal.

Homme de défis, ses années passées à la radio, l'inspire pour explorer plus à fond le monde des communications et, il se retrouve, dans le courant des années 90, à l'information sportive de l'émission *Salut Bonjour.*

«J'ai finalement abandonné cette émission pour me consacrer à autre chose, confie Paul Rivard. L'offre d'animer l'émission *110%* me plaisait surtout à cause de cette formule de débats en compagnie de journalistes chevronnés. Étant coproducteur de l'émission, c'était d'autant plus intéressant comme nouveau défi.»

Entre-temps, l'animateur devient également producteur. «Depuis huit ans, je suis associé à Pierre Durivage dans l'entreprise Communications Rivage, qui produit plusieurs émissions sportives telles que *Les Quilles* à TQS, *Challenge Bell, Tournoi International de hockey pee wee de Québec* et plusieurs autres. On s'occupe également de doublage pour plusieurs chaînes spécialisées.»

L'annonceur entrevoit l'avenir sous l'angle de projets stimulants. Mais cette histoire d'amour entre le public et Paul Rivard est là pour durer, à 110%, pour longtemps!

POUR LA FIN DE SEMAINE DE PÂQUES:
ÉPARGNEZ L'ÉQUIVALENT DES 2 TAXES*
ZÉRO DÉPÔT, ZÉRO INTÉRÊT AVANT OU 2006**
KitchenAid Inglis La qualité assurée GE Whirlpool
NOS RABAIS MYSTÈRES SONT DE RETOUR!
Juste à temps pour Pâques!
Détails en magasin
VENEZ VOIR NOS PETITS ÉLECTROS!
Pour Pâques, allez voir le spécialiste!
la GARANTIE de PROTECTION des prix CORBEIL de 4 mois†
LIVRAISON 24 HEURES
2120D19CSDK
LA PLUS VASTE SÉLECTION AU PLUS BAS PRIX GARANTI!
LONGUEUIL > 3595, chemin Chambly (450) 646-7512
BROSSARD > 7535, boul. Taschereau (450) 443-2163
AUSSI À: Dollard-des-Ormeaux, Granby, Joliette, LaSalle, Laval, Montréal (rue St-Hubert / boul. l'Acadie), Gatineau, Ottawa (Iris St. / Innes Road), Saint-Jérôme, Sherbrooke, Québec, Saint-Léonard, St-Hubert, Trois-Rivières, Saint-Jean-sur-Richelieu, Mascouche.
CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le spécialiste de l'électroménager!
OUVERT 7 JOURS SUR 7. HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9H À 18H • JEUDI ET VENDREDI: 9H À 21H • SAMEDI: 9H À 17H • DIMANCHE: 11H À 17H
* Rabais équivalent aux 2 taxes sur les ensembles de 4 électroménagers de même marque (GE, GE Profile, Whirlpool, Inglis, KitchenAid), ou ** Zéro dépôt, zéro intérêt avant 2006, si payé en totalité avant le 12 janvier 2006 sur tous les appareils de marques GE, GE Profile, Moffat, Whirlpool, Inglis, KitchenAid, Frigidaire, Pro Gallery, Bosch, Huebsh, ainsi que les appareils sélectionnés Maytag, Jenn-Air et Amana, et en autant que chaque mensualité ait été payée à échéance, à défaut de quoi des frais d'intérêt seront exigibles. Les taxes de vente sont payables lors de l'achat. † Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 4 mois après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Les photos peuvent différer des modèles en magasin. Détails en magasin. Offres valables jusqu'au 4 mai 2003. Non valable au Centre de liquidation.

ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

Dimanches Philo

De la compagnie des philosophes. Conférencier: Yvon R. Théroux, M.A. «Une éthique pour la nature, une éthique pour le futur...» La responsabilité des générations actuelles envers les générations à venir. La réflexion du philosophe Hans Jonas sur une éthique de la science et de la technologie inspire-t-elle une sagesse pour la nature? Le 27 avril, 9h30 à 13h, Foyer Saint-Antoine-de-Longueuil, 150, rue Grant, Vieux-Longueuil. Grand public: 20$. Rés.: (450) 670-8775 ou http://www.cdesphilosophes.org.

Cercle de l'Âge d'Or de Brossard

Mercredi 23 avril à 19h au 3205, boul. Rome, Brossard. Assemblée spéciale pour le «Changement de nom du club» suivie de l'assemblée générale annuelle. Buffet froid 5$ à 17h30 avant les assemblées. Billets disponibles au bureau 672-4265.

Comptoir La Mosaïque

Spéciaux du printemps, du 22 au 26 avril, imperméable 3$ et manteaux courts 1,50$. Le comptoir familial La Mosaïque, 173, René-Philippe, LeMoyne. Rens.: (450) 465-1803.

Sacré-Coeur de Jésus chante Robert Lebel

La Chorale de la paroisse Sacré-Coeur de Jésus interprétera Robert Lebel, lors d'un concert-bénéfice qui aura lieu samedi 26 avril à l'église Sacré-Coeur-de-Jésus au 2165, rue Gamache, Longueuil. Billets: adultes, 10$. Enfants 6 à 12 ans: 5$. Informations: (450) 468-3486.

Ligue de quilles

Recherche joueur(se)s pour mardi au vendredi 19h. Ambiance amicale, bourse en fin de saison. Salon de Quilles Ste-Foy. Demandez Annie ou Alain: (450) 651-7309.

Danse souper-spectacle

Spectacle «Les enfants de Coeur», donné par Denis Côté, Carl Gauthier et Genev. Danse souper-spectacle, à Longueuil, mercredi 30 avril, 17h à 21h30. Réservations: (450) 448-8181. Bienvenue aux Club d'Âge d'Or.

Maison Le Réveil en voyage

Voyages à la Maison Le Réveil. Personne à contacter: Gilbert Dumont: 646-2970. Mille-Îles: 21 mai, départ 7h. Tout inclus: 130$ (membres), 135$ (non-membres). Manoir des Laurentides: 13, 14, 15 juillet, tout inclus. Occ. simple: 270$ (membre), 275$ (non-membre). Occ. double: 240$ (membre), 245$ (non-membre).

Joueuses de quilles demandées

Joueuses de quilles demandées pour la Ligue féminine de Brossard. Débutant automne 2003, le mercredi à 13h. Dernière semaine pour vous inscrire. Contactez Nicole: (450) 466-4140.

Conférence sur l'amour

Groupe d'Entraide G.E.M.E. vous invite à participer à la quatrième conférence sur l'amour «L'amour en harmonie» avec Aimé Côté, psychothérapeute en émotivo-rationnel, mercredi 23 avril, à 19h30 au 5110, boul. Cousineau, bureau 101-B, St-Hubert. Coût: membres: 7$, non-membres: 10$, «Un amour durable est-ce encore possible?». Renseignements: (450) 462-4363. Bienvenue à tous!

Voyages avec Cercle Âge d'Or de Brossard

Cercle de l'Âge d'Or de Brossard, 27 avril, 19h30, soirée d'information sur les voyages 2003. Nouveau-Brunswick et l'île-du-Prince-Édouard, Las Vegas et l'Ouest Américain au 3205 boul. Rome, Brossard. Info.: Louise Tardif, (450) 678-3449.

Soirée dansante avec Huberdanse

Huberdanse vous invite à une soirée dansante, 26 avril 2003, 289, Ste-Foy, Longueuil, 19h30. Coût: 17,50$ incluant buffet fin de soirée. Nous invitons les anciens membres à venir retrouver leurs professeurs Jean et Hélène. Informations et réservation: Mme Garand: (450) 635-6551.

Voyages 2003 avec Âge d'or de Brossard

Joie de Vivre, Âge d'or de Brossard. Voyages 2003. 24 mai: Palais des Congrès, Gleen Miller et Fernand Gignac. Grand Ballroom, danse toute la soirée. 25-26-27 juillet: Voyage de 3 jours au Saguenay, «La Fabuleuse Histoire d'un royaume» et Québecissime. 9 août: Elvis Story à Québec (en matinée avec 2 repas inclus). Informations: Françoise Caissie: (450) 656-7635. Groupe Voyages Québec Inc. Détenteur des permis du Québec.

Portes ouvertes Loisirs St-Louis

Portes ouvertes. 40 ans d'activités des Loisirs St-Louis. Venez nous rencontrer et vous informer sur nos cours et ateliers pour adultes et enfants: vitrail, langues, pierres filées, danse, photographie, etc... Vous ferez d'heureuses découvertes! Centre Mgr. Poissant, 566 Marie-Victorin, Boucherville, 26 et 27 avril, 12h à 16h.

Atelier d'ikébana (art floral japonais)

La Maison des Arts Rive-Sud vous offre un atelier d'ikébana (art floral japonais) les samedis 3 et 10 mai 2003, 13h à 17h, au 430 Riverside, Saint-Lambert. Renseignements: (450) 671-3258. Louise D'Aoust, directrice générale. (www.maisondesartsrivesud.org) (marseldavif.com)

Maison des arts Rive-Sud

Maison des arts Rive-Sud invite tous les artistes (débutants ou professionnels) à ses ateliers de Modèle Vivant tous les vendredis de 19h à 22h, au 430, Riverside, St-Lambert. Coût: 10$ de la fois (arrêt d'autobus en face et stationnement gratuit). Informations: (450) 672-6308 Claire Vaillancourt, responsable de l'atelier. (450) 671-3258 Louise D'Aoust, directrice générale.

Le Choeur de la Montagne de St-Hilaire

Le Choeur de la Montagne de St-Hilaire présente en concert les plus beaux Ave Maria (en première partie, les gagnants du concours de musique). Église St-Mathieu-de-Beloeil, 1014, Richelieu, Beloeil, samedi 3 mai à 20h et dimanche 4 mai 14h30. Adultes: 15$, étudiants: 5$. Réservés: 25$. Infos.: (514) 816-6577 ou courriel: www.choeurdelamontagne.com.

Baladi Bazar

L'école de danse Corps et Âme en mouvement, située dans le Vieux-Longueuil, où l'on enseigne le baladi, flamenco, danse africaine, djembé (tam-tam africain), vous invite à son grand bazar annuel. Le Baladi Bazar aura lieu dimanche 27 avril 2003 à 11h30 à 16h. Il sera précédé par un défilé 11h à 11h30, de costumes de scène, de danse, accessoires, neufs et usagés. Entrée libre. Rens.: (450) 674-4203 ou corps_et_ame@videotron.ca.

Les mercredis de C.R.É.D.O

C.R.É.D.O (centre de rétablissement des émotions des dépendances et leurs émotions) a pour mission de venir en aide aux gens souffrant de dépendances, codépendances et de problèmes reliés à la gestion des émotions. Dès mercredi 23 avril 2003, et ce tous les mercredis suivants de 19h30 à 22h, au 2944 Taschereau, suite 220, Greenfield Park. C.R.É.D.O offrira gratuitement aux personnes qui le désirent, un groupe d'entraide et de soutien. Information: (450) 928-2118.

Atelier et pratique amicale de djembé (tam-tam)

Lundi, mercredi, samedi. Expérience non requise, recherche danseur(euse)s. (450) 656-7166.

Ne restez pas dans l'ombre...



Gâtez-vous!
Offrez-vous de vraies lunettes solaires
vraiment à votre goût...
toujours à bon prix!

Jamais plus que



par mois!*

sans intérêt ni dépôt, jusqu'à plein paiement, tout simplement...

bollé SERENGETI Ray-Ban

lunetterie
NEWLOOK
On vous simplifie la vue

www.newlook.ca
4898, boul. Taschereau, Greenfield Park
(450) 466-2166
880, rue Saint-Laurent Ouest, Longueuil
(450) 677-4747

Examen de la vue sur place par des optométristes
Prescriptions de l'extérieur acceptées

*Sujet à l'approbation du service de crédit. Certaines restrictions s'appliquent. Michel Laurendeau, opticien.

1004D19CSLR int.

VOUS AIMERIEZ PERDRE QUELQUES LIVRES ?

Centre de Santé Minceur

Vous vous sentez GONFLÉ, BALLONNÉ, votre DIGESTION EST LENTE?



Denyse Simoneau
propriétaire

Des milliers de gens l'ont essayée, Des milliers de gens l'ont adoptée

LA CURE !

VOUS AUSSI, POURRIEZ PERDRE de 3 à 9 livres en 7 JOURS



Jusqu'au 30 avril 2003, profitez de L'OFFRE IDÉALE pour débuter votre programme d'amaigrissement

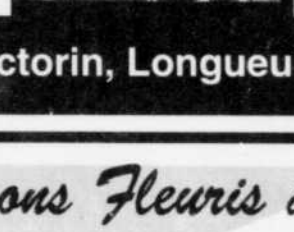
Ouverture de dossier **GRATUITE**
À l'achat de **20 soins**
Obtenez-en **5 additionnels**

25% de rabais à l'achat de LA CURE 30 JOURS

5605, Chemin Chambly, SAINT-HUBERT, (450) 678-7643

3803D19CSHR







DAYS INN
LONGUEUIL

PRIX CORPORATIF
61,20$
+ taxes

- **65 CHAMBRES CLIMATISÉES**
- **SUITES AVEC BAIN TOURBILLON**
- **PRISE POUR INFORMATIQUE**
- **SERVICE AUX CHAMBRES 24 HEURES**
- **10 APPAREILS VIDÉO POKER**

2902D12CSLR

2800, boul. Marie-Victorin, Longueuil (450) 677-8911 1-888-679-8911



VOTRE DENTUROLOGISTE

Christian Beaudoin d.d.

Prothèse de plus de 5 ans

Attention!

Si vous portez la même prothèse dentaire depuis plus de cinq ans sans que celle-ci ait été examinée par votre denturologiste, vous exposez votre santé à des risques inutiles. Trop de gens croient qu'une prothèse demeure adéquate pendant près de 20 ans. Rien n'est plus faux! La prothèse amovible est constituée d'une matière solide qui n'est pas malléable. D'autre part, votre visage, votre bouche et vos mâchoires se transforment au fil des ans. Puisqu'elle n'a pas la possibilité de s'adapter à ces changements et que les dents artificielles s'usent avec le temps, la prothèse ne peut accomplir efficacement son travail que sur une période d'environ cinq ans. Cette réalité entraîne des conséquences néfastes, souvent invisibles et imperceptibles pour le porteur d'une prothèse périmée. Voici une brève liste des effets les plus nuisibles possiblement subis par les porteurs d'une prothèse de plus de cinq ans:

- **ramollissement de la gencive;**
- **gencive douloureuse, irritée;**
- **mastication plus ardue et digestion plus difficile;**
- **maux de tête, d'oreilles, de cou et problèmes d'articulations;**
- **bouche qui creuse et visage qui vieillit de façon prématurée;**
- **résorption accélérée de la gencive**

... et cette liste n'est que partielle!

Peu de gens apportent un soin régulier à l'entretien de leur prothèse. Certains omettent même de l'enlever pour la nuit. Donc, il est important d'avoir un suivi annuel, pour un nettoyage et un examen des prothèses dentaires.

Centre Médico Professionnel de Brossard
2424, boul. Lapinière
(coin Taschereau), Bureau 203
Brossard
2183, rue DesRoses (Île Goyer)
Carignan
676-6767

2007D19CSNC

CENTRE DE DENTUROLOGIE Claude Genest & Ass.



DEPUIS déjà 20 ANS

Gardez le sourire!

Avec de belles dents rien de plus facile !

Claude Genest
DENTUROLOGISTE

POUR UN SERVICE PERSONNALISÉ
670-7315
460, rue St-Charles Ouest
Suite 105, Longueuil

PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE FINANCEMENT SANS INTÉRÊT
(SUR APPROBATION DU CRÉDIT)

2005H18CSNC

POUR UNE NOUVELLE APPARENCE, CONSULTEZ VOTRE DENTUROLOGISTE

à partir de 595$ POUR DEUX PROTHÈSES DENTAIRES
• 31 MAI 2003
SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE



JEAN-NOËL DEMERS D.D.

URGENCE JOUR ET SOIR

SPÉCIAL SUR PROTHÈSES DE PRÉCISION

450•926•1769
Cell.: (514) 262-8046
3950, Sir Wilfrid Laurier, #602, Saint-Hubert

2001D19CSDK



Horizons Fleuris inc.

GRAND SPÉCIAL D'OUVERTURE DE TERRAIN!!!

ESTIMATION GRATUITE

COMPRENANT:
- Déchaumage de votre terrain
- Aération («carotteuse»)

Au bas prix de **110$** taxes en sus

6000 pieds carrés et plus d'espaces verts: PRIX SUR DEMANDE

Ensuite laissez-nous vous conseiller pour réaménager vos plates-bandes

À DES PRIX COMPÉTITIFS!

N. AUCLAIR
Tél.: (450) 464-6460
/ Cell.: (514) 244-0132

CONSEILS HORTICOLES GRATUITS

3805D19CSNC

Dernière chance

VENTE DE FERMETURE

Jusqu'au samedi 3 mai 2003

BIJOUTERIE AL

152, St-Louis, Lemoyne • (450) **671-4116**

3604D19CSHR

Louise Larue

Designer intérieur

- **Consultation à domicile**
- **Planification de couleurs**
- **Habillage de fenêtres**
- **Rembourrage, literie etc.**

Boîte vocale : 514•230•8282



SEMAINE SPÉCIALE

Clarks.
ENGLAND

Du 21 au 26 avril 2003

Venez voir notre nouvelle gamme époustouflante de souliers et de sandales pour le printemps

Le 24 avril 2003
Venez rencontrer la représentante chez

BO•Pied

De la Place Longueuil

OBTENEZ UN CADEAU À L'ACHAT D'UN PRODUIT CLARKS
Un cadeau par client jusqu'à épuisement des stocks.

1005D19CSDK

Au Super Salon



NOUVEAU CHI

Au Super Salon



SERVICE DE DÉFRISAGE PERMANENT

Ce nouveau système breveté défrise les cheveux **frisés et ondulés** de façon permanente les laissant plus sains et plus brillants que jamais.

CHI

Les stylistes du Super Salon Choucri sont certifiés pour exécuter le traitement

- Service en salon 3 heures et plus
- Consultation sur rendez-vous seulement

Super Salon CHOUCRI **3250, boul. Rome, Brossard - 443-9510**

1NCHSC61CSNC

---

*Sujet à l'approbation du service de crédit. Certaines restrictions s'appliquent. Michel Laurendeau, opticien.

1004D19CSLR int.

Le lys blanc, une tradition de Pâques méconnue

Pâques est la fête du printemps, du renouveau et du réveil de la nature après un long sommeil. Chaque fête a ses traditions, ses coutumes qui nous reviennent d'année en année.

Je me souviens que jeune, il y avait le carême et toutes les cérémonies religieuses, jusqu'à l'envol des cloches pour Rome. Enfants, nous attendions leur retour avec impatience, car elles nous ramenaient du bon chocolat.

Aujourd'hui, la chasse aux oeufs et le lapin de Pâques font partie de notre fête. Cependant, une chose est restée dans nos traditions: c'est le lys blanc. Ce lys nous vient de l'île Ryukyu, près du Japon. Ce lys a été importé en Angleterre en 1813. Peu après, soit en 1853, les Bermudes décidèrent d'en faire une grande industrie afin de l'introduire partout dans le monde. Malheureusement, une épidémie de nématodes, en 1898, détruisit toute la production et mit fin à leur prétention. Maintenant, c'est le sud des États-Unis qui nous fournit une grande partie des plantes que nous achetons.

Le lys blanc de Pâques n'est pas rustique au Québec. Nous pouvons cependant, avec certaines précautions, avoir une deuxième floraison vers la fin de l'été. Lorsque les fleurs sont fanées il suffit de les couper et de commencer à acclimater tranquillement notre plant. Pour cela, il faut graduellement le transporter à l'extérieur le jour, dans son pot, dans un endroit ombragé. Puis, peu à peu, on l'expose au soleil. Ce n'est que lorsque tout risque de gel est passé que nous pouvons le transplanter au jardin. En prenant ces précautions. nous aurons la chance, vers la fin de l'été, de voir une fois de plus ces magnifiques fleurs blanches. Elles peuvent rester en terre, mais il faudrait un hiver très doux pour les revoir le printemps suivant.

- Monique Gagnon, présidente de la Société d'horticulture et d'écologie de Longueuil

Guide des activités estivales du Vieux-Longueuil

L'édition estivale du *Guide loisir, culture et vie communautaire* du Vieux-Longueuil sera distribuée dans tous les foyers et places d'affaires de l'arrondissement avec le Longueuil Extra du mercredi 23 avril prochain.

Ce guide présente la programmation complète des activités aquatiques, sportives et culturelles, la traditionnelle randonnée familiale à vélo, les spectacles en plein air, dont le nouveau Festival international de percussions et la Place St. Mark. Une section est réservée aux camps de jour et au programme d'animation de parcs destinés aux jeunes de tous âges. Seront également publiés les horaires d'été, les services des navettes fluviales, etc. Rens.: 463-7085.

MAMMANINA avec le four qui tourne fait la meilleure pizza au meilleur prix et offre le meilleur service.
7 JOURS PAR SEMAINE
MAMMANINA PIZZA
OUVERT DE 11h à 22h
PIZZAS 2 POUR LE PRIX DE 1 TOUTES GRANDEURS TOUTES SORTES EN TOUT TEMPS AU COMPTOIR SEULEMENT
AVEC CE COUPON ET UNE COMMANDE DE 11$ ET PLUS OBTENEZ GRATUITEMENT UN 2 LITRES DE LIQUEUR
Valide jusqu'au 30 avril 2003
1524, Sainte-Hélène Longueuil 651-5528 | 3124, ch. de Chambly Longueuil 646-3373 | 5507, ch. de Chambly Saint-Hubert 926-2323
0313C29C

NEWPORT BUFFET et BAR
Buffet du midi
11h à 15h (Lundi au vendredi)
4,99$ Seulement
*Sauf les jours de fêtes
5773, boul. Taschereau, Brossard (Coin Angèle)
Réservations 462-4587 vaste stationnement
4006D19CSLR

Récital d'ORGUE
Mme Sophie Choplin
organiste de la France
Chapelle des Frères Maristes
14, Chemin des Patriotes
St-Athanase
Dimanche, le 27 avril à 20h
ENTRÉE LIBRE
Projection sur écran
3602D19csao

O'Madelinot RESTO-BAR
Spécialités • Fruits de mer • Viande et pâte • Menu à la carte
• Menu du jour à partir de 6,95$
• 4 à 7 du mercredi au vendredi
• Déjeuner à partir de 5h am du lundi au vendredi
• Karaoké vendredi et samedi
• Ouvert samedi et dimanche
• Ambiance chaleureuse
Endroit idéal pour vos partys et pour les sportifs
6950, Grande-Allée, St-Hubert
Tél.: (450) 445-7911
Fax.: (450) 445-8711
Parc Industriel — Milan — Taschereau — Autoroute 30
4001D19CSHR

Restaurant chez Adamo
Adamo le roi de la brochette
ADAMO PIZZA — License complète, Pizzeria, Brochetterie, Spécialités Italiennes, Cuisine canadienne, Repas légers
La direction et toute son équipe souhaitent de Joyeuses Pâques à tous ses clients et futurs clients
Services offerts: N° 1
• Salle à manger
• Livraison gratuite
Commande au comptoir
Sur Réservation
465-5302
205 St-Louis, LeMoyne
Services offerts: N° 2
- Livraison gratuite et rapide
- Commande au comptoir
646-4442
139 Curé-Poirier Ouest Longueuil
2339D19CSNC

Super Spectacle souvenir d'Elvis
DIMANCHE 27 avril 2003 à 18:30 heures
METS ET REPAS POUR EMPORTER
SAISON 2003 jusqu'au 27 avril
SERVICE de TRAITEUR disponible à l'année
DANSE DISCO VENDREDIS et SAMEDIS SOIRS
PRIX RÉDUITS
Pour tous les groupes avec 2 repas gratuits par groupe de 40 personnes
GRATUIT ~ Balade à chevaux pour les enfants de moins de 16 ans (sauf pour les groupes d'écoliers)
BOUTIQUE « La Sucrerie »
PARC D'ANIMAUX
À 25 minutes de la Rive-Sud
Érablière Au Sous-Bois
www.cabaneasucre.com
info@cabaneasucre.com
164, Chemin du Sous-Bois, Mont-St-Grégoire (Qc) J0J 1K0
(450) 460-4069 / (450) 460-2269 / Fax : (450) 460-2378
Autoroute des Cantons de l'Est (10), sortie 37 puis suivre les enseignes bleues touristiques « Érablières du Mt-St-Grégoire »
à votre choix! au même prix! Repas Traditionnel (avec service - 3 desserts) OU Buffet-desserts (avec repas traditionnel incluant 12 desserts)
9407D19CSLR

BOTANIX CENTRE JARDIN ST-HUBERT
Nouvelle administration mais toujours marchand BOTANIX
Pépinière St-Hubert devient Centre Jardin St-Hubert
POUR UNE BELLE PELOUSE
100% NATUREL
Programme 3 étapes d'engrais pour pelouse
3x15 kg 68,99$ ou 25,99$ chacun
Un programme de fertilisation pour pelouse en 4 étapes
Traitez 300 m2 (3250 pi²) avec le programme 4 sacs de 10 kg.
Traitez 600 m2 (6500 pi²) avec le programme 4 sacs de 20 kg.
Sans herbicide 4 x 10 kg ..... 44,99$
Sans herbicide 4 x 20 kg ..... 64,99$
Avec herbicide 4 x 10 kg ..... 49,99$
Avec herbicide 4 x 20 kg ..... 72,99$
ACHAT SPÉCIAL Semence tout usage soleil et ombre pour pelouse 6,99$ FORMAT 2 KILOS
Ouvert dimanche et lundi de Pâques
5$ Réduction de 5$ sur tout achat de 35$ ou plus à votre Centre Jardin St-Hubert 6600 Ch. Chambly, Saint-Hubert
Valable jusqu'au 31 juillet 2003.
HEURES D'OUVERTURES:
Lundi au mercredi, de 9h à 17h30
Jeudi et vendredi, de 9h à 21h
Samedi et dimanche, de 9h à 17h
Ouvert dimanche et lundi de Pâques
6600 Ch. Chambly, Saint-Hubert (450) 678-7826
7805D19CSNC

Premiers Pas/Home-Start

Nous sommes à la recherche de bénévoles désirant partager et aider des mamans ayant de jeunes enfants de 0 à 5 ans. Rens.: 923-4138.

Offre de stage chez Certex

Le Centre de récupération et de recyclage du textile Certex, entreprise d'économie sociale sans but lucratif, offre des stages non rémunérés pour l'été 2003. Rens.: 926-1733, poste 234.

Bibliothèque municipale de Saint-Lambert

Amnistie d'amendes, le 23 avril, pour la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur. Aucuns frais de retard sur tous documents rapportés. Rens.: 463-7170.

Audiothèque

La Bibliothèque municipale commémorative de Saint-Lambert met à la disposition des usagers une toute nouvelle collection de disques compacts classés sous 9 catégories. Rens.: 463-7170.

André-Laurendeau

Retrouvailles des finissants juin 92. Rens.: http://pages,infinit.net/cdcom/ ou retrouvailles92@hotmail.com

AOJM

L'Association des orchestres de jeunes de la Montérégie présente un concert de musique, le 26 avril, à l'église de Saint-Lambert, 41, avenue Lorne à 19h30. Rens.: 923-3733.

South Shore University Women's Club

Offers scholarships to deserving women living on the South Shore and who are currently attending Édouard-Montpetit and Champlain College and a mature woman and a woman with a disability attending Concordia University. Infos: 672-6096.

Émotifs anonymes

Rencontres au: 958, Joliette à 19h45, chaque mardi; 3770, Grande-Allée (coin Mackay) à 19h30, chaque mercredi; 2208, St-Thomas, porte #2 à 19h30, chaque jeudi.

South Shore University Women's Club

Meeting at Champlain College, April 29, 7:30 p.m.

Public Speaking Club

Our friendly and mutually supportive group meets each Tuesday at 7:30 p.m. at Champlain College, 900, Riverside. Infos: 671-6026.

Partie de cartes

Organisée par les Filles d'Isabelle du Cercle Alexandra #865 de Laflèche, à l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, 3770, Grande-Allée, le 23 avril, à 19h30. Rens.: 676-6437.

What's a tutor?

The South Shore Reading Council is having their annual Tutor Training Workshop on April 26 and May 3, from 9 a.m. to 4 p.m. Infos: 671-4375.

En souvenir de nos bébés chéris

Le Centre hospitalier Pierre-Boucher et la Maison Darche vous invitent à leur neuvième cérémonie commémorative à la mémoire de tous les bébés décédés, le 4 mai, à 13h, à la chapelle de la Maison Darche au 505, boul. Curé-Poirier Ouest. Rens.: 449-9238.

Jardins communautaires écologiques

Rencontre d'information et location de jardins pour le anciens et les nouveaux membres de Saint-Hubert, le 22 avril à 19h, au Centre culturel Meunier, 525, rue Latour. Rens.: 676-2567.

Âge d'or de Laflèche

Prochaine danse le 26 avril à l'école des Quatre-Vents, 1940, boul. Marie, à 19h30. Insc. à la pétanque le 15 mai au 1790, Walnut. Rens.: 671-0906.

Offre d'emploi d'animateur

La Maison de la famille Le Moyne, recherche des étudiant(e)s intéressé(e)s à animer des ateliers auprès des tout-petits de 2 à 5 ans, de juin à août. Rens.: 465-3571.

Les Halles de Longueuil
OUVERT 7 JOURS
3560, chemin de Chambly, Longueuil 442-3190

VENEZ VOIR LE PLUS IMPRESSIONNANT MARCHÉ DE JARDINAGE SUR LA RIVE-SUD

Nos marchands de fleurs
Bientôt sur place!

- Grande variété de boîtes à fleurs
- Choix exceptionnel de jardinières
- Plants de légumes incomparables
- Des milliers de fines herbes et vivaces
- Terre d'empotage, fumier, engrais, etc...

PÉPINIÈRE DAROCHA-ROVI
- Paysement complet
- Matériaux de paysagement
Tél.: 450-442-3751
450-674-3794

CENTRE DU JARDIN (PÉPINIÈRE) TERRACO INC.
Terrassement - paysagiste
Service de livraison
Bur.: (450) 442-1401
Rés.: (450) 679-9282

SPÉCIAL D'OUVERTURE
NOUS VOUS OFFRONS LE SAC DE TERRE NOIRE 30 LITRES 1,00$

Ouverture 25 avril

DROIT AU BUT

Souliers de soccer
Junior & Adulte à partir de 25$

Protège-tibias de toutes grandeurs à partir de 13$
Marques disponibles: RUCANOR • CAMPÉA • UMBRO • NIKE • ASICS • BOS

Marques disponibles:
Asics • Nike • Campéa • Umbro • Adidas • Puma • Mizuno

Choix de ballons de grandeurs 3-4-5
À partir de 12,00$
Marques disponibles: BRINE • SPALDING • ASICS • CAMPÉA • WILSON • NIKE

TRIO SOCCER
À l'achat d'un ensemble souliers, ballon, protège-tibias, vous obtenez 20% DE RABAIS
Offre disponible jusqu'au 4 mai 2003

Accessoires pour soccer tels que:
Sacs • gants pour gardien • bas • shorts • pompe pour ballon • etc.

Maintenant 2 magasins
A. Roy Articles de sports
COURRIEL: aroysport@aroy.com SITE WEB: www.aroy.com/

12 009 Notre-Dame est, Pointe-aux-Trembles
514 645-5301

3918, boul. Taschereau, Greenfield Park
450 671-1500

JOC Rive-Sud

Badminton, hockey cosom et volley-ball pour les 16 à 30 ans, 1360, rue Laurier (école Carillon), à partir de 20h30. Rens.: 448-4095.

Balle molle

La ligue de balle molle Les amis de la Rive-Sud est à la recherche d'équipe de classe C moyen ou C fort pour sa nouvelle saison. Rens.:

656-4136.

Le 27 avril on marche

Appelez vos amis, vos collègues de travail et votre famille, le 27 avril prochain, on marche pour la sclérose en plaques, en Montérégie. Rens.: 466-5209.

Transport estival

Donnez 3 heures par semaine à des gens dans le besoin pour les accompagner dans les hôpitaux et les cliniques de la région ou pour les activités de la vie quotidienne. Rens.: 465-1803.

Arbitres recherchés

Cherchons arbitre de softball pour la Rive-Sud. Si tu as beaucoup d'expérience, on a beaucoup de bonnes ligues pour toi! Rens.: (514) 910-8871.

Âge d'Or Joie de vivre de Brossard

Soirée de danse en lignes et de groupe le 26 avril à 19h30 au sous-sol de N.D.S.C., coin Auteuil et Asselin. Rens.: 465-1939.

Campagne de l'oeillet

La Société canadienne de la sclérose en plaques, section Montérégie, est à la recherche de bénévoles pour la vente d'oeillets à la station de métro Longueuil les 30 avril, 1er et 2 mai, entre 10h et 16h. Rens.: 466-5209.

Prophètes sans Dieu

Pièce de théâtre, les 24 et 25 avril, à 20h, à la salle Jean-Louis-Millette du Théâtre de la Ville, 180, rue De Gentilly Est. Billeterie: 670-1616.

Joyeux Retraités de Longueuil

Nos artistes peintres tiendront leur vernissage annuel dans la cour centrale du centre commercial Jacques-Cartier, le 27 avril de 11h à 16h.

Simplement... Mario Jean

À la salle Pratt & Whitney Canada du Théâtre de la Ville, 150, rue de Gentilly Est, les 30 avril et 1er mai à 20h. Billeterie: 670-1616.

Veillées Pattes et Patrimoine

Soirée de danse traditionnelle québécoise, le 26 avril à 20h, au Centre communautaire MLR/ Maison Le Réveil, 930, rue St-Jacques. Rens.: 463-3250.

Premiers Pas/Home Start

De jeunes mamans d'enfants de 0 à 5 ans ont besoin de vous. Premiers Pas/Home Start est à la recherche de personnes bénévoles qui pourraient consacrer env. 3 heures par semaine dans le but d'effectuer du soutien et parfois du gardiennage auprès de ces jeunes familles. Rens.: 923-4138.

Recherche de bénévoles

La Société de Schizophrénie de la Montérégie recherche des bénévoles pour organiser sa marche de L'Espoir le 5 octobre. Rens.: 677-0190.

Atelier Coup de pouce Parents

Pour aider les parents à mieux comprendre leurs enfants à la suite d'une rupture d'union, Inform'Elle offre l'atelier «Coup de pouce Parents» le 12 mai de 19h à 21h, au 3757 rue Mackay. Inscription: 443-3442.

Collecte de sang

Dans la cour du Zellers, dans le centre commercial Place Longueuil, 825, rue Saint-Laurent Ouest, les 1er et 2 mai, de 10h30 à 20h30.

Cours d'auto-procédures/ pension alimentaire

Inform'Elle offre un cours qui permet aux femmes de préparer elles-mêmes leur requête en demande ou en modification de pension alimentaire, les 6 et 27 mai et le 3 juin, de 19h à 21h30, au 3757, rue Mackay. Inscription: 443-3442.

L'Atelier théâtral de Longueuil

Comédie policière *Freddy*, en collaboration avec le Foyer St-Antoine, à la salle Jean-Louis-Millette au Théâtre de la Ville de Longueuil, les 1er, 2, 3 mai à 19h30 et le 4 mai à 13h30 et 19h30. Rens.: 674-4528.

Bingo à 5000$

Le 1er mai, de 19h15 à 22h, au Bingo Casse-Croûte, 825, Curé-Poirier Ouest, au profit de l'Association de parents de l'enfance en difficulté de la Rive-Sud. Rens.: 679-9310 poste 29.

Notre-Dame de Grâces

Notre bazar annuel aura lieu le 2 mai, de 17h à 21h, et le 3 mai, de 9h à 15h, au sous-sol de l'église, 700, boul. Ste-Foy.

Prière pour la paix

Tous les jours du mois de mai, mois de Marie, nous sommes invités à nous rassembler pour prier la Vierge. Du samedi au mardi, à 19h30, à l'église St-Hubert (5310, chemin Chambly); le mercredi, à 19h30, à l'église Immaculée Conception (5403, Hémard; le jeudi, à 19h30, à l'église St-Hubert et le vendredi, à 19h, à l'église St-Hubert. Rens.: 445-3418.

FITNESS SHOP

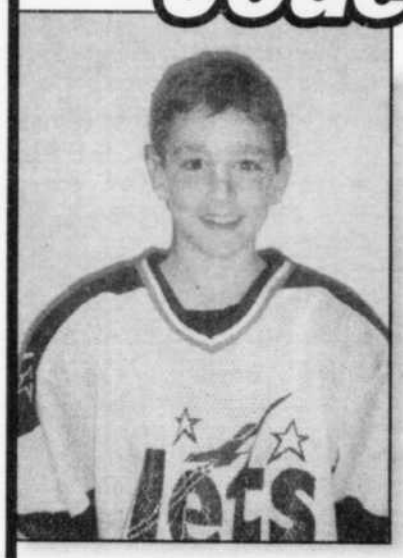


VITAMINES
SUPPLÉMENTS
& ACCESSOIRES

1841-D, Ste-Catherine O. (Guy)
514-932-6683
1417, Amherst (Berri)
514-527-2970
3918, Taschereau, Rive-Sud (Longueuil)
450-672-0707

400MC15CSNC

Joueur étoile



Vincent Ménard #23

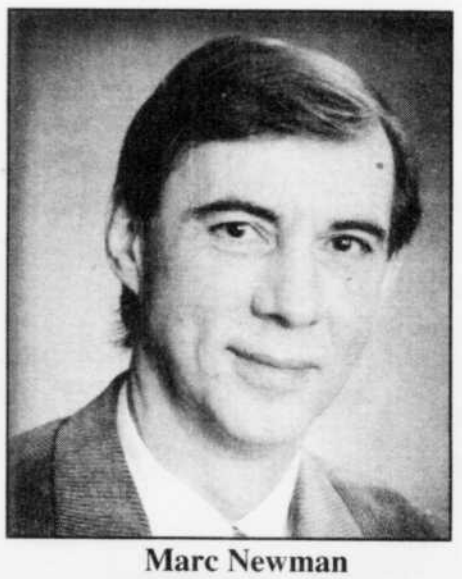
CENTRE NOVICE A
JETS 3 ST-HUBERT

Joueur talentueux, Vincent a été nommé «joueur du match» lors du prestigieux tournoi novice de Victoriaville.
Son idole : Joe Thornton.

hockey sûr et amusant CHEVROLET

Le programme de Hockey sûr et amusant de Chevrolet s'adresse aux parents et aux enfants afin de promouvoir les valeurs de respect, de confiance et de responsabilité dans le jeu.

0307D19CSDK



Marc Newman
Vendeur du mois

Mention d'honneur

Pour la 5e année consécutive, Marc Newman a mérité une participation exclusive au programme des distinctions Lincoln du Club des professionnels.

Cette distinction reflète votre professionnalisme exemplaire ainsi qu'une performance remarquable dans toutes les facettes de la vente de véhicule Lincoln.

Ford LINCOLN BRAULT

0508D05CSDK

ST-HUBERT SUZUKI vous en donne plus, venez nous voir!

SUZUKI XL-7 2003



à partir de 23 995$*

ou LOCATION† à partir de 299$**/mois

SUZUKI VITARA 2003



à partir de 18 995$*

ou LOCATION† à partir de 259$**/mois

SUZUKI AERIO FASTBACK 2003



à partir de 13 995$*

SUZUKI AERIO BERLINE 2003



à partir de 13 795$*

Disponible pour tous les nouveaux modèles 2003

0$ COMPTANT**
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT†† jusqu'à 60 mois*

0509D12SUJpt

* T.T.P. en sus, remises Suzuki incluses, 60 mois AÉRIO AWD, autres modèles 0% 48 mois.
** Location 48 mois incluant 80,000 km, mise de fonds 4300$ pour XL-7 et 3025$ pour Vitara, T.T.P. et frais de location en sus.

C'EST VRAI

ST-HUBERT SUZUKI 2755, Montée Saint-Hubert, St-Hubert (450) 676-0239

Les occasions...

2002 XL7 .....5 vit., 8600 km, beige
2001 Swift .....5 vit., 38,000 km, cd, toit ouvrant
2000 Neon ... ..., I X en stock
2000 Esteem ... ..., auto.
2000 Ec... ... ..., antie
1998 ... ..., stock
1996 ... ..., mique
1996 ... ..., et auto.
1996 Sidekick ... ...auto., 4 x 4
1996 Jetta diesel ... ...man., noire, 8495$
1996 X90 .....auto., mags, aileron, T-top, 4 x 4
et plusieurs autres...

Chez St-Hubert Suzuki c'est toujours moins cher!

ST-HUBERT SUZUKI
676-0239

0513D19CSLR

Votre
MARCHAND-CONSEIL
UNIPNEU

BRIDGESTONE · Firestone · DUNLOP · GOODYEAR · MARSHAL
PIRELLI · PNEUS AVON · Pneus Kelly · TOYO · YOKOHAMA

La polyvalence, la vraie

- Robustesse, durabilité et économie d'essence
- Excellente adhérence à l'accélération et au freinage
- Meilleures maniabilité et précision du braquage et de la trajectoire

GOODYEAR

À PARTIR DE P175/70R13

59,95$ INSTALLÉ

INTEGRITY



GOODYEAR

AIR CLIMATISÉ · ALIGNEMENT · FREINS · VIDANGE D'HUILE

Pneus Chartrand Mécanique

LUNDI AU VENDREDI
de 8h à 18h
SAMEDI
de 8h à 12h

GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

1076, Curé-Poirier Ouest,
LONGUEUIL, (450) 670-0904

6010, boul. Taschereau,
BROSSARD, (450) 445-2243

1576B, ch. du Fer à Cheval
SAINTE-JULIE, (450) 649-2006

* 445, Jacques-Cartier Sud,
SAINT-JEAN, (450) 347-4057

UNIPNEU
LA SÉCURITÉ *sans compromis*

* Succ. de Saint-Jean n'est pas membre CAA

CENTRE HI-FI

Solde du Printemps

Des rabais ensoleillés dans toutes nos succursales!



Était 499$ **347**

Caméra photo numérique avec écran couleur 1.5po

DSCP51 • Zoom numérique 6X • Image 1600 x 1200 mode JPEG • Flash intégré • Sortie NTSC/PAL



Était 499$ **298**

Téléviseur / Moniteur à tube plat série Flatron

• Entrées de composantes vidéo • Filtre numérique 3 lignes • Système sonore dome • Sortie pour écouteur D20F45



ETAIT 449$ **348**

Caméscope Hi8 avec viseur haute définition couleur

• Zoom numérique 880X • effects numériques • Ajustement du focus automatique • Batterie Lithium • Sortie pour TV NTSC/PAL SCW73



Était 1099$ **798**

Caméscope Mini DV écran ALC couleur 2.5 po

• Fonction «NightAllure» • Son stéréo numérique • Zoom numérique 700x • Fente pour carte mémoire SD • Stabilisateur d'image • Télécommande GRDVL520

Enregistrez directement vos vidéos sur disque DVD!



Était 1499$ **998**

Caméscope DVD-Ram / DVD-R avec écran couleur 2.5po

• Enregistrement DVD RAM sur disque (capacité de 2.8G) • Compatible avec lecteur DVD Vidéo • Système d'edition intégré • Connection USB • Télécommande

Panasonic Media 200 WATTS



Lecture MP3 **248**

CQDP383 • Télécommande • Nouveau «Black Chrome» • Lecture de fichiers MP3 • CD Texte • Sortie préampli

SONY 208 WATTS



Lecture MP3 **298**

CDXMP40 • Télécommande• Contrôle de radio satellite • Lecture de fichiers MP3 • CD Texte • Sortie préampli

Lecteur vidéo numérique DVD



Était 199$ **99**

200 en stock!

Lecteur vidéo numérique DVD



MP3 **148**

• Lecture de DVD-R / CD-R / CD-RW • Son avancé pour dolby digital • Télécommande XV-S502BK / DVD22 / DV563



Était 169$ **98**

Mini-chaine AM/FM stéréo avec lecteur CD

• Syntonisateur AM/FM stéréo • Enceintes 2 voies • Platine cassette • Télécommande F192 Après rabais postal



Était 269$ **228**

Mini-chaine avec changeur CD 3 disques avec enceintes 3 voies

• Enceintes 3 voies • Double platine cassette • Affichage grand écran • Egaliseur électronique • Télécommande MX-x30



Était 899$ **598**

Ensemble audio Dolby digital lecteur vidéo DVD et CD avec 6 enceintes surround

• Amplificateur avec décodeur dolby digital intégré • Syntonisateur AM/FM stéréo • Enceintes satellites avec enceinte sous-grave • Télécommande HTZ77

JVC DOLBY DIGITAL dts 500 WATTS

Nouveau! 298

Récepteur dolby digital / DTS / Pro-logic II

RX6030 • 5 x 100 watts • JVC AV CompuLink • 3 entrées audio / 2 entrées AV • Télécom. Unifiée

JBL



398

Panasonic



477 **777** **1397**

Téléviseur / Moniteur stéréo avec entrée AV avant

• Filtre digital 3 lignes • Sorties de composantes • Télécommande universelle illuminée CT27D12 / CT32D12 / CT36D12

JVC D SERIES



448 **798**

Téléviseur / Moniteur avec boîtier noir ou argent!

AV27D203 / AV32D203 / 303 • Sonorité BBE • Son Hyper surround • Filtre numérique • Télécommande universelle

SAMSUNG



1698 **1798**

Téléviseur / Moniteur haute définition HDTV

• 1080i/480p (crédit pour HDI) • Modulation de la vitesse de balayage • Filtre peigne numérique 3D • 800 lignes de résolution • Télécommande universelle TXM5296 TXM3096 DVDP5421

JVC 625 WATTS DOLBY DIGITAL



Récepteur dolby digital avec 5 enceintes + enceinte sous grave

Nouveau! 498

• Amplificateur dolby digital intégré • Enceintes satellites • Caisson de grave • Télécommande toutes fonctions THB50

Financement 0%

+ Obtenez un récepteur illico numérique ou une antenne et récepteur Bell ExpressVu

Sur modèles sélectionnés

dahlquist Panasonic 500 WATTS DOLBY DIGITAL dts



ETAIT $1399 **1198**

Ensemble complet cinéma maison avec 6 enceintes incluant «sub»

SAHE70 / Orbit 5.1 DVDRV32 • Récepteur Dolby Digital • 5 enceintes satellites • Caisson de grave • Lecteur vidéo DVD • Télécommande universelle

harman kardon DOLBY DIGITAL



ETAIT $1699 **1498**

Récepteur AV Dolby Digital DTS «Logic 7» 6 enceintes ciné-maison laquées

AVR125 / HC6 • 45 X 5 canaux • Mode virtuel «VMAX» • Télécommande universelle • 4 enceintes satellites 2 voies • Enceinte de centre • Caisson de grave 100 watts

SAMSUNG 42po FORMAT 16:9 HDTV



Était 2499$ **2248**

SONY 51po FORMAT 16:9 HDTV



Était 3499$ **2998**

• Compatible avec la télévision HD • Filtre numérique 3D • Balayage haute résolution 1080 • Son «TruSurround» • Double syntonisateur avec image sur image • Entrées pour composantes KP51WS500

HITACHI ULTRAVISION DIGITAL 57po HDTV



Était 4299$ **2998** **3998**

• HDTV 1080i balayage progressif 540p • Interpolation en 8 points • Résolution horizontale 1280 pixels • Filtre 3D numérique • Écran protecteur intégré 46F500 (Meuble inclus) 57UWX20

2109D19CSDK

Nous battrons tous les prix... C'est garanti !



3929 boul. Taschereau 450 445.5473

Malgré toute l'attention apportée à la conception de cette annonce, des erreurs auraient pu s'y glisser, nos succursales afficheront les soudites corrections s'il y a lieu. Ces offres sont d'une durée limitée ou selon la quantité. * Sur approbation du crédit de Transcanada Credit. Seulement avec la carte Centre Hi-Fi. Les taxes sont payables à l'achat. Promotion 90 jours sans paiement, ni intérêt : Aucun intérêt si payé en entier avant 90 jours, solde sujet à 28.8% annuel. Illustrations peuvent différer. Ne peut jumeler 2 promotions. Détails en magasin. La promotion Bell ExpressVu ou Illico de videotron modèle 2200 ou 3120 gratuit, avec produits sélectionnés, applicable après crédit de programmation technique par le fournisseur du service. Détails sur place.

Tournoi de ringuette de Saint-Hubert

C'est le 16 mars dernier qu'avait lieu les finales de la 20e édition du tournoi de ringuette de Saint-Hubert. Nos équipes locales atome B et cadette A ont remporté la médaille d'or tandis que l'équipe benjamine C a remporté la médaille d'argent.



Sur la photo, les championnes de l'atome B de Saint-Hubert. De gauche à droite et de bas en haut: la gardienne de but, Élisabeth Audet-Bourdeau, Myriam Guilbeault (rés.), Joanie Bernier (rés.), Tanya Marchand, Mélissa Moses et Christine Alexiou. Geneviève Couture (ass.), Émilie G. Séguin (cap.), Laurence Normandeau (ass.) et Valérie Monast-Leclerc. Les entraîneurs: Véronique Couture, Jean-Paul Couture, Benoît Normandeau et Sylvie Godin ainsi que notre précieuse gérante, Lucy-Ann Haskell.

Les B.B. Boomers reprennent du service

La ligue de balle molle des B.B. Boomers Inc. - Rive-Sud recherche des joueurs de balle molle (63 ans et plus) pour la saison 2003.

Venez vous amuser en jouant une joute de balle par semaine, le mercredi matin, de 10h à midi, dans une ambiance agréable et amicale. Toutes les joutes se dérouleront sur la Rive-Sud: soit à Brossard, Saint-Hubert et Saint-Jean.

Rens.: Gilles Paquette, 678-2622 ou gillespq@total.net.

L'ÉVÉNEMENT
AUTANT POUR SI PEU
DE HYUNDAI
HYUNDAI Varennes
OUVERT Lundi de Pâques
Partez Gagnant
Accent GS 2003
• Moteur multisoupapes de 1,5 litres
• Tachymètre
• Transmission manuelle à 5 rapports
• Dossiers arrières rabattables 60/40
• Glaces teintées avec bande pare-soleil au pare-brise
• Deux rétroviseurs extérieurs à commandes manuelles
• Porte-verre double • Et beaucoup plus
149$* /mois
Location 60 mois
0$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Sonata GL 2003
• Moteur 2,4 litres à DACT
• Groupe électrique
• Climatiseur • Radio AM/FM/CD à 6 haut-parleurs
• Régulateur de vitesse
• Rétroviseurs extérieurs dégivrants
• Transmission automatique séquentielle SHIFTRONICMC
• Et beaucoup plus
239$** /mois
Location 48 mois
* Comptant 595$, frais 350$. **Comptant 1995$. Transport, préparation, taxes et immatriculation en sus.
HYUNDAI Gagnant
PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS ÉCONOMISEZ 750$
1855 Route 132, Varennes
652-4979
ROUTE 132
LONGUEUIL — VARENNES
ICI HYUNDAI VARENNES
L'AQUEDUC
Hyundai Varennes - Hyundai Varennes - Hyundai Varennes - Hyundai Varennes - Hyundai Varennes
Cadillac De Ville 2003
Ouvert lundi de Pâques
7 en inventaire
jusqu'à 7000$ de rabais
Actuel PONTIAC BUICK Cadillac
5959, boul. Cousineau Saint-Hubert
443-5959
La carte GM : Le point de départ de vos rêves
Programme pour diplômés
Réduction de 1000$ si vous êtes un nouveau diplômé*

27e édition de l'AquaFête



La 27e édition de l'AquaFête des Rapides du Vieux Chambly se tiendra les 26 et 27 avril. Des hommes et des femmes-grenouilles, mordus de sensations fortes, descendront les rapides de la Rivières Richelieu. En prestation musicale au cours de ce week-end unique: Les Respectables, Yelo Molo et La Comtesse d'Harmonia, personnage créé et interprété par Joe Bocan, qui fera le bonheur des enfants.

La descente des rapides en habit de plongée est offerte à toute personne âgée de 16 ans et plus. Les nageurs franchiront deux kilomètres de rapides, sans oublier le désormais célèbre remous «Gueule du loup»; le grand défi du Parc des rapides. Il en coûtera 22$ pour faire la descente et l'ensemble de l'équipement nécessaire peut être loué sur place.

Afin de rendre accessible à tous cette activité unique et inoubliable, une clinique d'initiation sera offerte à ceux qui en sont à leur première expérience. Rens.: (450) 658-7310 ou www.bassinenfete.com

Chantal Beetham remporte le championnat junior canadien de tennis en salle



Lors du championnat junior canadien 2003 de tennis en salle, Chantal Beetham, de l'arr. de Brossard, a gagné en simple et en double chez les 16 ans et moins.

La compétition était disputé du 30 mars au 6 avril au Centre de tennis du parc Jarry.

Club de golf
La
Seigneurie
St-Hilaire
OUVERTURE 2003
JEUDI 24 AVRIL
Spéciaux pré-saison disponibles
241, rue du Golf, Mont-St-Hilaire
(514) 990-9145 ou (450) 446-0666

Le plus grand CENTRE DE PRATIQUE sur la RIVE-SUD
• 140 espaces de pratique
• abri et 2e étage
• boutique de golf
• parcours normale 3
Le GOLFEUR de La Prairie
(450) 659-0283
OUVERT 7 JOURS • 1295 Rang St-Raphaël, La Prairie

ÉCOLE DE GOLF UGO BOMBARDIER
10 ans d'expérience
(450) 678-7171
Apprenez en toute simplicité!
• Cours de groupes (Début le 5 mai)
• Cours Privés et semi-privés
• Camps juniors (Début le 30 juin)
Conseils et analyse vidéo gratuits le vendredi 28 avril de midi à 17h
docteurgolf.com

PNEUS BÉLISLE
Vos experts-conseils
PNEUS ET MÉCANIQUE
Le client, c'est mon patron!
SPÉCIAL
À l'achat de 2 ou 4 pneus Michelin^MD, Uniroyal^MD ou BFGoodrich^MD installation et équilibrage gratuits de vos pneus à l'automne 2003.
Offre valable jusqu'au 30 juin 2003
ACHETEZ QUATRE NOUVEAUX PNEUS* ET OBTENEZ UNE TROUSSE DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE GRATUITEMENT.
Passez sans tarder chez le revendeur Les Professionnels du pneu Alliance^MC le plus près de chez vous entre le 5 et le 19 avril 2003 afin de profiter de cette offre spéciale.
Du 5 au 19 avril 2003, passez chez un revendeur Les Professionnels du pneu Alliance^MC de votre région et achetez 4 pneus* tourisme ou camionnette Michelin^MC, BFGoodrich^MC ou Uniroyal^MC, et vous recevrez gratuitement une trousse de sécurité routière Alliance. Pour recevoir la trousse, postez un coupon (original) avec une photocopie de votre facture datée entre le 5 avril et le 19 avril à : Les Professionnels du pneu Alliance^MC, 500 boul. Saint-Martin Ouest, bureau 520, Laval (Québec) H7M 3Y2. La trousse comprend des câbles, des gants, une lampe de poche, une trousse de secours et une couverture. Avec Les Professionnels du pneu Alliance^MC, vous êtes prêt à faire face à tout ce que vos déplacements vous réservent. Offre valide jusqu'à l'épuisement des stocks.
ALLIANCE LES PROFESSIONNELS DU PNEU
Cross Terrain^MD SUV
Pour camionnette
• Apparence robuste et vigoureuse
• L'allure riche de la nouvelle technologie DURABLACK^MC
• Freinage exceptionnel sur sol mouillé
• Confort de conduite et tenue de route améliorés
• Conçu spécifiquement pour Véhicules Utilitaires Sport
*P215/75R15
Équilibrage en sus : 6 $ par pneu
à partir de 144 95 $*
Harmony^MC
Tourisme
• Conduite confortable et silencieuse
• Excellente adhérence sur chaussée mouillée et enneigée
• Ultra long kilométrage
• Garantie limitée de 130 000 km contre l'usure de la bande de roulement
• Grande variété de dimensions pour les voitures de tourisme et mini-fourgonnettes
*P175/70R13
Équilibrage en sus : 6 $ par pneu
à partir de 89 95 $*
Control T/A^MC M65
Véhicule de tourisme
• Pneu toutes saisons
• Excellent rapport qualité/prix
• Garantie limitée de 100 000 km contre l'usure de la bande de roulement
*P155/80R13
Équilibrage en sus : 6 $ par pneu
à partir de 51 95 $*
PENNZOIL Vidange d'huile
Inspection préventive en 20 points
24,95 $
Bouchon et jauge d'huile réinstallés/niveau d'huile montré au client (Pour la plupart des véhicules)
1. Système d'échappement
2. Fuites (huile, liquide)
3. Soufflets de cardans
4. Canalisation freins et essence
5. Amortisseurs
6. Freins (visuel)
7. Pneus (condition et pression)
8. Phares et feux
9. Balais d'essuie-glaces
10. Liquide pour freins
11. Liquide de servo-direction
12. Liquide de lave-glace
13. Liquide de transmission
14. Antigel (quantité et test)
15. Courroies
16. Filtre à air
17. Klaxon
18. Lubrification pentures et serrures
19. Laver le pare-brise
20. Vider le cendrier
C'est le temps du changement de pneus. ON VOUS APPELLE!
C'est le temps de la vidange d'huile. ON VOUS APPELLE!
CHEZ PNEUS BÉLISLE vous êtes Spécial
On pense pour vous!
Pneus Bélisle Longueuil
2296, chemin Chambly
Rendez-vous : (450) 442-9400
• Jean-Talon • Laval • Saint-Jérôme • Châteauguay
• Cap-de-la-Madeleine • Drummondville (Centre du pneu radial G.R.)

Les Taureaux de Brossard étaient d'attaque

Les filles U11A de l'équipe les Taureaux de Brossard ont gagné la médaille d'or au tournoi intérieur du Défi de soccer de Brossard, qui a eu lieu les 28, 29 et 30 mars dernier à l'école Pierre-Brosseau.

Elles ont remporté la finale par la marque de 1 à 0 contre les Cobras de Pierrefonds.



Sur la photo, de haut en bas et de gauche à droite: Caroline Bédard, ass. entraîneur, Stéphanie Wojciechowicz, Kate Callaghan, Keturah Gittens, John Wojciechowicz, entraîneur, Andréa Tassé, Jessika Allain, Connie Baratta, gérante, Gabrielle Mark-McCurdy, Michèle Voyer, Vanessa Cabral, Laura Shan Gervais et Marie-Justine Déziel.

Le Spatial de Saint-Hubert gagne haut la main



Sur la photo, première rangée: Gabriel Trudeau, Karl Martellino, David Pilon, Jean-Simon Cantin, Vincent Lanoix. Deuxième rangée: Richard Filion, entraîneur, Yanick Roy, Guillaume Filion, Jordane Bérubé, Joslin Poirier, Frédéric Turcotte et Bertrand Turcotte, ass. entraîneur.

Pour la deuxième année consécutive, le Spatial de Saint-Hubert U- 13 M A a remporté les grands honneurs du tournoi intérieur de l'A.R.S. Laval.

Ils ont éliminé les équipes de Saint-Léonard, Mascouche, Saint-Lambert, Drummondville et Chomedey pour obtenir l'or.

Avec 26 buts pour et seulement 2 contre, les joueurs ont démontré une force de combativité inégalable.

Votre concessionnaire sans concession

Ouvert lundi de Pâques!

Civic 2003
Berline et coupé DX
Moteur 1,7 litre à SACT, 16 soupapes • radio AM/FM stéréo et 4 haut-parleurs • volant inclinable • antivol immobilisateur • et beaucoup plus..
16 000$** OU 198$/mois*
Transport et préparation inclus



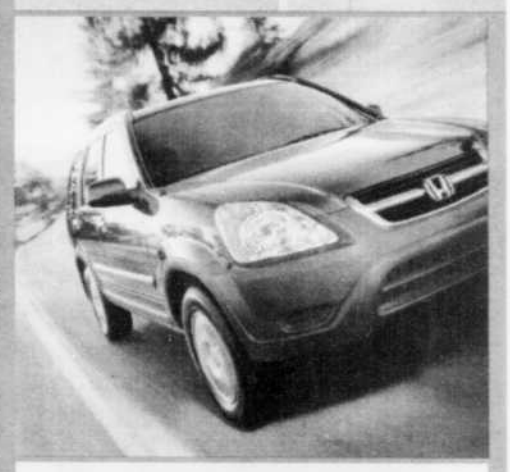
Accord DX 2003
Moteur de 2,4 litres, 160 ch. • antivol immobilisateur • climatiseur • groupe électrique • régulateur de vitesse • freins ABS • lecteur de CD • et plus...
23 800$** OU 298$/mois*
Transport et préparation inclus



HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés
Visitez le coin des véhicules d'occasion sur notre site internet!

Pilot EX 2003
Moteur V6 VTEC^MC de 3,5 litres, 240 ch • groupe électrique • radio AM/FM stéréo CD • régulateur de vitesse • climatiseur automatique • freins ABS • système de traction perfectionné à 4 roues motrices • et plus...
498$/mois*
Transport et préparation inclus





Element 2003
Moteur i-VTEC de 2,4 litres, de 160 ch. • radio AM/FM stéréo CD • boîte manuelle 5 vitesses • roues de 16 pouces • groupe électrique • climatiseur • plancher et sièges résistants qui se nettoient d'un coup d'éponge • et plus...
318$/mois*
Transport et préparation inclus



CR-V LX 4x4 2003
Moteur 2,4 litres de 160 ch. • climatiseur • groupe électrique • régulateur de vitesse • freins ABS • lecteur CD et cassette • roues de 15" • et plus...
27 100$** OU 338$/mois*
Transport et préparation inclus

0 $ comptant disponible • rachat de bail de toutes marques • toujours plus pour votre échange!

Longueuil Honda
3551, chemin Chambly
(près de la route 116)
450 679-4710
www.longueuilhonda.com

CONCESSIONNAIRE DE QUALITÉ 2003
GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

Ouvert du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h.
Essai routier disponible!

*Les mensualités sont basées sur un programme de location-bail de 48 mois avec un comptant (ou échange équivalent) de 1 579 $ pour la Civic berline, de 1 711 $ pour la Civic coupé, de 3 290 $ pour l'Element, de 3 707 $ pour l'Accord berline, de 3 960 $ pour le CR-V et de 4 849 $ pour le Pilot. Sont inclus dans les mensualités : assurance GAP, les frais de transport, de préparation et 96 000 km (12 ¢ du km excédentaire). Les taxes, assurances et frais d'immatriculation sont en sus. **À l'achat : taxes, transport et préparation (850 $) en sus. †Taux de location disponible jusqu'à 48 mois. Tout financement est sujet à approbation de crédit. Les photos sont à titre indicatif. Pour de plus amples détails voyez, sur place, votre conseiller Longueuil Honda. À bientôt.

HONDA

Dans le « gros sel » de Tremblant…



(Agence Dehors.com) -14 degrés, un soleil de plomb, du « gros sel » sur 46 pistes, tant sur le versant nord que sud, des terrasses bondées où un doux mélange d'odeurs de BBQ et de crème à bronzer se mêlaient joyeusement, au son d'un orchestre « live ».

Voilà le scénario qui nous attendait, samedi dernier à la station de ski du mont Tremblant.

Non ce n'était pas misérable, mais plutôt paradisiaque…

Même si nous étions à la mi-avril, le ski était excellent et la couverture fort honnête.

En matinée, le ski était un peu rapide, mais le soleil a vite transformé la neige en gros sel.

On s'est même permis de dévaler les deux pistes de l'équipe de compétition de descentes de bosses… c'est dire comment c'était « gros sel ».

Toute bonne chose ayant cependant une fin, la saison de ski se terminera le lundi 21 avril, à Tremblant. Faute de skieurs, pas de neige…

Le week-end de Pâques marquera aussi la fin des opérations dans presque toutes les stations, notamment à Bromont où, encore samedi, on skiait sur une douzaine de pistes.

Cette fin de semaine devrait également être la dernière à Sutton.

Pour l'heure, seule la station de ski du mont Saint-Sauveur, dans les Laurentides promet du ski aux mordus jusqu'au 18 mai… À ce moment, nous espérons fortement, par contre, avoir déjà troqué les planches pour les bois et les fers.

Le temps froid et incertain de la dernière semaine a retardé l'ouverture de plusieurs terrains de golf, mais on prévoyait être en opération hier à Laprairie, Lacolle, Napierville et St-Luc, entre autres.

À Longueuil le D.G du Parcours du Cerf, Serge Sévigny, dit espérer ouvrir le vendredi 25 avril prochain.

Et si jamais c'est impossible, vous pourrez toujours pratiquer une autre activité avec votre canne et moulinet, car la fin de semaine prochaine marque l'ouverture officielle de la saison de pêche à la truite au Québec.

0360D19CSAO

OK PNEUS
ET ENTRETIEN AUTOMOBILE

3 mois** sans intérêt sans paiement

- Air climatisé
- Alignement
- Freins
- Silencieux

712
Ultra haute performance

195/50R15	84.99$
205/45R16	119.99$
205/40R17	125.99$
215/40R17	144.99$

Formule gagnante des courses du SCCA et Solo
• Protecteur de jante





KUMHO PNEUS

La différence OK = SERVICE

OK PNEUS TRUDEAU MÉCANIQUE
Déjà 5 ans
2022, rue Victoria, Greenfield Park (450) 923-4656
www.oktire.com
**sur approbation de crédit

1003D19CSCL

GARAGE Donati & St-Louis
Depuis 1986

Service mécanique

- SERVICE D'ENTRETIEN
- CLIMATISATION
- INJECTION
- FREINS (ABS)
- SILENCIEUX
- DIRECTION
- SUSPENSION
- TRACTION AVANT
- SERVICE DE LIMOUSINE

REMORQUAGE GRATUIT SI NOUS EFFECTUONS LES RÉPARATIONS

VÉRIFICATION PRINTANIÈRE
C'est le temps d'y voir
39,95$ + TX

VALVOLINE
SPÉCIAL
VIDANGE D'HUILE / FILTREUR / GRAISSAGE
19,95$ + TX
max. 5 litres
Pour la plupart des véhicules

SPÉCIAL POSE ET BALANCEMENT
29,95$ JANTES D'ACIER 4 PNEUS
36,95$ 4 MAGS

SERVICE DE FREINS
39,95$

T-SHIRT DE COURSE VALVOLINE
GRATUIT*
avec changement d'huile à 19,95$
* Voir détails en magasin. Prend fin le 31 mai 2003.



7512C29CSDK

620, Saint-Charles Ouest, Longueuil
670-5405

Pas de paiement avant 6 mois

Unique au Québec!

0% financement sur certains termes et modèles

0$ dépôt de sécurité



La garantie du meilleur prix.



Point final

C'est **Brossard** mazda qui vous l'offre! Diplôme à l'appui.

Protegé LX 2003

- Automatique • Air climatisé
- Radio CD • Volant ajustable • Roues 15"

8035,20$ + taxes



TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

Location loyer unique 24 mois, 20,000 km par an, 0$ comptant, peinture métallisée 105$ de surplus.

Protegé 5

- Automatique • Vitres électriques • Régulateur de vitesse
- Roues 16" en alliage • Aileron • Phares antibrouillard • Air climatisé

8750,64$ + taxes



TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

Location loyer unique 24 mois, 20,000 km par an, 0$ comptant, peinture métallisée 105$ de surplus.

Brossard mazda

9200, boul. Taschereau
Brossard • 444-1004

212ADI19CSHR

7512C29CSDK

La Formule 1: version améliorée

➤ MÉLISSA-ANNE PERRON

La 25e édition du Grand Prix du Canada aura lieu à Montréal les 13, 14 et 15 juin prochain. Plusieurs d'entre vous se souviendront qu'en octobre 1978, lors de la première édition, Gilles Villeneuve remportait le premier Grand Prix de sa carrière chez lui. Cette année encore, il sera bien difficile d'ignorer que le Grand Prix de Formule 1 sera installé en sol montréalais. D'une part, parce qu'il entraîne une affluence de touristes en Montérégie et que plusieurs événements se rattachent à la course automobile et d'autre part, parce que le Grand Prix apportera dans ses bagages les nouvelles règles instaurées par la FIA (Fédération Internationale de l'Automobile). Cette nouvelle réglementation constitue un facteur important du regain d'intérêt que vit en ce moment le Championnat de Formule 1. En effet, après avoir vu l'écurie Ferrari dominer largement sur ses adversaires, les amateurs de sport automobile avaient presque perdu espoir d'assister à des Grands Prix intéressants. Mais, voilà que la compétition est de nouveau au rendez-vous.

Un tour de piste déterminant

L'essentiel du remaniement des règlements touche principalement les qualifications. Dorénavant, le vendredi, on procède à une «pré-qualification» qui détermine l'ordre de qualification du samedi (du moins bon chrono jusqu'au meilleur). Cette vraie qualification se fait désormais sur un seul tour chronométré. Ce qui a pour effet de nous permettre de mieux apprécier les performances de chaque pilote, et d'essayer de deviner quelle stratégie de ravitaillement sera retenue. Car, il faut aussi considérer que les voitures sont gardées en parc fermé et ce, dès la fin des qualifications. Cela implique qu'il n'y a pas d'ajout de carburant ni de changements de pneus. Seul quelques changements mineurs sont permis et effectués sous la surveillance de commissaires.

L'écurie McLaren

On assiste donc à des grilles de départ inhabituelles, où des pilotes d'écuries plus modestes se placent à des positions plus favorables qu'en temps normal, ayant la possibilité de se qualifier avec moins d'essence. De plus, n'ayant plus qu'une seule tentative pour réaliser le meilleur temps, la moindre erreur peut entraîner une position en fond de grille. Ajouter à tout cela la météo, et vous obtenez des Grands Prix intéressants, où même les commentateurs d'expérience en perdent parfois leur latin. Force est d'admettre qu'après les trois premières courses, on constate que c'est l'écurie McLaren qui a su le mieux tirer son épingle du jeu et utiliser à son profit les nouvelles
variantes.

Le Championnat de Formule 1 a-t-il réussi à reconquérir les amateurs de sport de la Rive-Sud? Avec les changements apportés, on peut dorénavant compter sur une fin de semaine captivante et une course aux nombreux rebondissements. Pour vivre la fièvre de la F1 dans le feu de l'action au circuit Gilles-Villeneuve, je vous suggère de visiter le site Internet du Grand Prix Air Canada (www.grandprix.ca)

new balance
Des largeurs de chaussures pour tous vos besoins: course, marche, multisports ou tout aller.
TOUT TERRAIN, TOUT LE TEMPS.
Modèle M806NV
sports experts®
PLACE LONGUEUIL
(450) 463-3452
2A B D ÉVENTAIL DE LARGEURS 2E 4E 6E
Tous les modèles ne sont pas offerts dans toutes les largeurs.
0403D19CSDK

OUVERT Lundi de Pâques
C'est la fièvre du printemps
0$ dépôt de sécurité
Civic 2003
2 et 4 portes
Financement à l'achat 5.8% (24 à 60 mois)
Location 4.8% (24 à 48 mois)
Pilot 2003
Location 5.8% (24 à 48 mois)
0$ dépôt de sécurité
2002 Civic coupé 2 portes
2002 Civic SIR
en inventaire
Financement à l'achat 4.8% (24 à 60 mois)
www.brossardhonda.com
COMPLEXE DE L'AUTO RIVE-SUD
5 ANS GARANTIE 100 000 KM
HONDA
HONDA CIVIC LA PLUS VENDUE AU CANADA
BROSSARD
HONDA
2106D19CSAO
8905 boul. Taschereau Brossard 445-7161

LES 3 JOURS LES PLUS EXCITANTS 150 KM À LA RONDE!

Ce lundi de Pâques

Plus

mardi et mercredi, 22-23 avril 2003

QUI NE VEUT PLUS DE PAIEMENTS?



Aucune exception

tous les programmes de rabais et taux d'intérêt à 0% demeurent en vigueur

Aucune restriction

à l'acquisition de n'importe quelle Kia neuve ou démos sur place



On s'occupera de vos paiements durant 1 an!

Enfin la qualité accessible à tous

MÉGA KIA BROSSARD

8650 boul. Taschereau O. 671-5050

Direction LaPrairie • Entre le Super C et le Club Price

Service • Pièces • Carrosserie

LE GROUPE Beaucage *Parce que vous faites partie de la famille!*

Tous les détails sur place

19

BROSSARD HYUNDAI

Maintenant ouvert

BROSSARD HYUNDAI

Le plus grand, le plus gros concessionnaire Hyundai en Amérique

Accent GS 2003



149$*

Elantra GL 2003



157$**

Santa Fe 2003

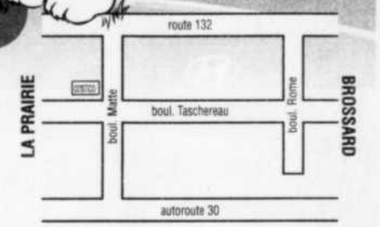


199$***



Payons plus pour votre échange

OUVERT Lundi de Pâques



8450 boul. Taschereau, Brossard
(450) 671-2225

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS ÉCONOMISEZ 750$

HYUNDAI Gagnant

www.brossardhyundai.com

SONATA, *3 modèles pour vous combler GL, GL V6, GLX*



À partir de

239$****





*Location 60 mois, frais d'acquisition 350$, 595$ comptant ou échange équivalent, plus taxes. **Location 60 mois, frais d'acquisition 350$, 2 505$ comptant ou échange équivalents, plus taxes. ***Location 48 mois, frais d'acquisition 350$, 2 995$ comptant ou échange équivalents, T.T.P. en sus. ****Location 48 mois, frais d'acquisition 350$, 1 995$ comptant ou échange équivalents, T.T.P. en sus. Photos à titre indicatif.

Véhicules d'occasion

Vente d'ouverture

U482	2002 Elantra GL, argent, 5 vit., CD	GARANTIE
U483	2001 Accent GS, automatique, CD	17 500 km*
U460	2001 Accent GS, 5 vit	35 000 km*
U474	2001 Accent GL, auto., ac, gr. élec.	43 000 km*
3435-A	2000 Sonata GL, 4 cyl., a/c, gr. élec.	48$/sem.*
U444-A	2000 Elantra GL, 5 vitesses, aileron	38$/sem.*
U-476	2000 Sonata GL, argent, 4 cyl, full	34 500 km*
U481	1999 Accent, automatique, CD	33 000 km*
2052-A	1999 Accent, vert, auto.	60 200 km*
2460-A	1999 Sonata GLS, V6, mags, full	69 000 km*
2566-B	1999 Accent GL, 4 p., 5 vit.	32$/sem.*
2712-A	1999 Accent GSI, auto., toit	34$/sem.*
2977-A	1999 Tiburon FX, noir, 5 vit.	40$/sem.*
U391-A	1999 Accent GSI, 5 vit., argent	65 000 km*
U449	1999 Elantra Fam, auto., a/c, gr. élec.	37$/sem.*
U475	1999 Accent GL, 4 p. auto.	66 000 km*
U477	1999 Accent, auto., cass.	26 500 km*
U478	1999 Sonata GLS, V-6, a/c, gr. élec.	52$/sem.*
U484	1999 Accent, argent, auto., 66,000 km.	32$/sem.*
3083-A	1998 Elantra Fam, 5 vit., vert.	8495$*
3080-A	1998 Elantra SE, noir, auto.	8495$*

Liquidation toutes marques

2000	Century, tout équipé, V-6	42 000 km*
2000	Suzuki Esteem Fam, auto., a/c	44$/sem.*
1999	Tercel CE, 4 p. 5 vitesses, bleu	36$/sem.*
2x1999	Sunfire 1 GT et 1 SE	LIQUIDATION*
4x	Mini-Fourgonnettes à partir de	11 900$*
1999	Grand Am SE, V6, cd	67 000 km*
1998	Acura EL, argent, auto., garantie	12 900$*
1998	Protegé SE, auto., a/c	65 000 km*
1994	Camry LE, V-6, cuir	91 000 km*

671-2225
Poste 236 ou 245

*Détails sur place

2134D19CSDK

Lennoxville remporte la Coupe

➤ JACQUES RACINE



David Jacob-Tancrède

Les Cougars de Lennoxville ont remporté la série finale de la Ligue junior AAA à Longueuil la semaine dernière. Ils ont vaincu le Collège Français de Longueuil en remportant quatre victoires consécutives. La troupe de Stéphan Lebeau représentera le circuit Morency à la Coupe Fred Page qui sera disputée en Ontario à la fin d'avril. La logique a été respectée puisque Lennoxville était l'équipe par excellence du circuit, avec seulement 5 défaites durant la saison régulière.

Les collégiens champions

Après avoir surpris tout le monde contre Saint-Jérôme et Valleyfield, les protégés de Pierre Petroni peuvent se glorifier dans cette défaite en finale. Les collégiens sont donc la deuxième meilleure formation du circuit Morency. Ils ont perdu les quatre rençontres par des pointages serrés. Ce qu'il faut cependant ajouter, c'est que l'équipe a évolué avec plusieurs blessés. Genou enflé, épaule finie, entorse lombaire et épuisement général; voilà le bilan médical des joueurs du Collège Français dans cette finale. Lors du dernier match, Ian Girard a chuté le long de la rampe et n'est revenu au jeu qu'à la fin de la partie. Jordan Latourelle a reçu un lancer frappé en plein dans le casque protecteur et s'est écroulé sur la glace. Il a été conduit à l'infirmerie de l'équipe et a été sous surveillance durant quelques heures. Neuf collégiens soignaient des blessures et quatre n'étaient même pas en mesure d'endosser l'uniforme lors d'une rencontre.

Les vétérans ont fait le boulot

David Jacob-Tancrède a été le meilleur compteur du Collège Français durant le calendrier régulier et a remporté ce titre pour les séries éliminatoires dans le circuit Morency. Benoit Boisvert a été régulier à la ligne bleue et était exténué à la fin de la finale. Yan Morneau a encore fait des miracles devant son filet. Pour son rendement sur la patinoire et son rôle de capitaine, qu'il remplit à merveille, David Jacob-Tancrède mérite le titre de joueur de l'année attribué par le *Courrier du Sud*.

Pierre Petroni et Frédéric Simard

En début de saison, personne ne misait sur les chances du Collège Français. Jean-Philippe Roy, Marc-André Élément, Ian Girard, Davey Loiseau, Mario Fréchette et Guillaume Hallée étaient de purs étrangers. Pierre Petroni et son assistant, Frédéric Simard, ont accompli des miracles pour instaurer un esprit d'équipe formidable. Au chapitre du hockey, les gars se sont rendus en finale, éliminant Saint-Jérôme et surtout Valleyfield dans les séries. On connaît maintenant la grande valeur des jeunes recrues et on espère que Longueuil sera au rendez-vous de la coupe Fred Page l'an prochain, à Valleyfield, avec l'équipe hôte. En terminant, je me joins aux partisans du Collège Français pour souhaiter mes plus sincères condoléances à Richard Généreux, soigneur de l'équipe, pour le décès de sa mère.



Jean Michaud
Vendeur

Mention d'honneur

Pour la 6e année consécutive, Jean Michaud s'est distingué pour sa constante application envers l'excellence et son professionnalisme exemplaire vous ont valu la distinction **Honneur au Sommet - Parcs**, dans le cadre du Club des professionnels 2002, en plus distinction **Lincoln du Club des professionnels**.

La distinction **Honneur au Sommet - Parcs** rend hommage à vos connaissances spécialisées sur les produits, ainsi qu'à vos aptitudes à la vente consultative.

Ford LINCOLN BRAULT

3141, boul. Taschereau
Greenfield Park
(face à l'hôpital Charles-Lemoyne)
(450) 671-6115
www.braultfordlincoln.ca

050801PCSDK

Mettant en vedette:
Tous ces modèles 2003 en stock. Jusqu'au 30 avril 2003.


Echo

RAV4

Camry

Celica



OUVERT Lundi de Pâques

3 FOIS BRAVOOO$


Solara

Avalon

4Runner

Highlander

Sequoia

Tacoma

Tundra

Prius

Sienna

première mensualité* location 48 mois 0$
dépôt de sécurité* 0$
ou premier versement† financement à l'achat 60 mois 0$

et profitez d'excellents taux de financement à l'achat ou d'offres de location exceptionnelles.

Vaste choix de COROLLA et MATRIX pour livraison immédiate
dépôt de sécurité 0$



TOYOTA
un coup de cœur sans fin

Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca

Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. *Première mensualité de 0 $ sur tous les modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Corolla et Matrix, sur des termes de location de 48 mois et plus. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois sera accordé. Aussi, offre de 0 $ dépôt de sécurité sur tous les modèles 2003 et 2004 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Immatriculation, assurances et taxes en sus. †Offre premier versement de 0 $ s'applique au financement à l'achat de tous les modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Corolla et Matrix, sur des termes de financement de 60 mois et plus. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de financement moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'un versement basé sur un terme de 60 mois sera accordé. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. **Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 avril 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

BROSSARD TOYOTA

www.brossardtoyota.com
8855, boul. Taschereau O., Brossard
445-0577

2105012PCSDK

frais d'acquisition 350$, 1 995$ comptant ou échange équivalent, T.T.P. en sus. Photos à titre indicatif.

NOUVEAU

DÉPARTEMENT VÉHICULES D'OCCASION

LONGUEUIL
TOYOTA

1190, St-Laurent O.

674-7474

- Couverture minimum de 12 mois ou 20 000 km GROUPE PROPULSEUR
- Assistance routière offerte pendant un an / kilométrage illimité
- Programme diplômé
- Processus de remise à neuf mécanique / esthétique en profondeur
- Privilège d'échange dans les 7 jours, 1500 km maximum
- Première vidange d'huile et de filtre sans frais (dans les 6 mois ou 6000 km)
- Plein d'essence GRATUIT

Certifiés TOYOTA



Corolla LE 1999
Automatique
36 000 km



Echo 2000
Manuelle, 31 000 km
12 495$



Tercel 1999
4 portes, auto., a/c
25 000 km



Tercel 1998
2 portes, automatique
159$



Camry XLE 1997
6 cyl., tout équipée
75 000 km



Camry CE 1998
Tout équipée
13495$

SUPER LIQUIDATION

2000 Integra GS, aut.	87,000 km
2000 New Beetle GLS, aut.	57,000 km
2000 Accord LX, 5 vitesses	SPÉCIAL
2000 Sportage, man.	50,000 km
1999 Sentra XE, aut., A/C,	64,000 km
1999 Accent GSI, aut.	69,000 km
1999 New Jetta, man.	75,000 km
1999 Civic DX, man.	45,000 km
1999 Intrepid, gris	62 000 km
1999 Accent, grise, automatique	41 000 km
1999 Neon, automatique, a/c	70 000 km
1998 Cavalier, 4 portes, A/C,	89,000 km
1998 Civic Si	75,000 km
1997 Accord EXR, 6 cyl, cuir	SPÉCIAL
1997 Grand Am, 2 portes, tout équipée	94 000 km
1997 Protegé SE, auto.	94,000 km
1996 Altima GXE, aut.	85,000 km
1996 Saturn SLI, aut.	6995$



Ouvert

Lundi de Pâques

TOYOTA
un coup de cœur sans fin

Sienna 2003

279$ par mois prix à
Location 48 mois
• Comptant de 4868$



première mensualité **0$** ◆ location 48 mois
dépôt de sécurité **0$** ◆ location 48 mois
ou premier versement **0$** † financement à l'achat 60 mois

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES TOYOTA

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Corolla 2003

199$ par mois prix à
Location 48 mois
• Comptant de 1679$



VENTE ÉTIQUETTES ROUGES TOYOTA

0$ ◆ dépôt de sécurité location 48 mois

Rav4 2003

269$ par mois prix à
Location 48 mois
• Comptant de 4060$



première mensualité **0$** ◆ location 48 mois
dépôt de sécurité **0$** ◆ location 48 mois
ou premier versement **0$** † financement à l'achat 60 mois

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES TOYOTA

Highlander 2003

379$ par mois prix à
Location 48 mois
• Comptant de 4801$



première mensualité **0$** ◆ location 48 mois
dépôt de sécurité **0$** ◆ location 48 mois
ou premier versement **0$** † financement à l'achat 60 mois

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES TOYOTA

Echo 2003

159$ par mois prix à
Location 60 mois
• Comptant de 2069$

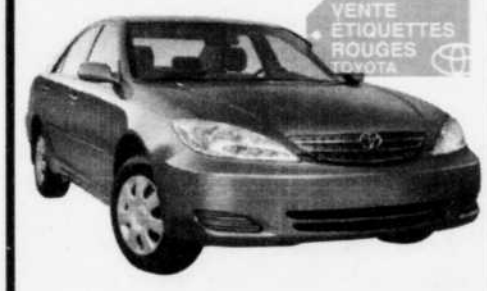


VENTE ÉTIQUETTES ROUGES TOYOTA

première mensualité **0$** ◆ location 48 mois
dépôt de sécurité **0$** ◆ location 48 mois
ou premier versement **0$** † financement à l'achat 60 mois

Camry 2003

249$ par mois prix à
Location 48 mois
• Comptant de 5045$



VENTE ÉTIQUETTES ROUGES TOYOTA

première mensualité **0$** ◆ location 48 mois
dépôt de sécurité **0$** ◆ location 48 mois
ou premier versement **0$** † financement à l'achat 60 mois

23^{08} de plus OBTENEZ UNE SPORT

- Mags 16 pouces
- 4 freins à disques
- Phare-antibrouillard
- Aileron sport
- Intérieur sport
- etc.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR TOYOTA CRÉDIT INC., immatriculation, assurances et taxes en sus. * Première mensualité de 0$ sur tous les modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Corolla 2003 et Matrix 2003 et offre 0$ dépôt de sécurité disponible sur tous les modèles 2003 neufs en stock sur des termes de location de 48 mois et plus, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24,000 km. † Offre premier paiement de 0$ s'applique au financement à l'achat de tous les modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Corolla 2003 et Matrix 2003 et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur, sur des termes de financement de 60 mois et plus. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1000$ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. L'offre se termine le 30 avril 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Le service de qualité Toyota

VENEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE ACCÈS TOYOTA C'EST SYMPA!



LONGUEUIL
TOYOTA

www.longueuiltoyota.com

OUVERT
lun. au ven. de 9h à 21h

PEA

SOLUTION TOYOTA

À deux pas du métro Longueuil

RABAIS ÉTUDIANT jusqu'à 1 000$

900 St-Laurent O., Longueuil • Tél.: (450) 674-7474

2115D19CSHR

Ringuette : Saint-Hubert à l'honneur

Les 28 mars et 3 avril derniers se tenaient les matchs de finale de saison de l'Association de ringuette de la Rive-Sud, catégorie Atome C. Cette finale opposait les équipes de Saint-Hubert et de la Vallée du Richelieu. Le 28 mars, l'équipe de Saint-Hubert a remporté un match serré au compte de 8 à 7. Le 3 avril, elle récidivait en remportant le match 4 à 3 méritant du même coup la médaille d'or pour la saison 2002-2003. Félicitations à toute l'équipe Atome C de Saint-Hubert: Joanie Bernier (assistante au capitaine), Émilie Breault, Catherine Guilbeault (Capitaine), Myriam Guilbeault, Alexandra Hamel (Gardienne), Xania Labrèche, Pathy Lebel, Viviane Perreault (assistante au capitaine), Kelly Prigioniero, Marie-Ève Savard, Meghann Squires et Marie-Ève Wafer. Les entraîneurs: Nathalie Perron, Mario Wafer et Anne Lanthier.




Jacques Tardif

Nos prix aussi méritent un prix

C'est Vrai


Michel Lambert

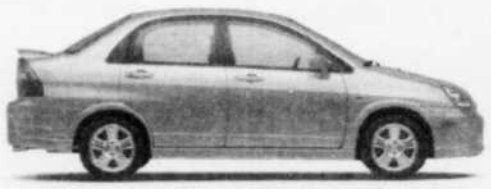
SUR TOUS LES MODÈLES SUZUKI 2003
0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 48 MOIS



SUZUKI AERIO FASTBACK 2003
145 ch., RADIO AM/FM/CD À 4 HAUT-PARLEURS, DEUX COUSSINS GONFLABLES, GLACES ÉLECTRIQUES. | 13 995 $* prix d'achat comptant

SUZUKI AERIO FASTBACK AWD 2003
TRACTION INTÉGRALE, 145 ch., TRANSMISSION AUTOMATIQUE, RADIO AM/FM/CD À 4 HAUT-PARLEURS, CLIMATISEUR, DEUX COUSSINS GONFLABLES. | 17 995 $* prix d'achat comptant





« MEILLEUR ACHAT » SELON LE CONSUMERS DIGEST

SUZUKI AERIO BERLINE 2003
145 ch., RADIO AM/FM/CD À 4 HAUT-PARLEURS, DEUX COUSSINS GONFLABLES, GLACES ÉLECTRIQUES. | 13 795 $* prix d'achat comptant



PRIX 2003 DU VÉHICULE LE PLUS SENSIBLE À L'ENVIRONNEMENT

SUZUKI VITARA JX 4 PORTES 2003
MANUELLE 4X4 DRIVE SELECT, DEUX COUSSINS GONFLABLES, SERVODIRECTION. | 18 995 $* prix d'achat comptant | ou location à partir de 259 $† 48 mois, transport et préparation inclus
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ POUR LA LOCATION DE TOUS LES MODÈLES 2003†



1* VUS AVEC MOTEUR V6 EN AMÉRIQUE DU NORD

SUZUKI GRAND VITARA JX 2003
V6, 165 ch., RADIO AM/FM/CD À 6 HAUT-PARLEURS, DEUX COUSSINS GONFLABLES, GLACES, RÉTROVISEURS ET MANUELLE, SERRURES ÉLECTRIQUES. | 20 995 $* prix d'achat comptant | ou location à partir de 279 $† 48 mois, transport et préparation inclus
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ POUR LA LOCATION DE TOUS LES MODÈLES 2003†





MEILLEURE COTE AUX ESSAIS DE COLLISION DE L'IIHS

SUZUKI XL-7 JX 2003
MANUELLE. V6, 183 ch., FREINS ABS, CLIMATISEUR, RADIO AM/FM/CD À 6 HAUT-PARLEURS, DEUX COUSSINS GONFLABLES, GLACES, RÉTROVISEURS ET SERRURES ÉLECTRIQUES. | 23 995 $* prix d'achat comptant | ou location à partir de 299 $† 48 mois, transport et préparation inclus
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ POUR LA LOCATION DE TOUS LES MODÈLES 2003†

En PLUS, Longueuil Suzuki vous offre
- Véhicules de courtoisie
- Service de limousine
- Ouvert jusqu'à 21h tous les soirs
- Huile et filtre gratuits (tant que vous êtes propriétaire)
- Garantie 5 ans / 100 000 km (élément important)
- Assistance routière 24 heures

2113D19CSHR

*Transport, préparation et taxes en sus. Rabais Suzuki inclus. †Location 48 mois, 80 000 km inclus, frais de location et taxes en sus. Comptant Vitara 3025$, Grand Vitara 2925$, XL-7 4300$.

LONGUEUIL SUZUKI
1122, Curé-Poirier Ouest Longueuil
670-5708
C'EST VRAI SUZUKI

LONGUEUIL SUZUKI
Spécial printemps
Jusqu'à 500$* d'essence GRATUIT
à l'achat ou à la location d'un véhicule



Esteem 1998 à 2001
4 portes et familiale, bas millage, à partir de 34 000 km
À partir de 5995$ ou 33$/sem.
Faites vite!
Liquidation
TOUT INCLUS même les taxes
*Voir détails sur place
2114D19CS
1111, Curé-Poirier O., Longueuil
442-1286



CLIMATISEZ À VOLONTÉ

ou crédit équivalent, de 1000$

OUVERT

Lundi de Pâques

de 9h à 21h

À L'ACHAT* **0%** **0$** **À LA LOCATION**

GM paie la 1re mensualité*
GM paie le dépôt de sécurité*
Aucun comptant

CAVALIER

Garantie 5 ans/ 100,000 km

1ère mensualité GRATUITE



12795$*** Achat comptant ou **168$/mois**

ALERO

1ère mensualité GRATUITE



248$/mois**

MALIBU

1ère mensualité GRATUITE



18595$*** Achat comptant ou **298$/mois**

VENTURE

1ère mensualité GRATUITE



315$/mois**

* Voir détails et condition sur place. **Location 48 mois, 20 000 km/annuel, comptant ou échange équivalent Cavalier 2081$, Malibu 0$, Alero 1700$, Venture 0$. Transport inclus, taxes en sus. ***Tous rabais inclus, transport et taxes en sus.

CHEVROLET OLDSMOBILE ACTION

www.actionchevrolet.com

La carte GM : Le point de départ de vos rêves

Nous échangeons vos points jusqu'à concurrence de 3500$.

Programme pour diplômés — GM — Réduction de 1000$ si vous êtes un nouveau diplômé*



4645, Chemin de Chambly, SAINT-HUBERT

445-7333

211201CSHR

Des athlètes de la région au 20e Défi sportif

Des athlètes de la Montérégie participeront au 20e Défi sportif des athlètes handicapés qui se tiendra à Montréal, du 23 au 27 avril prochains.

Les Patriotes de la Montérégie, au boccia, les Tonnerres de Longueuil au hockey-balle intellectuel et le REACH de Saint-Lambert en sports scolaires (24 primaires et 43 secondaires), défendront les couleurs de la région.

Plus de 2 300 athlètes sont inscrits dans 16 disciplines adaptées qui seront présentées au Centre sportif Claude-Robillard, au Centre Pierre-Charbonneau et au Collège de Maisonneuve.

En plus de la présence d'athlètes de calibre international, le Défi sportif recevra environ 1000 jeunes handicapés provenant d'une vingtaine d'écoles spécialisées qui se dépasseront dans les sports du volet scolaire.

Le Défi sportif regorge de compétitions d'envergure pour fêter ses 20 ans. Tout d'abord, la venue des deux meilleures équipes au monde pour les épreuves du goalball féminin, soit les équipes canadienne et états-unienne, respectivement classées 1re et 2e au classement mondial.

Ensuite, une sélection officielle d'athlètes dans les disciplines du goalball masculin et du boccia pour former les équipes en vue des sélections pour les Jeux paralympiques d'Athènes de 2004.

Et, pour la première fois, près de 70 athlètes vivant avec un traumatisme crânien participeront au tournoi de hochey-balle, le 24 avril ainsi qu'aux épreuves de natation, le 27 avril.

De plus, un volet culturel se greffe à l'événement au moyen d'une exposition venue tout droit de la Belgique et organisée par Passe-muraille. Appelée «Un monde de différence», cette exposition, composée d'un univers de mots et d'images, nous invite à découvrir le monde du handicap physique, sensoriel, mental et social. Les œuvres créées par des personnes handicapées visent à susciter une réflexion sur les différences, par la tolérance et l'acceptation de l'autre





SERAY ESCOMPTE

Toujours 1er sur la Rive-Sud

730, boul. Périgny, Chambly
(450) 658-4482 • (514) 875-1959

SERAY Chambly

HYUNDAI

OUVERT Lundi de Pâques

Jetez un coup d'oeil, une photo vaut mille mots!

Plus de 460 véhicules neufs et d'occasion en montre et rabais additionnels.

Voici le secret de SERAY:
DES GENS SATISFAITS!



LES DIX RÈGLES D'OR DE SERAY
1. Servir le client comme vous aimeriez être servi.
2- Toujours donner le meilleur service.
3- Répondre vraiment aux besoins du client.
4- Faciliter le crédit pour le client.
5- Mettre 20 véhicules de courtoisie disponibles pour notre clientèle.
6- Satisfaction garantie ou argent remis à la livraison.
7- Toujours faire profiter notre clientèle de tous les rabais.
8- Nul ne peut battre nos prix, c'est notre mission.
9- L'équipe Seray vous garantit un accueil des plus courtois.
10- Je SERAY toujours à votre service, un service V.I.P.



Anie Bessette

Le mois d'avril tire à sa fin et nos rabais sont plus forts que jamais. À vous d'en profiter!

Sonata GL 2003

Merci à notre clientèle. Grâce à vous, nous sommes toujours #1 ce qui nous permet de vous donner le meilleur prix et service sur la Rive-Sud!



Éric Bessette
président

Elantra GL 2003
À partir de 157 $**
0 $ • Dépôt • Comptant disponible • 2055 $ comptant
• Transport et préparation inclus en location

Accent GS 2003
À partir de 149 $*
0 $ • Dépôt • Comptant disponible • 595 $ comptant • Transport et préparation inclus en location

Accent GL 2003
À partir de 189 $*
0 $ • Dépôt • Comptant disponible
• Transport et préparation inclus en location

239 $
0 $
1995 $ comptant
• DÉPÔT
• COMPTANT DISPONIBLE
• T.T.P. EN SUS

Santa Fe GL 2003
À partir de 199 $*
0 $ • Dépôt • Comptant disponible
• 2995 $ comptant • T.T.P. en sus

Elantra GT 2003
À partir de 219 $*
0 $ • Dépôt disponible • Comptant disponible • 1495 $ comptant
• Transport et préparation inclus en location 60 mois

Tiburon 2003
À partir de 199 $*
0 $ • Dépôt • Comptant disponible • 2795 $ comptant
• T.T.P. en sus • Location de 60 mois

XG 350 2003
À partir de 365 $**
0 $ • Dépôt de sécurité • Comptant disponible
• 3995 $ comptant • T.T.P. en sus

Vivez l'expérience d'une entreprise familiale

GARANTIE 5 ANS
L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE: 5 ANS / 100 000 km (éléments importants), ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES (3 ans / 60 000 km standard). Incluant: livraison d'essence • changement de roue en cas de crevaison • déverrouillage • remorquage • sur véhicules neufs

COIN DE LIQUIDATION
PROFITEZ DE NOS RABAIS INCROYABLES!

Entre 2 000 $ et 5 000 $ DE RABAIS sur nos démonstrateurs,
3 Accent GS 2002,
9 Santa Fe GLS 2002,
6 Accent GSI 2002,
1 Accent GL 2002, 5 Elantra 2002
Faites vite!

À l'achat de tous nos véhicules, obtenez GRATUITEMENT la carte V.I.P. qui vous donne droit aux changements d'huile GRATUITS, véhicules de courtoisie, etc. Exclusif à SERAY, informez-vous!

VÉHICULES D'OCCASION
Accent 1995 à partir de 3 795 $
Elantra 1998 à partir de 6 995 $
Sonata 1999 à partir de 9 900 $

TIBURON 2000 SE



5 vitesses, 52 000 km, tout équipée.

TROOPER LS 1999



spécial 19 995 $
automatique, tout équipé,4X4, 83 000 km, garantie.

SONATA 1999



V6, automatique, 58 000 km, tout équipée.

AUCUN PAIEMENT POUR 1 AN, AVEC FINANCEMENT À L'ACHAT OU 0 % À L'ACHAT sur modèle sélectionné

Rabais aux diplômés(es) 750 $

* Accent GS 2003 et Elantra GL 2003, location 60 mois, 0 $ comptant, 0 $ dépôt de sécurité, transport et préparation inclus. Sonata GL 2003, location 48 mois, 0 $ comptant, 0 $ dépôt de sécurité, Tiburon 2003, location 48 mois, 0 $ comptant, 0 $ dépôt de sécurité, transport préparation inclus, Santa Fe 2003, location 48 mois, 0 $ dépôt sécurité, comptant 2 995 $ à l'achat 0 % Accent, Santa Fe, Tiburon 36 mois, Elantra et Sonata 48 mois, taxes et immatriculation en sus. Frais d'acquisition 350 $ location seulement.** Pour informations supplémentaires voir votre concessionnaire SERAY

HYUNDAI Gagnant

2119D19CSDK